

# BRÜHL *er* Rundschau

Verantwortlich für den amtlichen Teil, alle sonstigen Verlautbarungen und Mitteilungen Bürgermeister Dr. Ralf Göck o.V.i.A. Internet: <http://www.bruehl-baden.de>, E-Mail: [buergermeisteramt@bruehl-baden.de](mailto:buergermeisteramt@bruehl-baden.de), Fax 06202/200314.  
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Klaus Nussbaum, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot. Druck und Verlag: Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Opelstraße 29, 68789 St. Leon-Rot, Internet: [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de).  
Anzeigenannahme: K. Nussbaum Vertriebs GmbH, Opelstr. 29, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227 5449-0, Fax 06227 5449-1190, Internet: [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de). Zuständig für die Zustellung: Fa. G.S. Vertriebs GmbH, Opelstraße 1, 68789 St. Leon-Rot, Tel. 06227/35828-30, E-Mail: [info@gsvertrieb.net](mailto:info@gsvertrieb.net), Internet: [www.gsvertrieb.net](http://www.gsvertrieb.net)

[www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de)

Freitag, 22. November 2013

51. Jahrgang / Ausgabe 47



Gewerbeverein  
Brühl & Rohrhof

**Donnerstag, 28. November 2013,  
17.00 – 21.00 Uhr**

# Candlelight-Shopping

18 teilnehmende Geschäfte in Brühl und  
Rohrhof · attraktive Angebote in allen  
Geschäften ... · dieses Jahr neu:  
Rallye durch alle teilnehmenden  
Geschäfte mit wertvollen  
Gewinnen!

zahlreiche Stände auf dem Lindenplatz · viele  
Highlights · Stockbrot und Kinderpunsch ·  
verschiedenste kulinarische  
Genüsse · u.v.m.  
weitere Info  
im Heftinnern



PARTNERSTÄDTE:

Ormesson



Weixdorf



Dourtenga



## Aus dem Gemeinderat

Eine intensive Arbeitssitzung mit wichtigen, meist einstimmigen Beschlüssen absolvierte der Brühler Gemeinderat.

### Umweltförderung

Einstimmig wurden die Zahlen rund um das Umweltförderprogramm und eine Änderung dahingehend beschlossen, dass in Zukunft auch Fernwärmeanschlüsse in Neubauten gefördert werden. Die wichtigsten Posten des Programms sind das Umwelt-Abo für den Nahverkehr (rund 6.000 Euro) und Fernwärmeanschlüsse (knapp 10.000 Euro). Im laufenden Jahr wandte die Gemeinde bis Ende September knapp 19.000 Euro für das Umweltförderprogramm auf. Uwe Schmitt (CDU) regte an, den Umbau von Altbauten hin zu Fernwärme aufgrund der höheren Umbaukosten mit einem etwas höheren Betrag zu fördern. Und Ulrike Grüning (GL) wollte, dass auch die Fotovoltaik in Zukunft wieder gefördert wird. Nach kurzer Diskussion einigte man sich jedoch schlussendlich darauf, das vorgelegte Programm für 2014 zu beschließen und diese Fragen im Rahmen einer Kommission zu besprechen und im kommenden Jahr für 2015 zu entscheiden.

### Sporthalle Brühl-Süd

Es hat einige Zeit gedauert. Doch mit dem einstimmig beschlossenen Satzungsbeschluss für den Bebauungsplan „Sportpark Süd 1“ steht die Hufeisengemeinde nun endlich vor der Möglichkeit zum Spatenstich für die neue Halle, die übrigens im Passivhaus Standard verwirklicht wird.

Neben diesem Satzungsbeschluss wurden zugleich die Vergabe verschiedener Ingenieursleistungen an das Büro „Gaberdiel“ in Leimen und die Kostenfortschreibung für die Halle abgesehen. Ein Projekt, das mit immerhin 2,4 Millionen Euro veranschlagt ist. Und wahrscheinlich, so einzelne Ratsmitglieder, am Ende wohl eher bei drei Millionen Euro ankommen dürfte. Trotzdem war der Hallenbau im Rat völlig unstrittig. Sämtliche Mitglieder zeigten sich vom Sinn der Investition überzeugt. Auch Bürgermeister Dr. Ralf Göck schloss nicht aus, dass es zu Kostensteigerungen kommen könnte, zumal die Außenanlagen noch geplant werden müssten und auch noch keine Einrichtungsgegenstände enthalten seien: „Aber 3 Millionen werden es nicht“, zeigte der Rathauschef Ehrgeiz. Immerhin habe man auch Zuschüsse aus dem kommunalen Sportstättenförderprogramm des Landes beantragt, von dem er sich eine halbe Million Euro Zuschuss erwarde. Zum Zeitplan merkte er an, dass erst nach der Entscheidung über den Förderantrag die Aufträge vergeben werden dürften, und damit sei frühestens im April 2014 zu rechnen, so dass der „Spatenstich“ tatsächlich erst im Mai oder Juni stattfinden könne.

### Abwassergebühren angepasst

Als durchaus überraschend für den Bürger darf die Entwicklung der Abwassergebühren gelten. Zwar wurde vieles investiert „Sicher haben viele einen kräftigen Anstieg erwartet“, so Göck. Doch dieser blieb aus. Zwar steigt die Niederschlagswassergebühr um zehn Cent auf 51 Cent pro Quadratmeter. Dafür sinkt die Schmutzwassergebühr um 24 Cent auf 2,06 Euro je Kubikmeter. Heidi Sennwitz (FW) betonte, dass dies für den Bürger unterm Strich eine spürbare Entlastung darstelle. Hans Zelt (SPD) stimmte auch zu, und berichtete aus seiner Arbeit beim Zweckverband Bezirk Schwetzingen, der die gemeinsame Kläranlage betreibt, dass man von externen Energielieferungen, wie Heizöl und Strom unabhängiger werden wolle, indem man jüngst beschlossen habe, zwei Blockheizkraftwerke und einen Erdgas-Anschluss dort zu installieren. So wolle man Kostenschübe von außen vermeiden. Klar, dass am Ende auch alle Ratsmitglieder den neuen Abwassergebühren zustimmten.

### Wasserkonzessionsvertrag mit MVV verlängert

Zustimmung gab es auch für die Verlängerung des Wasserkonzessionsvertrages mit der MVV Energie über weitere fünf Jahre. Bei den Verhandlungen seien deutliche Verbesserungen erreicht worden, vertragliche Verbesserungen und auch eine erhöhte Konzessionsabgabe schon ab 2014, wenn noch der alte Vertrag läuft, was sich auf jährlich 40.000 Euro mehr Konzessionsabgabe ab 2016 steigert. Ein Analyse, die auch Michael Till (CDU), Roland Schnepf (SPD), Sennwitz (FW) und auch Klaus Triebkorn (GL) teilten – auch wenn Triebkorn beantragte, dass eine Wasserversorgung mit qualitativ besserem Wasser geprüft werden solle. Was nach dieser Vertragsverlängerung mit dem Wassernetz geschehen soll, könne

in aller Ruhe geprüft werden, so Till. „Noch ist offen ob wir das in Zukunft auch wieder selber machen“, kann er sich vorstellen, das Wassernetz ebenfalls in die Gemeindewerke einzubringen.

### Erwerb von Anteilen am Stromnetz

Ebenfalls ohne Gegenstimmen ging der Erwerb von Anteilen an der kürzlich gegründeten „Gemeindewerke Brühl Verwaltung GmbH“ in Höhe von knapp 940.000 Euro und ein Angebot für eine Darlehensvergabe über 1,5 Millionen Euro an dieses Unternehmen durch den Rat. Christian Mildenerger (CDU), wie auch Schnepf (SPD), Jens Gredel (FW) und Triebkorn bewerteten die Investition als zielführend zu mehr Einfluss auf die „Netzpolitik“ und einer guten Geldanlage. Auch die Finanzierung der Anteile über die Rücklagen wurde angesichts des enorm tiefen Zinses als sinnvoll bewertet.

### Anpassung der Ehrenamts-Entscheidungs-Satzung

Ohne Statements von CDU, SPD und FW wurde zum Schluss die Änderung der Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeiten beschlossen. Damit steigt der monatliche Grundbetrag für Ratsmitglieder von 100 auf 120 Euro und das Sitzungsgeld je Sitzung von 25 Euro auf 35 Euro Die Beträge hatte die CDU-Fraktion anhand des Verbraucherpreisindex seit der letzten Erhöhung 1992 errechnet. Die Erhöhung soll aber erst nach der Gemeinderatswahl vom 1. Juli an gelten. Damit liege die Gemeinde aber, so Göck, im Vergleich zu anderen Gemeinden weiter deutlich an der Spitze. Hans Hufnagel, Ulrike Grüning und Klaus Triebkorn enthielten sich der Stimme.

### Informationen durch den Bürgermeister

Zu einer Anfrage von Gemeinderat Christian Mildenerger über die Pause bei den Dammbauarbeiten teilte Bürgermeister Dr. Göck mit, dass es wohl Probleme bei der Kies-Anlieferung gegeben habe. Mittlerweile werde wieder Kies geliefert und die Arbeiten gingen laut Auskunft des bauleitenden Ingenieurbüros diese Woche weiter.

### Fragen und Anregungen der Mitglieder des Gemeinderats

Gemeinderat Hans Hufnagel möchte wissen, wann in der Scheffelstraße endlich die Asphaltdecke aufgebracht werde. Nach Auskunft des Bürgermeisters, wird dies noch diese Woche passieren, wenn die Witterung es zulasse.

Wie das Zusammenspiel zwischen den Gemeindewerken Brühl und den privaten Betreibern von Photovoltaikanlagen in Zusammenhang mit den Netzübergangspunkten ist, fragte Gemeinderat Rüdiger Lorbeer. Nach Ansicht des Kämmerers Robert Raquet bleibt die EnBW weiterhin Vertragspartner der privaten Betreiber, da für den Betrieb oder für die Abnahme an den Netzübergangspunkten der Netzbetreiber zuständig ist. Dies ist weiterhin die EnBW als Pächterin des Stromnetzes.

Gemeinderat Werner Fuchs appellierte an die anwesenden Gemeinderäte, das heutige Sitzungsgeld für die Opfer der Taifunkatastrophe auf den Philippinen zu spenden. Bürgermeister Dr. Göck will die Summe „aufunden“. Gemeinderat Wolfram Gothe wünscht sich ein bestimmtes Spendenprojekt, das explizit gefördert werden soll und Gemeinderätin Gabriele Rösch hatte Vorschläge für ein solches.

Nach seinem Antrag auf öffentliche Beratung des Haushaltsplans 2014 erkundigt sich Gemeinderat Klaus Triebkorn. Wie ihm der Bürgermeister mitteilt, findet hierzu zu Beginn der nächsten Verwaltungsausschusssitzung eine Abstimmung statt.

Eine Frageliste von Brühler Bürgerinnen und Bürger zum Thema Geothermie übergibt Gemeinderat Michael Till auch namens der Fraktionen von FW und GLB dem Bürgermeister mit der Bitte, diese an das Bergamt weiterzuleiten. Nach dem Stand der Dinge auf dem Bohrplatz erkundigt sich Gemeinderat Wolfram Gothe und möchte wissen, wann die Bohrung fortgeführt wird. GeoEnergy habe noch keine Genehmigung für die zweite Bohrung. Dies könne auch der Grund sein, warum der avisierte Austausch des Bohrergeräts noch nicht stattgefunden habe, so die Antwort des Bürgermeisters. Außerdem stellt Wolfram Gothe die Umfrage von Dr. Wunder zum Thema Geothermie in Frage. Bürgermeister Dr. Göck erklärt, dass durch die Umfrage für die Gemeinde keine Kosten entstanden seien. Dr. Wunder ist mit dem Thema als Wissenschaftler an der Uni Heidelberg auf die Gemeinde zugekommen. Die Umfrage ist nach seinen Aussagen wohl repräsentativ, das Ergebnis führe aber nicht weiter, da der Gemeinderat die wesentlichen Entscheidungen für die Geothermie und ihren Standort schon 2008 getroffen habe.

Interessant sei, dass bei der Frage wie es konkret heute weitergehen sollte, deutlich weniger Befragte für das sofortige „Abschalten“ seien. Er prognostizierte positivere Umfrageergebnisse, wenn es weiter wie bisher keine Probleme für die Bürger geben sollte.

Gemeinderätin Claudia Stauffer wünscht sich eine Überprüfung der Finanzierbarkeit des weiteren Ausbaus des Sportparks Süd. Sie möchte einen Kostenvergleich vom heutigen Stand mit dem von vor zwei Jahren, außerdem möchte sie wissen, welche Ausgaben bisher getätigt wurden und welche Kosten dann noch auf die Gemeinde Brühl zukommen. Weiter wünscht sie dazu noch eine Stellungnahme des Kämmerers zur weiteren Finanzierung dieses Projekts.

Welche Absprachen für den Güetermin beim Landgericht am 20. November getroffen worden seien, möchte Gemeinderätin Heidi Sennwitz wissen. Dieser Termin sei kein reiner Güetermin, sondern ein Verhandlungstermin, wie Bürgermeister Dr. Göck erklärt. Er geht von einer Gerichtsentscheidung womöglich schon an diesem Tag, nicht jedoch von weiteren „Verhandlungen“ aus.

**Fragen und Anregungen der Bürgerinnen und Bürger**

Herr Gaisbauer sieht seine Anfrage vom 31. Oktober zur Patronatserklärung, die die Firma GeoEnergy beim Bergamt abgegeben habe, durch das Schreiben vom Bürgermeister, das er am heutigen Tage erhalten habe, nicht ausreichend beantwortet. Außerdem fordert er, dass die Versicherungsunterlagen, die die Firma GeoEnergy dem Landesbergamt vorgelegt hat, öffentlich gemacht oder zumindest den Gemeinderäten vorgelegt werden sollten.

Wie der Bürgermeister berichtet, hat das Landesbergamt von der Firma GeoEnergy im Rahmen des Genehmigungsverfahrens verschiedene Versicherungspolizen verlangt. Eine davon, die die Haftung für eventuelle Gebäudeschäden zum Inhalt hat, wurde der Gemeinde Brühl vorgelegt, diese hat sie dann ihrem Versicherer, dem BGV zur Prüfung weitergeleitet. Von dort wurden einige kleine Änderungen angeregt, die auch veranlasst worden sind. Das Bergamt hat alle Polizen von einem externen Gutachterbüro prüfen lassen, ob hier alle möglichen Fallkonstellationen erfasst seien, und danach auch entsprechende Korrekturen veranlasst. Man solle doch diesen Gutachtern vertrauen. Dr. Göck betont auch, dass die Versicherung auch den Nachlauf nach Stilllegung des Geothermiekraftwerks abdecken würde und betont nochmals die in der Haftpflicht-Versicherungspolice festgehaltene Beweislastumkehr, die auf Drängen der Gemeinde aufgenommen worden sei. Zur Patronatserklärung führt er aus, dass diese die Solvenz der Firma garantieren soll, damit die Bohrung auch so wie beantragt durchgeführt werden kann. Eine solche Patronatserklärung wurde erstmals 2008 für die erste Bohrung verlangt und jetzt auch für die zweite Bohrung. Die Patronatserklärungen liegen dem Bergamt vor, dürfen aber nicht veröffentlicht werden, da sie nur das Innenverhältnis zwischen Landesbergamt und der Firma GeoEnergy betreffen. Herr Gaisbauer kündigt weitere schriftliche Fragen an.

Herr Naujokat bemängelt Geschwindigkeitsübertretungen in der Albert-Bassermann-Straße, ausgelöst durch den Quell- und Zielverkehr aus Silcher- und Mozartstraße.

Hierzu wurde ihm vom Bürgermeister eine Überprüfung zugesagt.

**Amtliche  
Bekanntmachungen**



**Herzliche Einladung  
zur vorweihnachtlichen Feier für Altersjubilare 2013  
am Freitag, 06. Dezember 2013, um 14.00 Uhr**

Die Gemeinde Brühl lädt alle Seniorinnen und Senioren, die am 31.12.2013 70 Jahre und älter sind, zur diesjährigen vorweihnachtlichen Feier sehr herzlich in die Sporthalle bei der Schillerschule Brühl, Ormessonstraße, ein. Bei kostenloser Bewirtung erwartet Sie ein unterhaltsames Programm und damit Sie unbeschwert zur Sporthalle gelangen, steht ab 12.45 Uhr ein unentgeltlicher Fahrdienst zur Verfügung.

Für einen reibungslosen Ablauf benötigen wir bis spätestens **29.11.2013** die nachstehende Teilnahmebestätigung bzw. Ihre telefonische Rückmeldung unter der Rufnummer **2003-0**. Über eine rege Beteiligung würden wir uns sehr freuen.

Herzliche Grüße

*Dr. Ralf Göck*

Dr. Ralf Göck  
Bürgermeister

✂----- Bitte diesen Abschnitt abtrennen und im Rathaus abgeben! -----✂



**Name, Vorname**

**Straße**

An der vorweihnachtlichen Feier f. Altersjubilare am 06.12.13,14.00 Uhr, nehme ich teil.

\_\_\_\_\_  
Unterschrift

## Brühler Neubürgerempfang

Der Brühler Neubürgerempfang findet in diesem Jahr am

**Freitag, 22. November 2013 um 19.00 Uhr**

in der Festhalle, Hauptstraße 2, statt. Eingeladen sind alle, die Neubürger sind, aber auch Mitbürger, die schon ein paar Jahre hier wohnen, beim letzten Mal aber vielleicht keine Zeit hatten.

Wir stellen dort auch ehrenamtlich Tätige in Brühl und Rohrhof vor, so dass man sich ein Bild davon machen kann, was in Brühl alles möglich ist. In diesem Jahr wollen wir Menschen ehren, die sich in besonderer Weise als Jugendtrainer in Sportvereinen in Brühl und Rohrhof verdient machen.

So erfahren Neubürger vieles über die „sportlichen“ Angebote in Brühl und Rohrhof, aber es werden auch Mitarbeiterinnen aus der Kinderbetreuung, aus der Kulturarbeit und aus der Vereinswelt dabei sein.

Bei einem Stehempfang nach dem etwa einstündigen Programm kann man miteinander ins Gespräch kommen – eine gute Gelegenheit in Brühl heimisch zu werden!

Das Programm wird musikalisch umrahmt von dem Konzertchor „FineArtMusic“.

## Kollerstraße teilweise gesperrt

Aufgrund von Holzertemaßnahmen entlang der Kollerstraße ist diese ab dem zweiten Anglersee Richtung Rhein voll gesperrt. Die Maßnahme des Kreisforstamts ist vom 25. November bis zum 07. Dezember 2013 geplant.

## Das Ortsbauamt informiert

### Defekte Straßenbeleuchtung – bitte im Rathaus melden!

Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger, uns bei der Meldung defekter Straßenleuchten zu unterstützen und uns nicht nur den Standort, sondern auch die Leuchten-Nummer (deutlich zu sehendes Schild am Leuchtenmast) mitzuteilen.

So können wir die Meldung zeitnah an die EnBW weiterleiten und die Reparatur beauftragen.

Meldungen bitte an das Sekretariat des Bauamtes, Tel. 2003-84 Fr. Stoll claudia.stoll@bruehl-baden.de oder 2003-83 Fr. Wühler ulrike.wuehler@bruehl-baden.de.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

## Satzung

### zur Änderung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung (Abwassersatzung)

Aufgrund von § 45 b des Wassergesetzes für Baden-Württemberg (WG), §§ 4 und 11 der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) und §§ 2, 8 Abs. 2, 11, 13, 20 und 42 des Kommunalabgabengesetzes für Baden-Württemberg (KAG) hat der Gemeinderat der Gemeinde Brühl am 18.11.2013 folgende Satzung beschlossen:

#### § 1

Die Absätze 1 und 2 des § 42 erhalten folgende Fassung:

- (1) Die Schmutzwassergebühr (§ 40) beträgt je m<sup>3</sup> Abwasser: 2,06 €.
- (2) Die Niederschlagswassergebühr (§ 40a) beträgt je m<sup>2</sup> versiegelte Fläche: 0,51 €.

#### § 2

Diese Satzung tritt zum 01.01.2014 in Kraft, gleichzeitig treten die entgegenstehenden Regelungen der Fassung vom 12. Dezember 2012 außer Kraft.

Brühl, den 18.11.2013

Der Bürgermeister:

Dr. Ralf Göck

### Hinweis

Eine etwaige Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für Baden-Württemberg (GemO) oder aufgrund der GemO beim Zustandekommen dieser Satzung wird nach § 4 Abs. 4 GemO unbeachtlich, wenn sie nicht schriftlich innerhalb eines Jahres seit der Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist; der Sachverhalt, der die Verletzung begründen soll, ist zu bezeichnen. Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

## Stelle im Hort an der Schillerschule zu besetzen

Zur Verstärkung unseres Teams in der Gesamteinrichtung Sonnenschein Hort an der Schillerschule sucht die Gemeinde Brühl zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen/eine

### Erzieher/in oder Kinderpfleger/in

als Gruppenleitung.

Voraussetzung ist **eine abgeschlossene Berufsausbildung mit staatlicher Anerkennung**.

Alternativ kann die Stelle nach einer personellen Umorganisation auch mit einer

### pädagogischen Hilfskraft (m/w)

besetzt werden.

Hierbei handelt es sich um eine Teilzeitbeschäftigung mit 20 Stunden wöchentlich.

Wir wünschen uns eine/n teamfähige/n, kreative/n und engagierte/n Kollegin/en, die/der einen liebevollen und herzlichen Umgang mit den Kindern für selbstverständlich hält.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in einem motivierten und aufgeschlossenen Team. Die Vergütung erfolgt gemäß dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVÖD). Die Verteilung der Arbeitszeit richtet sich nach den Dienstplänen der Gesamteinrichtung Kernzeit/Hort.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen. Diese senden Sie bitte an das Bürgermeisteramt Brühl, Hauptstr. 1, 68782 Brühl.

Für fachliche Fragen steht Ihnen die Hortleiterin, Frau Fonje unter der Rufnummer 06202/702823 gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen über unsere Gemeinde erhalten Sie unter [www.bruehl-baden.de](http://www.bruehl-baden.de).

## Ferienprogramm 2013

### Hinweis an mitwirkende Vereine u. Organisationen

Wir erinnern die beim Ferienprogramm beteiligten Vereine und Organisationen bis spätestens 16.12.2013 ihre Abrechnung im Rathaus einzureichen, damit ein Kostenersatz vorgenommen werden kann.

Sozialabteilung im Brühler Rathaus



## Sportlerehrung der Gemeinde Brühl

Die erfolgreichen Leistungen unserer SportlerInnen im Jahr 2013 sollen anerkannt und entsprechend gewürdigt werden.

Die Ehrung erfolgt im Rahmen von vereinseigenen Veranstaltungen.

Anträge und Ehrungsrichtlinien können beim Bürgermeisteramt, Rathaus Zimmer 210, abgeholt werden.

### Abgabeschluss ist der 31.01.2014

(Die Lieferzeit der Ehrungsgaben beträgt ca. 4-6 Wochen)

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen Herr Dirk Faulhaber unter der Rufnummer 2003-26 gerne zur Verfügung.



**Altersjubilare**

23.11.	Frau Renate Schenk geb. Doth, Wormser Str. 1	78 Jahre	26.11.	Herr Ferdinand Schindler, Mannheimer Str. 77	80 Jahre
24.11.	Herr Werner Mezger, Lilienweg 7	85 Jahre	26.11.	Herr Günter Schroth, Nelkenweg 6	78 Jahre
24.11.	Frau Katharina Gaschler geb. Helter, Kurfürststr. 1	83 Jahre	27.11.	Herr Günter Renner, Löwengasse 4	76 Jahre
24.11.	Herr Wilhelm Sigmund, Mannheimer Landstr. 23	87 Jahre	27.11.	Frau Stefanie Kockel geb. Hammerl, Nibelungenstr. 8	79 Jahre
25.11.	Frau Anni Körber geb. Bekker, Am Schrankenbuckel 24	77 Jahre	27.11.	Frau Elisabeth Stoll geb. Strittmatter, Mozartstr. 29	82 Jahre
25.11.	Frau Gertraud Müller geb. Emmerich, Erzbergerstr. 15	85 Jahre	28.11.	Herr Heinz Schwarz, Wiesenstr. 23	76 Jahre
25.11.	Frau Ursula Orth geb. Philipp, Mannheimer Landstr. 25	89 Jahre	28.11.	Frau Maria Müller geb. Krück, Ahornstr. 1	77 Jahre
25.11.	Herr Adam Becker, Wiesenstr. 60 A	75 Jahre	29.11.	Frau Raissa Siedler geb. Safonowa, Frankfurter Str. 10	76 Jahre
26.11.	Herr Gerhard Tengg, Bussardstr. 8	78 Jahre	29.11.	Frau Rita Blank geb. Grünewald, Karlsruher Str. 34	75 Jahre

**Wir gratulieren recht herzlich!**

## Öffentliche Einrichtungen



### Blutspenderehrung 2013

**In Zusammenarbeit mit dem Deutschen Roten Kreuz, OV Brühl, hatte die Gemeindeverwaltung in das DRK-Gebäude zur Blutspenderehrung eingeladen.**

Dabei zeigte sich Bürgermeister Dr. Ralf Göck hochofren, wie viele Menschen jedes Jahr in Brühl Blut spenden und damit auf ganz unspektakuläre Art und Weise Hilfe leisten, die durch nichts anderes ersetzt werden kann. Er wolle den heutigen Abend nutzen, um dieses vorbildliche Bürgerverhalten ins rechte Licht zu rücken, denn es treffe nicht zu, dass die Einstellung verkümmert sei, dem Nächsten zu helfen. Er nutzte die Gelegenheit aber auch, um sich bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des DRK um ihre neue Vorsitzende Dagmar Fritz für die hervorragende Organisation und Durchführung der Blutspendetermine sowie den ständigen Bereitschaftsdienst bei Gemeindeveranstaltungen zu bedanken. Weiter bedankte er sich bei dem früheren Vorsitzenden des DRK, Werner Weidner, für dessen langjährigen, ehrenamtlichen Einsatz. Die DRK-Vorsitzende Dagmar Fritz begrüßte ebenfalls alle Anwesenden, ganz besonders Herrn Prof. Dr. Harald Klüter, den Leiter der Blutspendezentrale Mannheim. Sie bedankte sich bei allen Blutspenderinnen und Blutspendern, dass sie wiederholt ihr Blut anderen Menschen spendet haben. In einem kleinen Rückblick erinnerte sie an die erste Blutspendeaktion in der Jahnschule 1959 über die jahrelang durchgeführten Blutspendeaktionen in der Schillerschule und stellte die jetzt monatlich, jeweils am ersten Montag des Monats, stattfindenden Termine im DRK-Gebäude in Brühl vor.



*Die anwesenden Mehrfach-Blutspenderinnen und –Blutspender 2013 zusammen mit der 1. Vors. DRK OV Brühl Dagmar Fritz (links), Bürgermeister Dr. Ralf Göck (2. v. r.) und dem Leiter der Blutspendezentrale Mannheim Prof. Dr. Harald Klüter (rechts)*

Auch Prof. Dr. Klüter dankte für die Mehrfach-Blutspenden. Er hob den besonders hohen Wert der Blutspende hervor, denn „Blut kann man nicht kaufen“ und betrachtet die Blutspenden als Sicherung des Gemeinwohls. Sein Dank ging auch an den DRK-Ortsverein und die Gemeindeverwaltung für die Vorbereitung dieser „gemütlichen“ Feierstunde. Die Ehrungen nahmen Dr. Ralf Göck, Dagmar Fritz und Prof. Dr. Klüter gemeinsam vor. Den anwesenden Spenderinnen und Spendern wurde neben der Ehrennadel und Urkunde des DRK ein Präsent der Gemeinde überreicht. Für zehn Blutspenden erhielten die Ehrennadel in Gold: Jennifer Bartz, Christoph Catta, Uwe Gund, Gabi Hirsch, Gerald Hönig, Rene Sichler, Sandra Stieglitz, Torben Stieglitz und Jürgen Sturm. Die Blutspender-Ehrennadel in Gold mit goldenem Lorbeerkranz und eingraviertes Spendenzahl 25 wurde an Christian Deutsch, Michaela Ganz, Hans Isler, Brigitte Krause, Helena Michel und Helga Schleich verliehen. Für 50 Blutspenden wurden mit der Ehrennadel in Gold mit goldenem Eichenkranz und eingraviertes Spendenzahl Herr Krieg, Michaela Pfeiffer, Dominic Scherer und Thomas Tremmel geehrt.

Die hervorragende musikalische Umrahmung der Veranstaltung wurde vom Gitarrenduo der Jugendmusikschule Katharina Völcker und Vera Schirmer übernommen. Nach dem Ende des offiziellen Teils wurden die Anwesenden zum Sektempfang eingeladen.

AK

### Interkommunales Projekt in guter Zusammenarbeit mit dem Land

Zwei Kommunen und eine Landesbehörde verbesserten die Wohnqualität zwischen Brühl und Schwetzingen, indem sie den Radweg zwischen den beiden Orten komplett erneuerten und so verbreiterten, dass Radfahrer nun bequem aneinander vorbeikommen. Am Freitag hatte der Initiator des gemeinsamen Projekts auf Schwetzingener Gemarkung, Brühls Bürgermeister Dr. Ralf Göck, zur Freigabe geladen und durchschnitt zusammen mit Schwetzingens OB Dr. René Pörtl und Frank Primbs vom Baureferat Nord des Regierungspräsidiums Karlsruhe das rote Band, begleitet von zahlreichen Gemeinde- und Stadträten aus Brühl und Schwetzingen, die das Projekt mitgetragen hatten. Sein Dank ging an die ausführende Firma Müller, die es für insgesamt 90.000 Euro günstig umsetzte, und an seinen Mitarbeiter Gerhard Stanka, der die Baumaßnahme anleitete, was wiederum Frank Primbs freute, der damit entlastet war, ist das Land doch „eigentlich“ zuständig für die Unterhaltung der dortigen Landesstraße 630 und des dazugehörigen Radwegs.



Die Gemeinde- und Stadträte Hans Förster, Roland Schnepf, Heidi Sennwitz, Simon Abraham, Carsten Kropp, Gabriele Rösch und Elfriede Fackel-Kretz-Keller schauen zu, wie Frank Primbs, Ralf Göck und René Pörtl das „rote Band“ durchschneiden



Stadträte und Gemeindechefs bei ihrer Probefahrt

Göcks Dank galt aber auch der Stadt Schwetzingen und dem Land, die sich anteilig an der Finanzierung beteiligten, nachdem das Land vorher immer wieder verrostet hatte und selbst die Regierungspräsidentin bei ihrem Antrittsbesuch nicht weiterhelfen konnte, so dass Gemeinderat Schnepf schon dafür plädiert hatte, das Projekt komplett selber zu machen. Umgekehrt dankte OB Dr. Pörtl seinem Brühler Kollegen für den Anstoß zu dem gemeinsamen Projekt. Für die Schüler des Hebel-Gymnasiums, aber auch für ältere Schwetzingen- und Brühl-Besucher aus der jeweils anderen Kommune ist es eine bedeutsame Baumaßnahme, waren sich alle einig. „Der neue Weg ist ja so glatt wie ein Kinderpopo“, freute sich Schwetzingens derzeit bekanntester Radfahrer, Bürgermeister Dirk Elkemann, nicht zuletzt auch für die Rennradfahrer, die in den letzten Jahren immer öfter die Straße nutzten, weil der alte Radweg immer mehr zur „Buckelpiste“ geworden war. Sprachs und schon saßen die Gemeindechefs und einige Stadträte auf ihren Drahteseln zu einer Probefahrt ...

### Kindergarten St. Michael Rohrhof



#### Exkursion der Schulanfänger zur Gemeindebücherei Brühl

Gerne nahmen die zukünftigen Schulanfänger die Einladung der Gemeindebücherei an und machten sich am vergangenen Freitag, begleitet von 3 Erzieherinnen, auf den Weg zur Bücherei.

Diese wurde, nur für uns, eine Stunde früher geöffnet, um den Kindern „die Welt“ der Bilderbücher und die Institution näherzubringen.

In der Bücherei angekommen, wurden wir von Herrn Klotz freundlich begrüßt und in Empfang genommen. Er erklärte den staunenden Kindern, wie viele Bücher es in der Bücherei gibt, wie Ausleihen funktioniert, warum Zahlen auf Büchern stehen ...

Danach ging es weiter zur „Kinderecke“, wo Herr Klotz eine Auswahl an Büchern ausgestellt hatte, die er den Kindern besonders ans Herz legen wollte.

Nun zeigte er ihnen, wo die Kisten mit „ihren“ Bilderbüchern stehen und alle durften nach Herzenslust schmökern. Gerne nahmen die Kinder das Angebot an und begannen voller Begeisterung, in den Büchern zu blättern. Schnell waren sie von der Phantasiewelt der Bücher verzaubert.

Doch wie immer geht irgendwann alles Schöne zu Ende. Um den Kindern den Abschied zu erleichtern, durfte sich jedes ein Buch aussuchen und für den Kindergarten ausleihen.



Bepackt mit drei Taschen voller Bücher machten wir uns wieder auf den Heimweg zum Kindergarten.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Bediensteten der Bücherei für ihre freundlichen Bemühungen.



## Bereitschaftsdienste



### Notrufe

Feuerwehr/Notarzt/Rettungsdienst	112
Polizei	110
Polizeiposten Brühl, Hauptstr. 1	71282
Polizei-Revier Mannheim-Neckarau Rheingoldplatz 4 (durchgehend)	0621/83397-0
Kreiskrankenhaus Schwetzingen, Bodelschwinghamstr.	84-30
Giftnotrufzentrale Freiburg	0761/19240
Frauenhaus Heidelberg	06221/833088
Frauenhaus Mannheim	0621/744242
Hilfetelefon „Gewalt gegen Frauen“ 365 Tage, 24 h (kostenlos und anonym) <a href="http://www.hilfetelefon.de">www.hilfetelefon.de</a>	0800/0116016
Telefonseelsorge	0800/1110111
Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler - PrivAD, 24h	01805/304 505

### Störungsdienste

#### Strom

#### EnBW Regional AG

Regionalzentrum Nordbaden	
- Zentrale Ettlingen	07243/180-0
- Störungsmeldestelle (Strom)	0800/3629477
- Beratungsservice	
- Bezirkszentrum Schwetzingen	06202/2774-0
- Servicetelefon	0800/3629000

#### Gas, Wasser, Fernwärme

#### MVV Energie AG Mannheim

- Service-Hotline	0800/6882255
- Notfall-Hotline	0800/2901000

#### AVR Kommunal GmbH

[www.avr-kommunal.de](http://www.avr-kommunal.de)

- Zentrale	07261/9310
- Störungen bei der Abfuhr	07261/931931

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Schwetzingen:

Notfallzentrale Schwetzingen und Umgebung  
Schwetzingen, Markgrafenstr. 2-9, Tel. 19292

Die ärztliche Notfallzentrale ist dienstbereit:

#### Werktage:

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 bis  
am Folgetag 7.00 Uhr

Mittwoch von 13.00 bis Donnerstag 7.00 Uhr

#### Wochenende:

Freitag bis Montag von 19.00 bis 7.00 Uhr  
(durchgehend geöffnet)

#### Feiertage:

Feiertag Vorabend von 19.00 bis Folgetag 7.00 Uhr

---

### Zahnärztlicher Notfalldienst

im Facharztzentrum Mannheim,  
Collinistraße 11, im Erdgeschoss links, 68161 Mannheim  
(gegenüber Theresienkrankenhaus und parallel zur AOK)

Am Wochenende:

Tag und Nacht, von Freitag, 19.00 Uhr bis Montag 06.00 Uhr

Werktags: Nacht, von 19.00 Uhr - 06.00 Uhr

Gesetzliche Feiertage: auch tagüber von 06.00 Uhr - 19.00 Uhr

**Telefonische Anmeldung für die oben genannten Sprechzeiten nicht erforderlich**

---

### Apotheken-Notdienst:

#### Sa., 23.11.13:

Perkeo-Apotheke, Brühl, Mannheimer Str. 47,  
Tel. 06202-72801

#### So., 24.11.13:

Mozart-Apotheke, Oftersheim, Mannheimer Str. 42,  
Tel. 06202-54214

#### Mo., 25.11.13:

Hof-Apotheke, Schwetzingen, Dreikönigstr. 16,  
Tel. 06202-127170

#### Di., 26.11.13:

Central-Apotheke, Hockenheim, Karlsruher Str. 11,  
Tel. 06205-292040

#### Mi., 27.11.13:

Löwen-Apotheke, Hockenheim, Reilinger Str. 2,  
Tel. 06205-288928

#### Do., 28.11.13

Oststadt-Apotheke im Stadtmarkt, Schwetzingen,  
Scheffelstr. 63-65, Tel. 06202-8593880

#### Fr., 29.11.13:

Hardtwald-Apotheke, Oftersheim, Dreieichenweg 1,  
Tel. 06202-52433

---

**Der Apothekennotdienst wechselt täglich um 8.30 Uhr.**

---

### Tierärztlicher Notdienst:

In dringenden Notfällen rufen Sie bitte Ihren Haustierarzt an.



**„Harmonie als Schlüssel zu mehr innerer Lebensqualität“**

Ein Vortrag mit

**Martin Noll**  
**Di., 26.11. 20.00 Uhr**  
**Aula Schillerschule**



Wie das geht, darüber informiert diese Veranstaltung.

Zur Person: **Martin Noll**, geb.1957 in Wiesbaden, Studium der Soziologie u. Psychologie in Marburg. Seit über 20 Jahren freiberuflich als Dozent in der Erwachsenenbildung tätig. Vorträge zu Themen des persönlichen Wachstums und fernöstlicher Weisheit. Leiter von Einführungsseminaren in Meditation. Mehrere Male als Experte in Rundfunksendungen (SWF 1 „Ratgeber Lebensfragen“, Radio Tele2).

Eintritt: 6 €, AK 7 €

Karten: Bücher Insel Tel.: 9479555  
 Rathauspforte Tel.: 2003-0  
 Gemeindebücherei Tel.: 702983

**Lesestoff per Onleihe**

**Neuer Service der Gemeindebücherei Brühl:**  
***Entdecken Sie die Welt der digitalen Medien!***

Ab sofort können Sie auf der Webseite :

**www.metropolbib.de**

als Kunde der Gemeindebücherei digitale Medien mit Ihrem gültigen Büchereiausweis herunterladen und für eine festgelegte Leihfrist auf Ihrem Computer, Tablet, MP3-Player oder E-Book-Reader nutzen. Und das kostenlos, von zuhause aus und rund um die Uhr !  
 Mehrere tausend E-Books, Hörbücher, Videos und Zeitschriften warten darauf, von Ihnen entdeckt zu werden.

metropol**bib**.de

Medien zum Download – ein Service der Stadtbibliotheken:

Bad Dürkheim	Heidelberg	Mannheim
Bobenheim-Roxheim	Hockenheim	Schriesheim
Brühl	Ketsch	Speyer
Eberbach	Lampertheim	Walldorf
Frankenthal	Ludwigshafen	Weinheim

Wenn Sie **metropolbib.de** das erste Mal nutzen empfehlen wir die Hilfeseite, die Fragen und Antworten ganz ausführlich in den Hilfetemen und Userforen beantwortet.

<p><b>Gemeindebücherei Brühl, Ormessonstr. 3</b>                  Tel.: 702983 FAX: 702984                  E-Mail: <a href="mailto:buecherei@bruehl-baden.de">buecherei@bruehl-baden.de</a>                  Internet:  <a href="http://www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de">www.gemeindebuecherei.bruehl-baden.de</a></p>	<p><b>Öffnungszeiten Gemeindebücherei Brühl</b>                  Mo, Mi, Fr. 10-12 u.14-18 Uhr                  Di + Do geschlossen                  und <a href="http://www.metropol-card.net">www.metropol-card.net</a></p>
---	---

## Marion-Dönhoff-Realschule Brühl-Ketsch

### Vorankündigung für den 28.11.2013, Candle-light-Abend!

Am 28.11.2013 findet ab 17.00 Uhr, vor dem Blumen-Markus ein Waffelverkauf der Kl. 8b der Marion-Dönhoff-Realschule statt.

Der Erlös ist zugunsten der Klassenfahrt.

## Volkshochschule Bezirk Schwetzingen e.V.

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag und Donnerstag:

8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr

Mittwoch und Freitag: 8.00-12.00 Uhr

Information und Anmeldung: Telefon 06202/20950



### Tierrecht (Tierkauf, Halterhaftung)

Mein Hund beißt und mein Schwein pfeift

Der Vortrag informiert über Rechte und Pflichten der Kaufvertragsparteien, Möglichkeiten der Vertragsgestaltung, Ansprüche des Käufers bei auftretenden Problemen und deren Durchsetzung. Was, wenn der Hund den Briefträger beißt, das Pferd auf die Autobahn rennt oder die Brieftaube in ein Flugzeugtriebwerk gerät? Muss man die erfolglose Heilbehandlung bezahlen? Der Vortrag wendet sich vornehmlich an private Tierhalter. Bei Interesse kann auch die Verkäuferseite bzw. Tierarztseite stärker beleuchtet werden.

Montag, 02.12., 19-21.15 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 28. November

### Süßes Naschwerk und würzige Liköre

Köstliches Naschwerk aus Schokolade, Marzipan, Nougat, Nüssen und Früchten, ergänzt durch leckeren Mocca-Eierlikör und Rosinenlikör – kann man da widerstehen? Alles ist einfach zuzubereiten und bedarf keiner besonderen Hilfsmittel.

Montag, 02.12., 18-21.30 Uhr in der Schimper-Realschule

Anmeldung bis 27. November

### Excel-Workshop 3

Analyse- und Matrixfunktionen

In diesem weiterführenden Workshop werden die kaum bekannten und leistungsstarken Matrixfunktionen vermittelt. Darüber hinaus werden die Analysefunktionen SVERWEIS, WVERWEIS, INDEX, VERWEIS, WAHL SPALTE etc. behandelt.

Teilnahmevoraussetzung: Grundkenntnisse in einer der Versionen ab Excel 97

Montag, 02.12., 17-21.45 Uhr in der VHS,

Anmeldung bis 28. November

### Internet Special

E-Mail effektiv einsetzen

Im Mittelpunkt dieses Kurses steht die effektive Nutzung kostenloser Mailprogramme wie Web.de oder Yahoo-Mail. Neben dem Anlegen einer eigenen Mailadresse und dem Arbeiten mit dem Adressbuch, wird das Verwalten von E-Mails geübt.

Dienstag, 03.12. und Donnerstag, 05.12., 9-12.30 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 29. November

### Wie wird Lehren und Lernen zum Erfolg?

Vortrag mit Diskussionsforum

Unterrichten führt nicht immer zum Lernen, obwohl Schüler/-innen nie soviel Lernförderung erhielten, Lehrer/innen noch nie besser ausgebildet und Technologien noch nie so fortgeschritten waren! Was muss geschehen, damit Lernen zum Erfolg führt? In einem spannenden Vortrag werden die wichtigsten Entwicklungsblockaden auf die Schüler-Lehrer-Beziehung dargestellt. Lehrenden werden hilfreiche Interventionen zu besserer Unterrichtbarkeit der Schüler/innen nach Professor Dr. Neufeld, dem bekanntesten Entwicklungspsychologen aus Kanada, aufgezeigt. Dieser Vortrag richtet sich bevorzugt an Lehrende, ist aber auch für Eltern und Interessierte eine Bereicherung.

Dienstag, 03.12., 20-21.45 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 28. November

### Nikolaus aus Gips

für Kinder von 6-9 Jahren

Nikolaus steht vor der Tür! Ihr bemalt einen Nikolauskopf (27x29 cm) mit bunten Farben, dann bekommt er eine Lackierung und wer möchte, kann seinem Nikolaus einen kleinen Zauber verleihen, indem verschiedenfarbiges Glitzerpulver eingearbeitet wird. Zu Hause könnt ihr ihn gleich an die Wand hängen oder soll es ein Geschenk werden?

Dienstag, 03.12., 16-17.30 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 27. November

### PEKiP-Gruppen – Einstiegskurs

Entwicklungsbegleitung im ersten Lebensjahr

für Babys, die Anfang August bis Ende September 2013 geboren sind

Das Prager-Eltern-Kind-Programm ist ein Konzept der Gruppenarbeit für Eltern mit ihren Kindern im ersten Lebensjahr. Ab der 4.-6. Lebenswoche treffen sich junge Eltern mit ihren Babys in kleinen Gruppen. Spiel- und Bewegungsanregungen stehen im Mittelpunkt der Gruppenarbeit und sind dem jeweiligen Entwicklungsstand des Kindes angemessen. Die Bewegungsspiele stellen eine aktivierende Lernform dar, in der das Baby mit seinen Kompetenzen und Bedürfnissen das Spielangebot bestimmt. Das PEKiP unterstützt den Aufbau der positiven Beziehung zwischen Eltern und Kind durch gemeinsames Erleben von Bewegung, Spiel und Freude. Die Kinder erleben erste soziale Beziehungen zu Gleichaltrigen im Beisein ihrer Eltern.

10 x dienstags, ab 03.12., 11.45-13.15 Uhr in der VHS,

Anmeldung bis 28. November

### Kommunikation, Gesten, Mimik, Sprache

Vortrag am Mittwoch, 04.12., 15-16.30 Uhr beim Club für Ältere in der VHS

4,- EUR Tageskasse

### Ahnenforschung

Bei dieser Einführung in die Familienforschung werden die Kenntnisse der eigenen Familie im Besonderen berücksichtigt. Es geht um Fragen wie: Wie kann man vorhandene Daten sinnvoll aufbereiten, Welche Recherchemöglichkeiten gibt es, wenn man sich weiter in die Vergangenheit begeben möchte. Zuletzt wird ein Computerprogramm vorgestellt, mit dem sich die Familiendaten sinnvoll verwalten lassen und sich Stammbäume und Ahnentafeln erstellen lassen. Ein Besuch im Schwetzingener Stadtarchiv ist vorgesehen.

3 x mittwochs, ab 04.12., 10-12.15 Uhr,

Anmeldung bis 29. November

### „Welcome to the movies“

Videofilme digital erstellen

Die Teilnehmer erfahren, wie man Videofilme digital speichert, bearbeitet und anzeigt. Sie erhalten darüber hinaus eine Marktübersicht der verfügbaren Produkte und Programme, die ihnen die Auswahl bei der Anschaffung von Hard- und Software erleichtert. Im praktischen Teil erstellen sie unter Anleitung selbst einen kleinen Film am PC mit dem Windows MovieMaker. Teilnahmevoraussetzung: Sicherer Umgang mit Windows.

4 x mittwochs, 04.12. 11.12., 18.12.13 und 15.01.14,

18.30-21.15 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 29. November

### Einen individuellen Meditationshocker bauen

Mit Hilfe einfacher Elektrowerkzeuge wird der Meditationshocker ganz nach eigenen Wünschen selbst gebaut. Es stehen drei Modellvariationen mit verschiedenen einheimischen Holzarten zur Auswahl. Die Größe und Höhe des Hockers kann den eigenen Bedürfnissen und Wünschen individuell angepasst werden. Werkzeuge und Maschinen werden zur Verfügung gestellt.

Schwetzingen, Volkshochschule

Freitag, 06.12., 18-22 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 02. Dezember

### Drei, zwei, eins, ... Meins!

Erfolgreich kaufen und verkaufen mit eBay

Das Angebot ist nahezu unbegrenzt: bei eBay, dem weltweit größten Online-Markt finden sich Waren aller Art, die man kaufen bzw. verkaufen kann. In diesem Seminar wird vermittelt, wie man vor

allem als Verkäufer erfolgreich an Auktionen teilnehmen kann und welche Formalitäten dabei einzuhalten sind.

Samstag, 07.12., 9-14 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 05. Dezember

### Cloud Computing

Daten und Programme „in der Wolke“

Die Möglichkeiten zur Datenverwaltung und zum Arbeiten mit Standard-Office-Programmen in der „Wolke“ werden vorgestellt, ebenso Nutzen und Risiken. Teilnahmevoraussetzung: sicherer Umgang mit Windows

2 x samstags, ab 07.12., 10-13 Uhr in der VHS

Anmeldung bis 04. Dezember

## Mitteilungen anderer Behörden



### Abfallverwertungsgesellschaft des Rhein-Neckar-Kreises mbH



#### Nächste Schadstoffsammlung der AVR Kommunal GmbH in Brühl

In vielen Haushalten fallen gelegentlich Produkte an, die umweltgefährdende Stoffe enthalten. Bei der Schadstoffsammlung der AVR Kommunal GmbH können diese Stoffe umweltgerecht entsorgt werden.

Am **Freitag, den 29. November 2013** können die Bürgerinnen und Bürger Schadstoffe von **11.30 bis 14.00 Uhr beim Umweltmobil der AVR Kommunal GmbH abgeben**, auf dem **Meßplatz, Friedrich-Ebert-Straße**, Schadstoffe, wie flüssige Farben und Lacke (außer Dispersionsfarben), Pinselreiniger, Energiesparlampen, Pflanzenspritzmittel, Rostschutzmittel, Spraydosen mit Restinhalt, Reinigungsmittel etc. aus Haushalten können bei der Schadstoffsammlung der AVR Kommunal GmbH in haushaltsüblichen Mengen abgegeben werden.

Die Schadstoffe sollten aus Sicherheitsgründen in der Originalverpackung angeliefert werden und auslaufsicher verpackt sein, außerdem dürfen die einzelnen Gebinde nicht schwerer als 20 kg und nicht größer als 30 l sein.

**Leere Farb-, Lackdosen und -eimer sowie leere Spraydosen** gehören in die Grüne Tonne plus.

Aufgrund vermehrter Anfragen weist die AVR Kommunal GmbH ausdrücklich darauf hin, dass **Dispersionsfarben** (Wandinnenfarben) nicht beim Umweltmobil angenommen werden. Diese Farben sind ausgehärtet über die Restmülltonne zu entsorgen, da sie schadstoffarm und lösemittelfrei sind. Die leeren Behälter können über die Grüne Tonne Plus entsorgt werden. Die Farben müssen ausgehärtet sein, nicht flüssig!

**Autobatterien** (Bleiakkumulatoren) unterliegen einer Pfandpflicht und werden vom Handel zurückgenommen. Aus diesem Grund können sie nicht beim Umweltmobil abgeliefert werden.

**Altöl** wird ebenfalls nicht bei der Schadstoffsammlung angenommen, da dies einer Sonderentsorgung zugeführt werden muss. Hier besteht eine Rücknahmepflicht für den Handel, Tankstellen nehmen ebenfalls Altöl an.

Die AVR Kommunal GmbH bittet die Bevölkerung, Schadstoffe nur zu den angegebenen Terminen beim Personal des Schadstoffmobils abzugeben, um Gefährdungen für spielende Kinder und die Umwelt zu vermeiden.

#### Entsorgung von Energiesparlampen, LEDs und Leuchtstoffröhren

Mit der Umstellung auf Energiesparlampen taucht oft die Frage nach deren Entsorgung auf. Bereits heute ist vielen Verbraucherinnen und Verbrauchern bekannt, dass Energiesparlampen nicht über den Restmüll entsorgt werden dürfen, da sie Quecksilber enthalten. Geht eine Energiesparlampe zu Bruch, wird dieses Schwermetall freigesetzt. Quecksilber kann zu schweren Schädigungen des Nervensystems führen. Daher sollte man gut lüften und das Zimmer für ca. 15 Minuten verlassen, wenn eine Energiesparlampe zerbrechen sollte. Die defekten Lampenteile sollten auch nicht aufgesaugt,

sondern nur aufgefegt werden. Am besten bewahrt man sie in einer Tüte oder in einem leeren Marmeladenglas auf und gibt sie bei der nächsten Schadstoffsammlung ab. Zerbrochene Energiesparlampen gehören auf gar keinen Fall in den Restmüll.

Im Rhein-Neckar-Kreis können ausgediente Energiesparlampen und LED-Lampen bei vielen örtlichen Sammelstellen zurückgeben werden z.B. an der Pforte des Brühler Rathauses. LED-Lampen sind zwar frei von Quecksilber, enthalten aber elektronische Bauteile. Sie fallen daher unter die Regelungen des Elektro- und Elektronikgesetzes. LED-Lampen dürfen deshalb nicht in den Restmüll, sondern werden in den Sammelkartons für Energiesparlampen mit erfasst.

Leuchtstoffröhren zählen auch zum „Sondermüll“ und sind daher besonders vorsichtig zu entsorgen, da bei Bruch ebenfalls Quecksilber und andere Schadstoffe austreten können. In den Sammelkartons für Energiesparlampen können sie daher nicht transportiert werden, da wegen ihrer Größe die Gefahr besteht, dass sie leicht zerbrechen.

Leuchtstoffröhren werden im Rhein-Neckar-Kreis kostenlos bei den Abfallanlagen der AVR Kommunal GmbH in Sinsheim, Wiesloch, Ketsch und Hirschberg angenommen.

## Kirchliche Nachrichten



### Katholische Kirchennachrichten

**Hl. Schutzengel Brühl, St. Michael Brühl-Rohrhof**

Pfarramt, Kirchenstr. 15, Telefon 76 31, FAX 78 09 40

[www.kath-bruehl-ketsch.de](http://www.kath-bruehl-ketsch.de), Mail: [pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de](mailto:pfarramt.roesch@kath-bruehl-ketsch.de)



#### 23.11., Samstag, Vorabend des Christkönigsontags Missionsbazar in Ketsch

*Fürbitten: Kirchenchor*

**17:30** St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
mitgestaltet vom Gesangverein  
Sängereinheit Ketsch

#### 24.11., Sonntag, Christkönigsontag - Missionsbazar in Ketsch 2 Samuel 5,1-3 – Kolosser 1,12-20 – Lukas 23,15-43

**10:00** St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
mitgestaltet von der Schola

**14:00** St. Sebastian Tauffeier mit Pfarrer Sauer

#### 26.11., Dienstag, Hl. Konrad, Bischof von Konstanz

**18:00** St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 27.11., Mittwoch

**10:00** Pro Seniore Wortgottesdienst mit Past. Ref. Martina  
Gaß

**10:45** B+O Sen.Heim Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 28.11., Donnerstag

**18:00** St. Michael Rosenkranz

**18:30** St. Michael Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
Gemeinschaftsmesse der kfd Rohrhof

#### 29.11., Freitag

**18:00** Hl. Schutzengel Rosenkranz

**18:30** Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

#### 30.11., Samstag, Vorabend vom 1. Adventssonntag

*Fürbitten: PGR*

**17:00** St. Sebastian Beichte mit Pfarrer Sauer

**18:00** St. Sebastian Hl. Messe mit Pfarrer Sauer  
mitgestaltet von kath. Kirchenchor  
u. ev. Posaunenchor

**17:00** Pfarrheim Ketsch Lichtergottesdienst für Kinder und ihre  
Familiemit Gem. Ref. Gaa-de Mür und  
Team

#### 01.12., Sonntag, 1. Adventssonntag

**Jesaja 2,1-5 – Römer 13,11-14a – Matthäus 24,37**

**10:00** Hl. Schutzengel Hl. Messe mit Pfarrer Sauer

Aktion Briefe der Verbundenheit

**18:00** St. Sebastian Bußgottesdienst  
mit Gem. Ref. Gaa-de Mür

**Hungermarsch-Missionsbasar 23. – 25. November****Eine-Welt-Gruppe St. Sebastian lädt nach Ketsch ein**

Alljährlich, am Ewigkeitssonntag der evangelischen und am Christ-Königs-Fest der katholischen Christen, lädt die Missionsgruppe St. Sebastian ins Ketscher Pfarrheim ein. Diese so rührige wie erfolgreich wirkende Gruppe sammelt bei diesem Großereignis vor allem Spenden, die den Schwestern der Oberin Magna Pittig und ihren afrikanischen Schülerinnen zugutekommen. Ihre Abschlussklassen gehören alljährlich zu den besten in der Provinz. Kein Wunder dann, dass das Aufbauwerk dieser segensreichen Kongregation der Schwestern vom Heiligen Blut allen Betrachtern Bewunderung abnötigt.

Dasselbe gilt aber auch für die Eine-Welt-Gruppe mit ihren zahllosen Helfern, der Kolpingsfamilie mit ihrer Theatergruppe, ihren unermüdeten Köchen/-innen, Kuchenbäcker/-innen und Marmeladenkocher/-innen, die vom Samstag, den 23., bis Montag, den 25. November, alle Besucher des Basars verwöhnen werden. sr

**Evangelische Kirchengemeinde Brühl**

Ev. Pfarramt Brühl, Kirchenstr. 1, Telefon 71232, Fax Nr. 780421  
Ev. Pfarramt Rohrhof, Hockenheimer Str. 3, Telefon 72618, Fax Nr. 71690  
Ev. Gemeindezentrum, Hockenheimer Str. 3, Telefon 9479619  
www.evkirche-bruehl-baden.de

**Samstag, 23.11.**

10:30 Uhr Krippenspielprobe im Gemeindezentrum

**Sonntag, 24.11.**

10:00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag im Gemeindezentrum (Hundhausen/Kantus)

**Montag, 25.11.**

15.30 Uhr Nachtreffen Kinderbibeltag im Gemeindezentrum  
17.30 Uhr Kirchenmusikertreffen im Gemeindezentrum  
19.30 Uhr Kirchenchorprobe im Gemeindezentrum

**Dienstag, 26.11.**

10:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindezentrum  
17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“ 4- bis 7-Jährige in den Jugendräumen des Gemeindezentrum  
17:00 Uhr Jungschar „Arche Noah“, 10- bis 12-Jährige, in den Jugendräumen des Gemeindezentrum  
19:00 Uhr Hauptausschuss im Gemeindezentrum  
19:30 Uhr Jugendkreis JBK (Lifehouse) in den Jugendräumen des Gemeindezentrums

**Mittwoch, 27.11.**

10:00 Uhr Ökum. Gottesdienst in der Seniorenresidenz Pro Seniore (Gaß)  
10:45 Uhr Ökum. Gottesdienst im Seniorenzentrum B & O (Sauer)  
14:00 Uhr Altentreff im Gemeindezentrum  
15:15 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 1 im Gemeindezentrum  
17:00 Uhr Konfirmandenunterricht Gruppe 2 im Gemeindezentrum  
19:00 Uhr Wochenandacht in der Kirche (Kantus)  
20:00 Uhr InTakt (Chor) im Gemeindezentrum  
20:00 Uhr Gemeinsame Sitzung evang. Kirchengemeinderäte Brühl und Ketsch mit Pfarrgemeinderäten der kath. Seelsorgeeinheit im kath. Pfarrzentrum Brühl

**Donnerstag, 28.11.**

15:00 Uhr Besuchsdienstkreis im Pfarrhaus Brühl

**Freitag, 29.11.**

16:00 Uhr „Die Kirchenmäuse“ für 4- bis 6-Jährige in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag  
17:00 Uhr Jungschar für 7- bis 12-Jährige in den Jugendräumen des Kindergarten Heiligenhag  
19:00 Uhr Treffpunkt Ev. Jugend für Jugendliche bis 14 Jahre in den Jugendräumen des KiGa Heiligenhag

**Samstag, 30.11.**

10:30 Uhr Krippenspielprobe im Gemeindezentrum  
17:00 Uhr Konzert der Chöre am Vorabend zum 1. Advent

**Sonntag, 01.12. (Wahlsonntag)**

10:00 Uhr Familiengottesdienst mit beiden Kindergärten im Gemeindezentrum

**Konzert zur Einstimmung in den Advent**

Am Vorabend des 1. Advent, also am 30. November, findet im Gemeindezentrum um 17 Uhr das Konzert unserer Chöre statt. Bläserkreis, Kirchenchor und InTakt sowie Ekkehart Spindler an der Orgel und Stephanie Fuchs mit der Querflöte lassen alte und neue Melodien um den Adventskranz erklingen. Der Eintritt ist frei – wer möchte, kann am Ausgang eine Spende für die Aktion „Brot für die Welt“ ins Körbchen legen. Herzliche Einladung jedenfalls zu diesem Konzert!

**Wahlsonntag****Spendenübergabe****Familiengottesdienst****Luftballonwettbewerbssieg**

Der 1. Advent ist der Sonntag der Kirchenwahlen – also der Wahl des neuen Kirchengemeinderates. Bis 12 Uhr sollten alle Wahlbriefe im Briefkasten der Pfarrhäuser eingegangen sein. Sie können aber auch zum Familiengottesdienst ins Gemeindezentrum mitgebracht werden – die Wahlurne steht dort bereit. Den Gottesdienst, den Pfarrerin Sonja Kantus hält und der um 10 Uhr beginnt, gestalten die Kinder aus dem Heiligenhag-Kindergarten und aus den „Kleinen Strolchen“ mit, indem sie sich aktiv an der Verkündigung beteiligen und uns den Advent verstehen helfen.

In diesem Gottesdienst werden außerdem die Sieger unseres Luftballonwettbewerbs vom Gemeindefest bekanntgegeben und erhalten ihre Gewinne. Und wir überreichen die Hälfte unseres Gemeindefesterlöses dem Förderverein „Dritte Welt“ e.V. für die Reparatur der Evangelischen Kirche in Dourtenga.

Die beiden letzten Punkte sind ein Nachklang unseres Jubiläumsjahres. Die Dokumentationswand für dieses in vieler Hinsicht ereignisreiche Jahr wird im Anschluss an den Gottesdienst offiziell aufgelöst – mit dem 1. Advent beginnt ja ein neues Kirchenjahr!



**Die Kreativwerkstatt**  
für Kids

**Nicht mehr lange bis Weihnachten!!!**  
Wir basteln viele schöne Dinge  
zum Schmücken und zum Verschenken.  
In den nächsten Wochen  
marmorieren wir Christbaumkugeln und  
machen vom Engel bis zum Nikolaus  
alles was dazugehört.  
**Lasst Euch überraschen!!!**  
**Wie immer mit reichlich Material und tollen Techniken.**

**1. Weihnachtsbasteln**

Wo: im Evangelischen Gemeindezentrum  
Hockenheimer Str. 3  
Wann: Dienstag, den 26.11.2013, 15.00-17.00 Uhr  
Für: Kinder ab 6 Jahren  
Kosten: € 8,00

**Wir freuen uns auf Dich!!!**



Claudia Sessler  
Tel.: 06202-5775648

Kerstin Westerholz  
Tel.: 06202-4097362

Anmeldung erforderlich, da begrenzte Teilnehmeranzahl

Getränke werden gestellt

Bitte Kleidung anziehen, die schmutzig werden darf

# ADVENTSKONZERT

Evangelische Kirche Brühl-Rohrhof

**Samstag**  
30. November 2013  
17 Uhr

**Kirchenchor**  
**Bläserkreis**  
„inTakt“  
Solisten



**24**

7 23

11 3 18

16 10 19

12 22 9 5

21 17 15 8

4 13 6 2 14 20

**1**

Evangelisches Gemeindezentrum  Hockenheimerstr. 3  
68782 Brühl



## Nachbarschaftshilfe

Einrichtung der ev. und kath. Kirchengemeinden Brühl

**Tel.: 78 02 21**

Einsatzleitungsteam: Anselm/Bachert/Kieber-Weiblen



### Landeskirchliche Gemeinschaft Brühl



Kontakt: [www.lkg-bruehl.de](http://www.lkg-bruehl.de)

#### Sonntag, 24. November

18.30 Uhr Gottesdienst  
Thema: Gottes Kinder sein, wie geht das?  
Predigt: Jürgen Rothe  
Ev. Gemeindezentrum

#### Dienstag, 26. November

19.30 Uhr Lifehouse Spezial  
Ev. Gemeindezentrum Jugendraum

#### Sonntag, 01. Dezember

18.30 Uhr Gottesdienst, Predigt: Otto Lang  
Ev. Gemeindezentrum

## Parteien





# CDU

BRÜHL/ROHRHOF

Besuchen Sie uns im Internet: [www.cdu-bruehl-rohrhof.de](http://www.cdu-bruehl-rohrhof.de)  
und bei Facebook: [www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof](http://www.facebook.com/cdu.bruehl.rohrhof)

### Feierstunde „40 Jahre CDU-Kreisverband Rhein-Neckar“ am 22.11.2013 mit Gerhard Stratthaus

Herzlich lädt die CDU alle ihre Mitglieder zur Feierstunde „40 Jahre CDU Rhein-Neckar“ am Freitag, 22. November 2013 um

18:30 Uhr in das Tagungs- und Kulturzentrum Harres in St. Leon-Rot (An der Autobahn 60, 68789 St. Leon-Rot) ein. Bitte melden Sie sich bei Interesse bei der CDU-Vorsitzenden Eva Gredel (Tel. 06202-703799, [eva.gredel@web.de](mailto:eva.gredel@web.de)) oder direkt auf der Geschäftsstelle des Kreisverbandes (06221/608020) an. Wir freuen uns auf einen festlichen Abend, unter anderem mit einem Festvortrag von Finanzminister a.D. Gerhard Stratthaus MdL, Anekdoten aus den Gründungstagen und Ehrungen verdienter Mitglieder, darunter ist auch der langjährige Brühler CDU-Vorsitzende Michael Schulz!

### Im Kreis läuft's rund! – Landrat Stefan Dallinger kommt am 03.12.2013 nach Brühl

Auf Einladung von Kreisrat Michael Till wird Landrat Stefan Dallinger am Dienstag, 3. Dezember um 18.30 Uhr nach Brühl kommen und in einer öffentlichen Veranstaltung unter dem Titel „Im Kreis läuft's rund!“ über die aktuelle Kreispolitik berichten. Im Anschluss steht der Landrat gerne für Fragen und eine offene Diskussion zur Verfügung. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, sich diesen Termin schon einmal vorzumerken. Der Veranstaltungsort wird in der kommenden Woche an dieser Stelle bekanntgegeben.

### Nominierung der CDU-Kreistagsliste am 05.12.2013 in Brühl

Unser Kreistagswahlkreis umfasst die Gemeinden Brühl, Ketsch und Schwetzingen, weshalb eine gemeinsame Nominierungsveranstaltung der drei CDU-Verbände am Donnerstag, 5. Dezember 2013 um 19.00 Uhr im TV-Clubhaus in Brühl (Wiesenplatz 2, 68782 Brühl) stattfinden wird. Bitte beachten Sie, dass bei dieser Versammlung nach den gesetzlichen Vorschriften diejenigen CDU-Mitglieder stimmberechtigt sind, die am Tag der Versammlung das 16. Lebensjahr vollendet haben und bei der Kreistagswahl das aktive Wahlrecht besitzen, also in einer der drei Gemeinden seit mindestens drei Monaten mit Hauptwohnsitz gemeldet sind oder nach einem Wegzug innerhalb von drei Jahren wieder in diese Gemeinden zurückgezogen sind.

### Sozialdemokratische Partei Deutschlands Ortsverein Brühl-Rohrhof



[www.bruehl-baden.de/SPD](http://www.bruehl-baden.de/SPD)

### Nikolausmarkt am 8. Dezember

Ab sofort können sich die Aussteller bei Hans Zelt in der Habichtstraße 10, Tel. 06202/780835, verbindlich für den Nikolausmarkt anmelden. Hierzu ist die Zahlung einer Kautions von 20 € pro Aussteller erforderlich. Für die Teilnahme am Markt ist eine Kuchen- und eine Tombola-Spende obligatorisch. Der Markt wird in diesem Jahr auf den Sonntag konzentriert sein und einen Mitmachmarkt (Kartenwerkstatt und Kinderweihnachtsbäckerei) beinhalten. Auch für diesen Teil des Marktes werden noch Aussteller gesucht.

# Freie Wähler

## Brühl-Rohrhof e.V.

[www.fw-bruehl-rohrhof.de](http://www.fw-bruehl-rohrhof.de)

Wieder dabei beim Candlelight-Shopping des Gewerbevereins Brühl am 28. November sind die Freien Wähler Brühl & Rohrhof. Am Lindenplatz bewirten die Mitglieder hungrige Besucher von 17.00 Uhr bis 21.00 Uhr mit Steaks vom Grill, Dornfelder Glühwein und Kinderpunsch. Das beliebte Stockbrot am Lagerfeuer wird es ebenfalls wieder geben.

Auf regen Besuch freuen sich die Freien Wähler. Bringen Sie etwas Zeit mit und genießen Sie den Abend zusammen mit Freunden und Bekannten in zauberhafter Atmosphäre.

U. Calero

## Kulturelles



Kultur  
in  
Brühl



## Freitag, 13. Dezember 2013, 18.00 Uhr Schutzengelkirche Brühl

### *Knabenchor Dubna*



Sie gehören mit zum Besten, was die Welt des Chorgesangs zu bieten hat: Die jungen Stimmen des Knabenchors Dubna aus Russland. Diesen Wohlklang bringen 40 junge Sänger auf ihrer Konzertreise durch den Rhein-Neckar-Kreis den Musikfreunden zu Gehör. In der Adventszeit konzertiert der Knabenchor Dubna unter der Leitung von Olga Mironova im Rahmen der Kreiskulturwoche in sieben Städten und Gemeinden des Rhein-Neckar-Kreises, unter anderem in Brühl am Freitag, 13. Dezember, 18 Uhr in der Katholischen Schutzengelkirche.

Alle Kulturinteressierten sind eingeladen, sich dieses außergewöhnliche Weihnachtskonzert zu gönnen, bei freiem Eintritt, wobei um eine Spende gebeten wird.

## Donnerstag, 02. Januar 2014, 15.00 Uhr, Festhalle



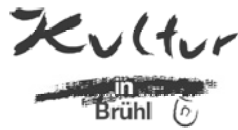
### *TourneeOper Mannheim „Edgar, das gruselige Schlossgespenst“*

Extra für Brühl in der Variante für Kinder ab 4 Jahren.

**Eintritt:** Kinder 7,- €; Erwachsene 9,- €, TK + 1,- € (freie Platzwahl)



Unsere Kulturgutscheine können Sie an der Rathauspforte erwerben.



## Donnerstag, 16. Januar 2014, 20.00 Uhr, Villa Meixner



### Erich Kästners „Die 13 Monate“



Eine Lesung mit allen Sinnen  
Mit Martin Seidler (SWR) und Peter Grabinger

Martin Seidler gehört zu den bekanntesten Gesichtern des SWR Fernsehens. Als Gastgeber bei "Kaffee oder Tee?" und als Moderator der Landesschau Rheinland-Pfalz steht er schon seit Jahren vor der Kamera. Der Gedichtband "Die 13 Monate" von Erich Kästner gehört schon seit langer Zeit zu seinen Lieblingsbüchern und vor einiger Zeit entstand die Idee, diese Gedichte mit Musik - klassischer und neu komponierter - zusammenzubringen. So entstanden gemeinsam mit dem großartigen Pianisten Peter Grabinger 13 einzigartige „Hörbilder“!

#### Der Anlass

Es ist der 110. Geburtstag des Schriftstellers Erich Kästner, er wurde am 23.02.1899 in Dresden geboren – ein besonderer Anlass für ein außergewöhnliches Projekt!

#### Kurzinfo zu dem Gedichtband von Erich Kästner „Die 13 Monate“

Anfang der fünfziger Jahre erhielt Erich Kästner von einer Zeitschrift den Auftrag, einmal im Monat ein Naturgedicht zu schreiben. So entstanden diese dreizehn Gedichte eines Großstädtlers für Großstädter. Gedichte, in denen Kästner mit viel Witz und Poesie die Natur lebendig werden und den ewigen Kreislauf der Jahreszeiten sichtbar werden lässt.

**Eintritt:** 18,-€, AK + 2,- € (Freie Platzwahl)

## Freitag, 14. März 2014, 20.00 Uhr, Festhalle

### Theater Hemshofschachtel „Die Oma gibt Gas“

Die turbulente Komödie von Rüdiger Kramer und unter der Regie von Andreas Assanoff ist die Fortsetzung des Stückes "Achtung, die Mudder kommt", gespickt mit Wortwitz, exzellenter Mimik und mit absolut treffsicheren Musikeinblendungen. Dabei überzeugten alle Darsteller mit Textsicherheit und pointierter Gestik. Besonders hervorzuheben: die Prinzipalinnen der Hemshofschachtel, Marie-Louise Mott, als Oma Sophie.



**Eintritt:** 15,- bis 21,- €, AK + 3,- € (Einzelplatznummerierung)



Ausstellung in der Villa Meixner  
bis 08. Dezember 2013

## Bernhard Apfel „hyste(o)rische Eleganz“ Skulpturen



**Informationen:**  
Lothar Ertl, Tel. 06202/2003-23  
Friederike Jakob, Tel. 06202/2003-38



**Öffnungszeiten:**  
Sa. 15.00 – 17.30 Uhr  
So. 14.00 – 17.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

Villa Meixner • Schwetzinger Str. 24 • 68782 Brühl  
Parkmöglichkeiten auf dem nahe gelegenen Messplatz

## Weihnachtswerkstatt der Jugendkunstschule



### Weihnatskrippe

Aus Karton und Ästen dürft Ihr Euch jeder eine kleine Weihnachtskrippe bauen. Die Figuren und Tiere modellieren wir aus selbst trocknendem Ton. Aus Filz, Golddraht und Deko gestalten wir dazu einen Weihnachtsengel. Zur Krippen-Ausstellung sind alle Eltern am 14.12.2013 um 16.45 Uhr eingeladen.

Zeit: Samstag, 30.11./7.12./14.12.2013

Uhrzeit: 14.00 - 17.00 Uhr, 12 USt.

Teilnehmer: Kinder von 6 bis 10 Jahren

Leitung: Gabriele Wernz

Ort: Mehrzweckraum am Schwimmbad,  
gegenüber Schillerschule

Anmeldung: Rathaus-Pforte, Hauptstraße 1,  
Tel. 06202-2003-0 bis 29.11.2013

Teilnehmergebühr: 36,00 Euro

### Alles für den Christbaum

Wir gestalten Baumschmuck aus Ton und buntem Karton. Dazu werden wir Sterne und Weihnachtfiguren ausstechen, bemalen, schneiden und kleben. Die Motive dürft Ihr Euch auswählen. Lasst Euch überraschen!

Zeit: Dienstag, 3./10./17.12.2013

Uhrzeit: 15.00 - 17.15 Uhr, 9 USt.

Teilnehmer: Kinder von 6 bis 10 Jahren

Leitung: Gabriele Wernz

Ort: Mehrzweckraum am Schwimmbad,  
gegenüber Schillerschule

Anmeldung: Rathaus-Pforte, Hauptstraße 1,  
Tel. 06202-2003-0 bis 29.11.2013

Teilnehmergebühr: 27,00 Euro

## Vereine



### Jahrgang 1948/1949

trifft sich am Dienstag 3. Dezember ab 19 Uhr im „Hotel Brühler Hof“ zum gemütlichen Beisammensein.

### Freiwillige Feuerwehr Brühl



#### Die Feuerwehr informiert:

Infostand zum Thema Rauchmelderpflicht beim Candlelight-Shopping 2013.

Am Donnerstag den 28. November, von 17.00 bis 21.00 Uhr, haben Sie die Möglichkeit sich am Stand der Freiwilligen Feuerwehr Brühl, auf dem Lindenplatz, über die Rauchmelderpflicht zu informieren.

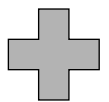
Täglich verunglücken in Deutschland zwei Menschen tödlich durch Brände, die meisten davon sterben an einer Rauchvergiftung. Zwei Drittel aller Brandopfer werden nachts im Schlaf überrascht, denn im Schlaf riecht der Mensch nichts. Da schon die geringste Menge Brandrauch tödlich sein kann, sind Rauchmelder die besten Lebensretter in Ihren vier Wänden. Durch den lauten Alarm werden Sie auch im Schlaf rechtzeitig gewarnt und können so sich und Ihre Familie in Sicherheit bringen.

In Baden-Württemberg besteht für Neu- und Umbauten seit 10.07.2013 eine Einbaupflicht und für bestehende Wohnungen bis zum 31.12.2014. Rauchmelder müssen mindestens in Aufenthaltsräume, in denen bestimmungsgemäß Personen schlafen sowie Flure, über die Rettungswege von solchen Aufenthaltsräumen führen eingebaut sein. Verantwortlich für den Einbau ist der Eigentümer und für die Betriebsbereitschaft der unmittelbare Besitzer (Bewohner/Mieter) der Wohnung, es sei denn der Eigentümer übernimmt die Wartung.

Wenn es brennt rufen Sie so schnell wie möglich die Feuerwehr. Der Notruf 112 funktioniert immer, auch an öffentlichen Telefonen ohne Münzen oder Karten sowie gesperrten Handys oder Prepaid-Handys, die kein Guthaben mehr aufweisen.

cb

### Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Brühl



#### Helfen Sie mit! Spenden Sie Blut!

Je nach Größe und Gewicht fließen in einem gesunden erwachsenen Menschen etwa 4,5 bis 6 Liter Blut durch den Körper, was 6 bis 8 Prozent seines Körpergewichtes entspricht. Jeder Mensch kann einen gewissen Blutverlust ausgleichen und verkraften: Ein gesunder Erwachsener kann bis zu 1,5 Liter Blut verlieren, ohne dass schwere Schäden auftreten. Beträgt der Blutverlust jedoch mehr als 1,5 Liter, kann der Körper die Organe nicht mehr mit genügend Sauerstoff versorgen. Der Körper kann nicht mehr selbst ausreichend Blut bilden, so dass nur noch Bluttransfusionen das Leben retten können.

Ohne Blutspender kommt also auch die beste medizinische Versorgung nicht aus.

Helfen Sie mit! Spenden Sie Blut!

Montag, den 02.12.2013

von 14:00 Uhr bis 19:30 Uhr

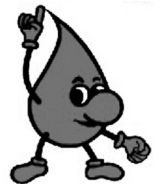
DRK-Heim, Mannheimer Landstr. 13, Brühl

Wir freuen uns auf Sie!

Deutsches Rotes Kreuz

Ortsverein Brühl

MG





**Behindertensportverein 1973 Brühl e.V.**

**Adventsnachmittag**

Der diesjährige Adventsnachmittag des Vereins findet am 15. Dezember um 14.30 Uhr im Sportpavillon des FV Brühl, am Schrankenbuckel 16, statt.  
HR



**VdK-Ortsverband Brühl**

Die letzte Ausflugsfahrt im Jahr 2013 führt zum Weihnachtsmarkt nach Deidesheim in der Pfalz und zwar am Samstag, 7. Dezember. Abfahrt der Busse

12.30 Uhr Schwimmbad-Parkplatz,

12.35 Uhr Nibelungenstraße

12.45 Uhr Bushaltestelle Rohrhof

13.00 Uhr Meßplatz Brühl

Anmeldungen bei Körper - Tel. 71456 oder bei den zuständigen Vorstandsmitgliedern.

Die vorweihnachtliche Feier des OV findet am Samstag, 14. Dezember in der Festhalle Brühl, statt.

Eingeladen sind alle VdK-Mitglieder, aber auch die VdK-Freunde, die sich immer an den Fahrten beteiligen.

Es wird ein anspruchsvolles Programm geboten, Kaffee und Kuchen gereicht. Ein Kaffeegedeck ist mitzubringen. Und jedes anwesende VdK-Mitglied erhält ein kleines Präsent.

Anmeldungen für den Winterurlaub, der vom 19.-26.01.2014 nach Ruhpolding - in die Bayrischen Alpen führt, können bei der Vorsitzenden Körper, Tel. 71456, vorgenommen werden.

AK



**Siedler- und Eigenheim-Gemeinschaft Brühl und Rohrhof e.V.**

**Einladung zur Adventsfeier**

am Sonntag, den 1. Dezember 2013 um 15.00 Uhr (Saalöffnung 14.30 Uhr) in der Festhalle in Brühl

Unsere kleinen Gäste erwartet eine Überraschung!

Bitte melden Sie Ihre Kinder (Enkelkinder) mit Namen und Angabe des Alters an.

Ein kostenloser Abholservice ist wieder eingerichtet.

Kuchenspenden werden wie immer gerne angenommen.

Anmeldung der Kinder bzw. der Kuchenspenden und für den Abholservice bei: M. Benzler, Mozartstraße 30a, Tel. 75990 (Brühl)

Auf Ihren Besuch freut sich die Vorstandschaft.



**Gewerbeverein Brühl & Rohrhof**

**Candlelight-Shopping am 28. November**

Das Candlelight-Shopping des Gewerbevereins als Auftakt der Weihnachtssaison in Brühl und Rohrhof hat inzwischen schon Tradition. Dieses Jahr findet es am kommenden **Donnerstag, den 28. November, von 17.00 bis 21.00 Uhr**, statt – ein Termin, den Sie sich schon vormerken sollten, stehen doch neben den schon bewährten „Zutaten“ auch einige neue Attraktionen auf dem Programm. Zahlreiche überzeugende Angebote in den teilnehmenden Geschäften, besondere Rabatte, dazu Lebkuchenherzen für die Kunden, allerlei leckere Naschereien und auch Herzhaftes, zauberhafte Adventsdekorationen und viele Attraktionen mehr warten an diesem Abend auf die Besucher in Brühl und Rohrhof.

Auf dem Lindenplatz werden etliche Stände örtlicher Vereine und Gruppierungen die Besucher mit Süßem und Herzhaften für den großen und kleinen Hunger und Durst versorgen. Von Steak bis Crêpes, von Bratwurst bis Brezel, von Glühwein verschiedenster Art bis Bier und alkoholfreie Getränke wird für jeden etwas dabeisein. Für die Kinder gibt es wieder das beliebte Stockbrot am

Lagerfeuer und Kinderpunsch. Ferner sind weihnachtliche Bastelarbeiten zu bestaunen und erwerben.

In Rohrhof locken der Sektstand des Gewerbevereins, Kaffee und selbstgebackene Kuchen, Waffeln, Schmalzbrot, Nussecken, Honig und weihnachtliche Geschenkideen, Bratwürste und Glühwein und natürlich ebenfalls viele ganz besondere Angebote in den teilnehmenden Geschäften.

Besonderes Highlight in diesem Jahr: Es wird erstmals eine Rallye durch die teilnehmenden Geschäfte in Brühl und Rohrhof geben, die mit hochwertigen Hauptpreisen lockt! Es gilt, Stempel der teilnehmenden Geschäfte auf der Teilnahmekarte zu sammeln, dann hat man gute Chancen, einen der attraktiven Preise zu gewinnen. Und wer weiß, vielleicht begegnet einem unterwegs ja auch schon das eine oder andere schöne Weihnachtsgeschenk für Familie und Freunde, so lässt sich das Vergnügen leicht mit dem Nützlichen kombinieren ...

Übrigens wird ein Shuttlebus die Geschäfte in Brühl und Rohrhof verbinden, sodass alle Strecken schnell und bequem zurückgelegt werden können.

Wie in den vergangenen Jahren wird das Candlelight-Shopping gleichzeitig auch wieder der Start für die Weihnachtsbeleuchtung in der Gemeinde sein und die Tannenbaumaktion des Gewerbevereins lässt Brühler und Rohrhofer Geschäfte zusätzlich festlich erstrahlen. Die inzwischen schon traditionelle Sterneaktion des Gewerbevereins erlebt am 28. November ebenfalls ihren Auftakt. Der Erlös aus dem Verkauf der Glückssterne, die als Los für viele tolle Preise dienen, geht zu 100% an die Stiftung „Sternenglück für Brühler und Rohrhofer Kinder“. Die Stiftung hat seit ihrer Gründung bereits etliche Kinder in unserer Gemeinde unterstützen können.

bh

**Katholische Frauengemeinschaft Brühl**



# Adventsbasar

der  
Katholischen  
Frauengemeinschaft  
Brühl

**Sonntag, 01.12.2013 von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr**  
im Katholischen Pfarrzentrum, Brühl

**am Nachmittag Kaffee und Kuchen**

Der Erlös wird verschiedenen Projekten zur Verfügung gestellt,  
sowohl in Missionsgebieten als auch in unserem näheren Umfeld.

Katholische Frauengemeinschaft  
Rohrhof



Katholische Frauengemeinschaft Rohrhof

## Adventsmarkt

am Samstag, den 23.11.2013

von 13<sup>00</sup> bis 17<sup>00</sup> Uhr

mit Kaffee und Kuchen

im Kath. Kindergarten

St. Michael

Rohrhof, Kaiserstraße

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

### Katholisches Altenwerk Brühl

Am Donnerstag, den 28.11., – bitte geänderten Tag beachten – lädt das Kath. Altenwerk um 14:30 Uhr ins Kath. Pfarrzentrum ganz herzlich ein. Herr U. Mehrer von der Freiwilligen Feuerwehr Brühl hält einen Vortrag zum Thema: „Brandgefahren im Haushalt“.

Dazu gibt uns Herr Mehrer Tipps zum Vorbeugen.  
Den Fahrdienst übernimmt Maria Becker, Tel. 7 23 08.

### Musikverein Brühl e.V.

#### 125 Jahre Musikverein Brühl: alte Fotos gesucht!

Im kommenden Jahr 2014 besteht der Musikverein Brühl seit 125 Jahren. Dies wollen wir feiern, unter anderem mit einem Bildkalender, der die historische Entwicklung des Vereins darstellt. Hierzu bitten wir Sie um Ihre Hilfe!

Wenn Sie alte oder sogar historische Bilder ab 1889 vom Musikverein, Mitspielern, Dirigenten oder auch Versammlungsorten (Gasthäuser Pflug, Schwanen) oder Auftritten besitzen, wenden Sie sich bitte an die Schriftführerin des Musikvereins Friederike Mackensen unter 015127000848 oder [friederike.mackensen@bruehler-blaeserakademie.de](mailto:friederike.mackensen@bruehler-blaeserakademie.de).



### Gesangverein Konkordia 1859 Brühl e.V.



#### Musiker und Sänger gedenken

Am Sonntag, 24. November gedenken der Musikverein Brühl und der Gesangverein „Konkordia“ ihrer im Jahr 2013 verstorbenen Mitglieder. Worte des Gedenkens spricht Pfarrerin Hundhausen-Hübsch von der evangelischen Pfarrgemeinde. Umrahmt wird die Gedenkfeier von Vorträgen der Aktiven beider Vereine. Die Gedenkfeier findet um 12 Uhr in der Friedhofshalle Brühl statt.

#### Fine Art Music

MATTHÄUS LIVE

# Cross 'n' Groove

Rock · Pop · Jazz

Das besondere Konzert im Advent

## fine art music

Chorklang  
in vielen  
Farben

70.

Konzert  
mit Danke-  
Verlosung

So, 1. Dez, 18 Uhr

Abendkasse  
ab 17 Uhr

Tickets 0 18 0.517 0 517 · [www.ticketonline.de](http://www.ticketonline.de)  
Pfarramt Matthäus, Rheingoldstraße 32  
Schreibwaren-Geiß, Schulstraße 11

Matthäuskirche Mannheim-Neckarau  
Rheingoldstraße 30 · 68199 Mannheim  
[www.matthaeus-kirche.net](http://www.matthaeus-kirche.net)

### Kollerkröten Brühl e.V.



#### Festhallenbühne wurde zur Backstube, heraus kam das Prinzenpaar der Kollerkröten

Pünktlich um 20.01 Uhr zogen die „Kollerkröten“ in die Festhalle ein, der Sitzungspräsident, gefolgt von den Gardien, Prinzessin Christina I. aus dem Hause Köhler und zum Abschluss der Elferrat. Nach der Begrüßung durch den 2. Vorsitzenden Stefan Röger wurde Christina I. aus dem Hause Köhler verabschiedet. Der 2. Vorsitzende Stefan Röger der auch der Lebensgefährte von Christina ist, sang ihr zum Abschied ihrer Kampagne den Song von Jo Cocker „You are so beautiful“ der bei so manchem im Saal die Augen feucht werden ließ. Sie bedankte sich im Anschluss bei all ihren Helfern, Begleitern und Unterstützern für eine ereignisreiche Kampagne 2012/2013.

Da die Kollerkröten in ihrem 60. Jahr sind waren die Ansprüche an das Prinzenpaar ziemlich groß, deshalb wurde kurzerhand auf der Bühne von mehreren Bäckermeistern (Clowngruppe) das

Prinzenpaar selbst gebacken. Es entstand eine riesige Torte, heraus trat das frisch gebackene Prinzenpaar Jaqueline I. & Mathias I. vom närrischen Tanzparkett.

Die Garden zeigten, dass sie im Laufe des Jahres nicht untätig gewesen waren. Von Minigarde über Jugendgarde bis hin zur Aktivengarde legten alle einen super Garde- oder Showtanz aufs Parkett. Sitzungspräsident Claudio Glässer führte an diesem Abend gekonnt und souverän durchs Programm.

Die Jugendmariechen Vanessa Hohmann und Emily Petusch sowie die Aktivenmariechen Alina Bernhard und Marie Mehrling merkte man ihre Aufregung in keinsten Weise an, auch sie absolvierten ihren Auftritt souverän.

Der Jahresorden des KVB wurde wie seit vielen Jahren von Bruno Garcia entworfen. Der passend zum Thema der noch bevorstehenden närrischen Sitzung die Venezianische Fastnacht darstellt.

Frank Hohmann wurde an diesem Abend zum Elferrat des KVB getauft und musste durch einen Eid die ewige Treue zum Verein schwören.

Die Kollernixen gaben mit dem Musical „Mary Poppins“ ihr Jahresdebüt. Die Clownsgruppe zeigte im Neonlicht Auszüge von Walt Disneys „Der Zauberlehrling“.

Die Guggenmusik der Kerrlocher Schnappsäck brachten zu späteren Stunden den Saal zum Kochen, bevor das Beste zum Schluss die Männer kamen.

Mit dem Thema nichts schlägt einen Astronauten, kamen einige der Männer mit Raumanzügen und beleuchteten Helmen durch den Saal. Sie starteten mit dem Kollerkrotten Raumschiff gekonnt durch den Tanz zwischen Astronauten und Roboter.

Zum Abschluss eines gelungenen Abends sang der Saal das Kollerkrotten Lied.

S.G.

#### 4 Kollerkrotten mit goldenem Vlies ausgezeichnet



Gleich 4 Kollerkrotten haben beim Eröffnungsball für 11 Jahre Aktivität ihre Auszeichnung bekommen. Jaqueline Herm die Tänzerin in der Garde und Tanzpaar war sowie derzeit Mitglied der Clownsgruppe und die amtierende Prinzessin ist. Tanja Hess die im Vorstand war als Kassiererin, 2006 Prinzessin Büttenrednerin und derzeit aktiv in der Clownsgruppe.

Fabian Geschwill der schon von Kindes Beinen an in der Garde getanzt hat sowie auch im Männerballett. Nick Möltgen Tänzer der Garde und derzeit Jugendvertreter des KVB.

#### Die silberne Nadel für 11-jährige Mitgliedschaft erhielten:

Dagmar Effler, Celine Beek, Niklas Geschwill, Fabian Geschwill, Nick Möltgen, Tanja Hess, Jaqueline Herm, Mathias Kühnle und Daniel Kühnle.

#### Die goldene Nadel für 25-jährige Mitgliedschaft erhielten:

Ana Garcia und Stefan Kühnle.

Mit einem kräftigen Ahoi auf die Ausgezeichneten und herzliche Gratulation brachten die Aktiven des KVB ihre Freude über die Ehrung zum Ausdruck.

#### Jaqueline I. & Mathias I. vom närrischen Tanzparkett

Ganz traditionell präsentieren die Kollerkrotten zum 60. Jubiläum ein Prinzenpaar.

**Prinzessin Jaqueline I.** außerhalb der Fastnacht heißt sie Jaqueline Herm. Sie ist seit 11 Jahren eine Kollerkrott und tanzte schon in der Garde, als Tanzpaar mit ihrem derzeitigen Prinz Mathias I. sowie aktuell in der Clowns-Gruppe. Ihre Mutter und Tante sind ebenfalls langjährige Mitglieder im Elferrat des KVB. Deshalb stand für sie fest die Kollerkrotten in ihrem 60. Jahr zu regieren.

**Prinz Mathias I.** alias Mathias Kühnle ebenfalls seit 11 Jahren eine Kollerkrott, tanzte in der Garde, im Männerballett und als Tanzpaar mit seiner Prinzessin Jaqueline I. Er ist ebenfalls aktives Mitglied der Clowns-Gruppe. Er stammt aus einer hoheitlichen Familie, denn die Eltern Annette und Stefan Kühnle waren schon zum 50. Jubiläum Prinzenpaar des KVB. Fünf Jahre später zum närrischen 55-jährigen Jubiläum trat der ältere Bruder Daniel Kühnle als Prinz in die Fußstapfen der Eltern. Deshalb war für Mathias klar im 60. Jubiläum die Kollerkrotten zu regieren.

Da für beide das Tanzen in ihrem Leben doch sehr im Vordergrund steht, entstand somit auch der Name „vom närrischen Tanzparkett“. Alle Kollerkrotten wünschen unserem Jubiläumsprinzenpaar Jaqueline I. & Mathias I. vom närrischen Tanzparkett eine wunderschöne und lange Kampagne 2013/2014.



#### Der Kartenvorverkauf für die Veranstaltungen der Kollerkrotten haben begonnen:

25.01.2014 Herrensitzung 20.00 Uhr, Festhalle Brühl

Karten bei Stefan Röger:

Mobil: 0176-42503495 Mail: Stefanroeger86@web.de

01.02.2014 Lady Night 20.00 Uhr, Festhalle Brühl 01.03.2014

närrische Sitzung 19.31 Uhr, Festhalle Brühl

Karten bei Bettina Möltgen:

06202-74345

#### Weihnachtsfeier der Kollerkrotten

Zu einer vorweihnachtlichen Zusammenkunft laden am Sonntag, 08. Dezember, die „Kollerkrotten“ ihre Aktiven, Ex-Tollitäten, Elferräte, Ehrenelferräte und Ehrensensoren ab 15 Uhr in die Kammer im Alten Schulhaus ein. In gemütlicher Runde gibt es Kaffee und Kuchen, und vielleicht kommt auch der Nikolaus.

S.G.



#### Die Rohrhofer Göggele e.V.

Die nächste Aktivenversammlung findet am Donnerstag, den 05.12.2013 um 20.00 Uhr im Vereinslokal Hotel Brühler-Hof statt. Alle Aktiven des Damen- und Herrenelferrates sowie der Göggele-Zunft sind herzlich eingeladen.

## Country Club Brühl Buffalo's

### Howdy Buffalos

Am Freitag 22. November Clubabend auf der Buffalo Ranch  
Am Montag 25. November Tanztraining für unsere Linedancer im Katholischen Pfarrzentrum Brühl  
Letzter Anmeldetermin für Thanksgiving 22. November!  
Anmeldungen für unsere Weihnachtsfeier bitte bis spätestens 1. Dezember abgeben. Verspätete Anmeldungen können leider nicht berücksichtigt werden!  
Leider mussten die letzten Arbeitseinsätze mangels Beteiligung abgesagt werden.  
Das Interesse unserer Mitglieder an der Erhaltung des Vereinsgeländes ist zz. erschreckend schwach.  
keep it country  
F.J.E.



## Square Dance Club Nawiegehtdas.de



### Tanzen im Square Dance und Clogging Club "Nawiegehtdas.de" Getanzt wird Square Dance immer donnerstags:

am 28.11.2013 von 19.30 – 21.15 Class / 20.15 – 22.00 MS  
am 05.12.2013 von 19.30 – 21.15 Class / 20.15 – 22.00 MS  
im Eventhouse Weber, Luftschiffing 6, 68782 Brühl. Wir tanzen im Saloon der Western Ranch im hinteren Teil der Halle.

### Getanzt wird Clogging immer sonntags:

am 24.11.2013 von 17.30 – 21 Uhr Clubabend  
am 08.12.2013 von 17.30 – 21 Uhr Clubabend  
im DRK-Heim Brühl, Mannheimer Landstr. 13, 68782 Brühl.  
Wer sich für Bewegung und Tanzen interessiert ist herzlich eingeladen uns an einem Clubabend zu besuchen. Weitere Informationen sowie die aktuellen Termine erhalten Sie auf unserer Homepage unter [www.nawiegehtdas.de](http://www.nawiegehtdas.de) oder bei Karin und Rolf Krayner, Tel. 06202/77750 (AB).

## Kegelverein 1974 Brühl e.V.



### Jugendtraining:

Donnerstag: 16:00-17:00 Uhr  
HL.

### SKC 2 lässt endlich den Knoten platzen

Am Wochenende war unsere zweite Mannschaft im Schützenhaus in Altlußheim zu Gast. Beim Spiel gegen SKC 77/A9 Altlußheim wollten wir endlich die ersten Punkte der Saison holen. Da unsere erste Mannschaft zeitgleich beim ungeschlagenen Tabellenführer der Verbandsliga spielte, wo man sich nicht wirklich eine Chance ausrechnete, schickten wir Alexander Böttcher mit nach Altlußheim. Er sollte auch der Matchwinner bei dieser Partie werden. Nach dem Startpaar Frey/Liebscher hatten wir 30 Holz minus. Das Mittelpaar Rempp/Vetterolf konnte den Rückstand nicht aufholen und gab weitere 26 Holz ab. Dann kam unser Schlusspaar Böttcher/Rill (Mückenmüller). Dank starken 968 Holz von Alex Böttcher konnten wir das Spiel drehen und knapp mit 5101 zu 5122 gewinnen. Hoffentlich ist jetzt endlich der Knoten geplatzt und wir können weitere Punkte holen.

Uwe Frey 844, Helmut Liebscher 815, Markus Rempp 849, Jürgen Vetterolf 824, Josef Rill 38, Mathias Mückenmüller 435, Alexander Böttcher 968.

### SKC 1 verliert trotz Saisonbestleistung

Unsere erste Mannschaft musste beim bisher ungeschlagenen Tabellenführer BG Nußloch antreten. Hier rechnete man sich keine großen Chancen aus, allerdings wollte man sich so teuer wie möglich verkaufen. Mit einer ungewohnten Aufstellung gingen wir ins Spiel, denn die Gebrüder Zirnstein spielten gemeinsam im Startpaar. Sie konnten einen Vorsprung von 32 Holz herausholen.

Im Mittelpaar gingen nun Dennis Gottfried und Stefan Bradneck ins Rennen. Da das Mittelpaar von Nußloch zusammen 2000 Holz erzielte und wir nicht mithalten konnten wurde aus dem minimalen Vorsprung schnell ein Rückstand von 179 Holz. Nun ging unser Schlusspaar auf die Bahn. Auch dieses wurde, trotz guter Ergebnisse förmlich vom Gegner überrollt und gab weitere 95 Holz ab. Mit 5947 zu 5673 mussten wir uns trotz unseres besten Ergebnisses diese Runde geschlagen geben.

Stefan Bradneck 872, Dennis Gottfried 917, Markus Zirnstein 953, Sebastian Rupp 960, Daniel Zirnstein 1024.

Momentan haben wir jetzt 8-8 Punkte und stehen auf dem 6. Tabellenplatz. Allerdings punktgleich mit Platz 2, genauso auch mit Platz 8.

### Am kommenden Wochenende sind wir ALLE SPIELFREI.

Erst am 30.11. geht es zuhause weiter.

12.30 Uhr SKC 2 – KC 06/BW Ketsch 2

15.30 Uhr SKC 1 – SG GH 78/GW Sandhausen 2

S.R.

## Schwimmverein Hellas Brühl e.V.



### Vereinsmeisterschaft des SV Hellas Brühl

Am Sonntagnachmittag ging es für rund 100 Vereinsmitgliedern um den Titel „Vereinsmeister 2013“

Es wurde in 25m-, 50m- und 100m-Strecken geschwommen. Sowohl die ganz Kleinen als auch die Senioren gingen dabei an den Start. Vor der Pause gab es eine Familienstaffel, welche bestehend aus mindestens 1 Kind und/oder einem Elternteil eine Mannschaft ergaben. So konnte sich darin Familie Nemetschek den Ehrenpreis sichern.

Bei den Jüngsten (2005 und jünger) siegte **Tilmann Mack** vor **Torben Winkler** und **Samuel Neef** sowie bei den Mädchen **Isabella Constantin** vor **Emily Kufner** und **Jule Kempfner**. Alle dürfen sich nun „Mini-Meister“ nennen.

In der Altersklasse 2004 – 2000 sicherte sich, wie auch letztes Jahr, **Oscar Ruffler** vor **Sven-Peter Winter** und **Thibaut Crisand** den Titel „kleiner Vereinsmeister“.

Bei den Mädchen in der gleichen Altersklasse gewann **Pia Kehder** vor **Chelsea Schönung** und **Alisa Enichlmayr** den Titel.

Den Titel „1. Vereinsmeister 2013“ erhielt nun schon bereits zum 5. Mal **Pascal Willer** vor seinem Bruder **Florian Willer**.

Bei den Mädchen gewann **Carolin Klein** vor **Lea Heckermann** den Titel.

Am Ende der Veranstaltung wurde wie jedes Jahr die Gerhard-Metzger-Gedächtnisstaffel geschwommen, an der insgesamt 50 Teilnehmer mitschwammen. Somit waren bei dieser Staffel eine Mischung von Alt und Jung – Neuanfänger und Profis am Start, alles im Wasser was schwimmen kann. Es ist für alle Teilnehmer jedes Jahr aufs Neue ein Erlebnis in dieser Staffel mitschwimmen zu dürfen. Gewonnen hat dieses Jahr die Mannschaft auf Bahn 4, dies waren im Einzelnen: Helin Sahin, Torben Winkler, Rebecca Barisch, Leah O'Callaghan, Philipp Nemetschek, Marc Rotter, Verena Berger, Chelsea Schönung, Oscar Ruffler und Florian Willer.

Bei einem gemütlichen Ausklang mit Glühwein und Kinderpunsch (gesponsert vom 2. Vorstand Sandra Nemetschek) konnte die Veranstaltung dann nach Ausgabe der Weihnachtspräsente ihrem wohlverdienten Ende entgegengehen.

u.w.

## Wassersportverein Brühl 1933 e.V.



### Nikolausfahrt

Am Sonntag, den 08. Dezember 2013 findet die diesjährige Nikolausfahrt des Sportkreises Mannheim statt. Gepaddelt wird der Rhein von Phillipsburg bis Brühl. Treffpunkt ist um 8:30 Uhr am Bootshaus des WSV Brühl. Eintrag in Liste WSV Brühl oder Kontakt Gerhard Maier, Tel. 0621 – 7628654, [gerhard\\_maier@gmx.de](mailto:gerhard_maier@gmx.de)

**Turnverein Brühl 1912 e.V.****Abt. Handball****Stärkste Saisonleistung im Derby****Männl. B-Jugend, Sonderstaffel:****HG Oftersheim/Schwetzingen – SG Brühl/Ketsch 25:30 (9:11)**

Mit dem bisher besten Auftritt in der laufenden Runde entführte die B-Jugend der SG Brühl/Ketsch beide Punkte aus der Schwetzingener Nordstadthalle. Vorweg: Die HG Oftersheim/Schwetzingen führte nur ein einziges Mal gleich zu Beginn beim 1:0. Brühl/Ketsch organisierte die Abwehr mit einer bisher nicht gespielten Formation. Edgar Dill agierte als „V-Mann“ auf vorgezogener Position und brachte die Angriffsbemühungen im Rückraum der HG ein ums andere Mal in Schwierigkeiten. Im Angriff führte Steffen Müller das gesamte Spiel über mit sehr viel Übersicht Regie und verteilte die Bälle geschickt auf die Rückraumspieler. Bis zum 7:7 war der Spielverlauf ausgeglichen. Brühl/Ketsch verschenkte bis dahin allerdings noch zu viele erstklassige Gelegenheiten und ließ außerdem in der Abwehr den HG-Rückraumspielern zu viele Wurfereien. Beim 10:7 führte die SG erstmals mit drei Toren, beim Seitenwechsel zeigte die Anzeigentafel das 11:9 für den Gast.

In Durchgang zwei konnte Brühl/Ketsch die HG zunächst weiter auf Distanz halten. Mit druckvollen, gut vorbereiteten Aktionen setzen die Spieler heute die Akzente. Alex Ertl mit einem fulminanten Hammer in den Winkel oder auch Rick Pister, der ein ums andere Mal von der Rechtsaußen-Position einnetzte. Aber auch hier, und das war heute der einzige Wermutstropfen, wurden ähnlich wie in Halbzeit eins noch zu viele Chancen leichtfertig vergeben. Gleichzeitig wurde Oftersheim/Schwetzingen stärker und konnte vor allen aus dem linken Rückraum Tor um Tor erzielen. So wurde aus dem komfortablen 19:15-Vorsprung Mitte der zweiten Spielhälfte plötzlich ein 20:20. Mit einer Auszeit versuchte das Trainerteam der SG den Schwung aus dem Spiel der HG zu nehmen und die Mannschaft neu einzustellen. Die Maßnahme sollte sich als wirksam erweisen. Wieder war es die bis auf die Zuschauerränge spürbare mannschaftliche Geschlossenheit und die Geduld im Angriff, die heute die Entscheidung zu Gunsten der SG brachte. Brühl/Ketsch konnte sich souverän auf 24:20 absetzen und damit war die Vorentscheidung gefallen. Die Gesichter und die Körpersprache der SG-Spieler ließen jetzt keinen Zweifel mehr, heute würde Brühl/Ketsch als Sieger vom Platz gehen. Beim Stand von 30:25 ertönte der Schlusspfiff und zwei wichtige Punkte in der Aufholjagd, nach dem bisher durchwachsenen Saisonverlauf, waren unter Dach und Fach. SG Brühl/Ketsch: Ausäderer, Ulbrich; Ertl (3), Holzer (4), Müller (2), Pister (6/2), Winkler (5), Dill (4), Flörchinger (6), Kornmüller, Schäfer.

**D-Mädchen schlagen sich achtbar****weibl. D-Jugend, Kreisliga Staffel 2:****TV Brühl – JSG St. Leon/Reilingen 11:16 (5:7)**

Trotz einer 11:16-Niederlage gegen Tabellenführer St. Leon/Reilingen machen die Brühler D-Mädchen weiter spielerische Fortschritte. Gegen die favorisierten Gäste hielten sie lange gut mit und mit etwas mehr Abschlussglück wäre die Partie durchaus noch enger geworden. Das erste Tor in diesem Spiel erzielte der TV Brühl, aber nach dem 2:2 zog die JSG auf 5:2 davon. Der TVB knickte jedoch nicht ein und kämpfte sich wieder heran (4:5 und 5:7). Bei diesem Spielstand wurden auch die Seiten gewechselt. Auch in der zweiten Halbzeit schafften es die Brühlerinnen immer wieder, die JSG nicht davonziehen zu lassen (7:10 und 10:13). Erst in den letzten Minuten machte St. Leon/Reilingen den Sack mit dem 16:11 zu. Der TV Brühl hat in diesem Spiel gezeigt, dass der Abstand zu anderen Mannschaften kleiner geworden ist, das sollte den Mädels Auftrieb für die nächsten Partien geben.

TV Brühl: Trautmann, Eichler, Jusmann, Melle (1), Gaisbauer (5), Knodel, v. d. Beldt, Trahan (4), Heitmann (1).

ako

**Hohe Niederlage in Heildesheim****weibl. C-Jugend, Badenliga:****SG Heildesheim/Helmsheim/Gondelsheim – TV Brühl****27:10 (13:5)**

Wie erwartet, gab es für die Brühlerinnen bei ihrem Gastspiel in Heildesheim keinen Blumentopf zu gewinnen. Durch die deutliche 10:27-Niederlage droht der TVB in der Tabelle weiter an Boden zu verlieren. Brühl schoss zwar das erste Tor, aber die nächsten acht erzielte die SG. Beim 1:8 war die Partie schon früh entschieden. Die Brühlerinnen bemühten sich zwar, waren den Gastgeberinnen jedoch spielerisch unterlegen. Dazu fehlten dem TVB auch die Tore von Carolin Müller, die nicht einsatzfähig war. Das war gegen einen starken Gegner nicht zu kompensieren. Pausenstand 13:5.

Auch in der zweiten Hälfte eigentlich das gleiche Bild. Die Offensive der Gastgeberinnen war nicht in den Griff zu bekommen und die Tore für die SG fielen fast zwangsläufig. Am Ende stand eine 10:27-Packung. Bereits am nächsten Wochenende kommt der Spitzenreiter Leutershausen/Heddesheim nach Brühl. Bis dahin gilt es, die Mädels wieder aufzurichten und auf den nächsten, schweren Gang vorzubereiten.

TV Brühl: Steinbach, A. Göbel; Tomann (2), Gress (2), D. Göbel, Röllinghoff (3), Jakob, Traxler, A. Lederer (1), P. Lederer (2/2), Will.

ako

**Brühl bleibt erneut punktlos****weibl. A-Jugend, Badenliga:****JSG Walzbachtal – TV Brühl****35:25 (18:10)**

Eine unerwartet deutliche 25:35-Niederlage bezogen die Brühlerinnen in Walzbachtal. Damit ist der personell arg gebeutelte TVB auf den vorletzten Tabellenplatz zurückgefallen. Dabei lief es zu Beginn für Brühl nicht schlecht. Sie lagen 5:3 vorne und waren beim 8:8 und später beim 10:12 noch in Schlagdistanz. Die ging durch sechs Tore der JSG in Folge, begünstigt durch individuelle Brühler Fehler, jedoch verloren. Beim 10:18 wurden auch die Seiten gewechselt.

In der zweiten Hälfte gelang es den Brühlerinnen nicht mehr, das Steuer herumzureißen, die Schwächen in der Abwehr waren unübersehbar. Der Vorsprung der JSG pendelte sich jetzt auf zehn Treffer ein, Brühl war längst geschlagen. Selbst 14 Tore von Hannah Edelmann änderten an der Gemengelage nichts mehr. Endstand 25:35.

TV Brühl: Mundinger, Welter; A. Schneider, Meisterling, Boll (3), Fähnle (1), S. Schneider (2), Will (2), Bühn (2), Edelmann (14/7), Franz (1).

ako

**Handballvorschau****23.11.**

15:30 Uhr weibl. D-Jugend, Kreisliga Staffel 2

HG Oftersheim/Schwetzingen – TV Brühl

16:30 Uhr weibl. C-Jugend, Badenliga

TV Brühl – JSG Leutershausen/Heddesheim

18:00 Uhr weibl. A-Jugend, Badenliga

TV Brühl – TSV Rintheim

19:30 Uhr 1. Kreisliga Männer

TV Oberflockenbach – TV Brühl

**24.11.**

14:00 Uhr weibl. B-Jugend, Sonderstaffel

TV Brühl – HSG Mannheim

15:30 Uhr männl. A-Jugend, Sonderstaffel

SG Brühl/Ketsch – HSG Mannheim

16:00 Uhr männl. B-Jugend, Sonderstaffel (Neurothalle)

SG Brühl/Ketsch – HSG Mannheim

17:30 Uhr Badenliga Damen

TV Brühl – TG Neureut

18:00 Uhr 4. Kreisliga Männer

HSG Mannheim 2 – TV Brühl 2

**Punkteteilung gegen Sandhofen****4. Kreisliga Männer:****TV Brühl 2 – Spvgg Sandhofen 2****22:22 (12:11)**

Im Spiel zweier Mannschaften aus dem Tabellenmittelfeld musste sich der TV Brühl 2 gegen die Spvgg Sandhofen 2 nach dem 22:22 mit einem Punkt zufrieden geben. Mit jetzt 8:6 Punkten stehen die Brühler trotzdem unverändert auf Platz drei. Dabei hätte der

TVB die Partie für sich entscheiden können, aber vor allem in der zweiten Halbzeit wurden einige Hochkaräter allzu leichtfertig vergeben. Während der gesamten 60 Minuten war es eine abwechslungsreiche Partie auf Augenhöhe, in der die Führungen ein Dutzend Mal wechselten. Nur einmal, beim 4:1, betrug ein Vorsprung mehr als zwei Tore. Das machten die Gäste innerhalb von ein paar Minuten durch vier Treffer in Folge wieder wett. Mehrfach war ein Unentschieden auf der Anzeigentafel abzulesen, was die Ausgeglichenheit der Partie noch unterstrich (5:5, 7:7 und 9:9). Beim 12:11 wurden die Seiten gewechselt.

Auch in der zweiten Halbzeit die gleichen Szenen. Keinem Team gelang es, sich abzusetzen (14:14, 16:16 und 18:18). In der spannenden Schlussphase lag Sandhofen aussichtsreich vorne (21:19). Brühl verlor jedoch nicht die Übersicht und glückte zum 21:21 aus. In der fairen Partie gingen die Gäste abermals in Führung, die die kämpferisch starken Gastgeber in letzter Minute doch noch zum 22:22 egalisierten. Alles in allem war die Punkteteilung ein gerechtes Ergebnis, womit wohl beide Mannschaften im Hinblick auf die kommenden Aufgaben gut leben können.

TV Brühl: Ausäderer, Wild; Baumgartner, Münkler (9/1), Gebhardt (2), Weymann (2), Hartwig (2), Häusler (4), Mehler (1), Dobrotka, Knörr (2/1).

ako

### Abt. Tischtennis

Keine Probleme hatte die Damenmannschaft des TV Brühl in der Tischtennis-Verbandsklasse. Mit 8:0 wurde die zweite Mannschaft des TTC St. Ilgen abgefertigt. 2:0 hieß es nach den Doppeln durch Amos/Werner und Thomsen/Schmitt. Im Einzel konnten Susanne Amos und Kerstin Thomsen jeweils zwei Mal gewinnen. Monika Werner und Miriam Schmitt gewannen je einmal.

Die zweite Herren-Mannschaft des TV Brühl musste sich dem Tabellenführer der Tischtennis-Kreisliga, dem TTC Reilingen II, knapp mit 9:6 geschlagen geben. Obwohl ersatzgeschwächt verlief der Start für Brühl besser als erwartet. Alle drei Doppeln gingen an die Brühler, wenn auch zweimal hauchdünn im 5. Satz. Jakob Kuxhausen erhöhte die Führung sogar auf 4:1. Danach kippte das Spiel aber zusehends, Reilingen ging nach dem ersten Einzeldurchgang mit 5:4 erstmals in Führung. Werner Hensel und Ersatzmann Siegfried Weingarth verloren dabei aber knapp im 5. Satz. Jakob Kuxhausen krönte seine starke Leistung mit dem zweiten Einzelsieg und glückte für die Brühler umgehend aus. Danach setzte sich Reilingen aber weiter ab, nur Ralf Schröder konnte noch einen knappen 5-Satz-Sieg beisteuern. Werner Hensel verlor auch das zweite Einzel leider knapp im 5. Satz.

Die dritte Mannschaft des TV verlor in der Kreisklasse A beim TV Dielheim III klar mit 9:4. Im Doppel gab es nur einen Sieg durch Leutert/Jeutter. In den Einzeln konnten nur noch Achim Alandt, Marc Jeutter und Michael Mendes je einen Einzelpunkt beisteuern. Brühls vierte Mannschaft musste in der Kreisklasse A ebenfalls in Reilingen bei der dritten Mannschaft antreten. Auch hier fing es zunächst gut für Brühl an, Kluge/Buchta und Hellinger/Plath brachten Brühl 2:1 in Führung. Danach lief nicht mehr viel zusammen, Manfred Plath und Dieter Hellinger konnten noch jeweils einen Einzelsieg erringen.

Im Duell der Kellerkinder der Kreisklasse B bezwang die 5. Mannschaft des TV den Tabellenletzten ASV Eppelheim IV mit 9:3. Nach den Doppeln hieß es 3:0 für Brühl, Leutert/Chmura, Draeger/Reimer und Werner/Petrino siegten, wenn auch knapp im 5. Satz. Im Einzel setzte sich Eugen Chmura im vorderen Paarkreuz zweimal durch, jeweils ein Einzel holten Thorsten Leutert, Martin Werner, Mario Petrino und Tilmann Draeger.

Brühls sechste Mannschaft setzte sich in der Kreisklasse C knapp mit 6:4 gegen den TV Dielheim 5 durch. Im Doppel konnten sich Dubbernell/Drbohlav hauchdünn mit 12:10 im 5. Satz durchsetzen. Werner Dubbernell konnte in beiden Einzeln seine seit Wochen bestechende Form bestätigen. Jeweils einmal siegten Hans Till, Michael Witt und Peter Drbohlav.

Die Schülermannschaft des TV konnte gegen die SG Heidelberg-Neuenheim II mit 6:1 gewinnen und damit die Tabellenführung verteidigen. Timo Skubatz gewann seine beiden Einzel und siegte darüber hinaus auch im Doppel mit Leonard Gasch. Jeweils einmal siegten Leonard Gasch, Jan Storz und Julius Malsam.

(mabu)



## Fußballverein 1918 Brühl e.V.

### Einladung zur Jahreshauptversammlung

Am **Dienstag, den 03. Dezember 2013** findet um **19.00 Uhr**, im FVB-Clubhaus, Am Schrankenbuckel 16, die Jahreshauptversammlung des FV 1918 Brühl statt.

### Tagesordnung (gem. §§ 12 und 13 der Satzung)

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Genehmigung der Tagesordnung
4. Bericht des 1. Vorsitzenden
5. Bericht der Abteilungen
6. Kassenbericht
7. Berichte der Kassenprüfer
8. Aussprache zu den Berichten
9. Feststellung der Stimmberechtigten
10. Entlastung
11. Bildung eines Wahlausschusses
12. Neuwahlen (gem. § 13 der Satzung)
  - 12.1 1. Vorsitzende/r
  - 12.2 2 Stellvertretende Vorsitzende
  - 12.3 Kassier/in
  - 12.4 Schriftführer/in
  - 12.5 Beisitzer/innen
  - 12.6 Bestätigung der Abteilung und Jugendleiter (als Vorstandsmitglieder)
  - 12.7 Wahl der Kassenprüfer
13. Anträge
14. Wünsche und Anregungen
15. Schlusswort des 1. Vorsitzenden

Brühl, 14. November 2013

Stefan Hoffmann

(1. Vorsitzender)

### Fußball-Landesliga: Spvgg Wallstadt – FV Brühl 1:2 (1:1)

Der FV Brühl beendete in der Fußball-Landesliga seine Negativserie, im Kellerrduell bei der Spvgg Wallstadt gelang der Elf von Trainer Bernd Oßwald der erste Saisonsieg. Trotz einer wenig überzeugenden Leistung reichte der FV Brühl durch einen 2:1-Erfolg die rote Laterne an den Gastgeber weiter.

Brühl ging erneut früh in Führung, nach einem Eckstoß von Patrick Greulich verlängerte Christopher Debski den Ball per Kopf ins eigene Netz (6.). Die Gastgeber zeigten sich von dem Missgeschick nicht lange geschockt und hatten in der 12. Minute ihre erste gute Gelegenheit. Nach Vorarbeit von Marcel Sutter wurde Ogushan Yildirim im Brühler Strafraum abgeblockt. Im Gegenzug hatte Tim Heene Pech, nachdem er sich gegen zwei Gegenspieler durchgesetzt hatte, landete sein Schuss lediglich am Außenetz (14.). Auch im weiteren Spielverlauf agierten beide Offensivabteilung zu ungenau, um ernsthafte Torgefahr zu erzeugen. Ein Pass von Kevin Roderig wurde ins Toraus geklärt (27.) und Kristijan Vidukovic klärte eine Flanke vor dem einschussbereiten Markus Schulze (32.). Auch Patrick Greulich schaffte es nicht die Führung auszubauen, nachdem er sich im Strafraum durchgesetzt hatte, klärte Wallstadts Keeper Jens Batzler per Fußabwehr (37.). Die Gastgeber machten es nur eine Minute später besser, allerdings begünstigt durch die schlafmützige Brühler Defensivabteilung. Er kam im Strafraum völlig freistehend an den Ball und ließ Brühls Torwart Stefan Knebel bei seinem Treffer zum 1:1-Ausgleich keine Chance (38.).

Auch im zweiten Spielabschnitt hatte der FVB die erste Gelegenheit, nach einer misslungenen Kopfballabwehr von Vidukovic kam Greulich an der Ball, scheiterte aber an Batzler (51.). Auf der Gegenseite setzte Marcel Sutter der Ball nach einer Flanke in aussichtsreicher Position deutlich über das Tor (53.), Peter Müller klärte mit letztem Einsatz gegen Marcel Ghirastau zur Ecke (62.) und Knebel entschärfte einen über die Abwehrmauer gezirkelten Freistoß von Dos Santos (64.). Die erneute Brühler Führung auf dem Fuß hatte der eingewechselte Burak Karlidag, nach einem schnell in die Spitze gespielten Angriff verfehlte er, aus allerdings

spitzem Winkel, das Wallstadter Gehäuse (67.). Nachdem die Gastgeber in der 70. Minuten den Ball nicht aus der Gefahrenzone brachten, war Patrick Greulich zur Stelle und erzielte den Brühler Siegtreffer (70.). Wallstadt drängte zwar in der Schlussphase auf den Ausgleich, Brühl behielt aber dieses Mal bis zum Schlusspfiff die Nerven. „Es war ein schwaches Spiel, ich habe trotz unserem Sieg wenig Positives gesehen. Die zweite Halbzeit war etwas besser“, zeigte sich Brühls Trainer Bernd Obwald von der Leistung seiner Mannschaft trotz des ersten Saisonerfolgs wenig angetan.  
vm

### FV Brühl empfängt St. Ilgen

Der FV Brühl braucht in der Fußball-Landesliga weiterhin dringend Punkte, um den Abstand zu den Nichtabstiegsplätzen nicht abreißen zu lassen. Am **Sonntag um 14:45 Uhr** empfängt die Elf von Trainer Bernd Obwald den FC St. Ilgen.

Auch die zweite Mannschaft hat Heimrecht, am **Sonntag um 13:00 Uhr** gastiert die DJK/Fortuna Edingen-Neckarhausen in Brühl.

### Juniorenspiele

**Samstag, 23.11.2013**

D-Junioren 11:30 VfR Mannheim – FV Brühl

**Mittwoch, 27.11.2013**

A-Junioren 19:00 VfR Mannheim 2 – FV Brühl



## Sportverein Rohrhof 1921 e.V.

### Fußball

#### Winterfeier

Die Winterfeier des Sportvereins Rohrhof 1921 e.V. findet am Samstag, den 07.12.2013 um 20.00 Uhr in der SVR-Halle in der Gartenstraße 45 statt. Hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins ganz herzlich eingeladen. Zu den Programmpunkten des Abends gehören unter anderem Ehrungen verdienter Mitglieder, verschiedene kleinere Auftritte, eine Tombola und auch eine Sondertombola. Die Jugendabteilung des Vereins sammelt in diesem Zusammenhang in der Zeit vom 25.11.2013 bis 05.12.2013 wieder für die Tombola. Der Sportverein Rohrhof freut sich auf Ihren Besuch.  
T.K.

#### Fußballvorschau:

##### SV Rohrhof beim FC Türkspor Mannheim zu Gast

Am kommenden Sonntag gastiert der Sportverein Rohrhof 1921 e.V. bereits um **13.00 Uhr** bei der Elf von FC Türkspor Mannheim. Nach dem derzeitigen Tabellenstand in der Kreisliga sollte in Mannheim (VfR Mannheim, Hans-Rechke-Ufer) ein Sieg möglich sein. Allerdings erweist sich die diesjährige Kreisliga als sehr ausgeglichen, daher gibt es hier keinen Favoriten.

Die **zweite Mannschaft** spielt um 13.00 Uhr beim FC Rot-Weiß Hockenheim (Enderle Sportpark, Ketsch) und muss im Spitzenspiel der Kreisklasse B „auf der Hut“ sein. Die Gastgeber können den Tabellenzweiten SVR mit einem Sieg überflügeln.

Die **Damen** gastieren am Sonntag um 16.30 Uhr beim VfB Gartenstadt und haben dort gute Siegchancen.

#### Juniorenvorschau:

Samstag, 23.11.2013

13.45 Uhr C-Junioren – TSG Rheinau

Sonntag, 24.11.2013

10.30 Uhr TSV Neckarau – A-Junioren

tk

## TanzSportClub Kurpfalz e.V.



### Zurück zu den Wurzeln Tanzsportclub Kurpfalz: Herbstwanderung der Aerobic-Gruppe

Für ihre Herbstwanderung hatten sich die Mädels vom TSC Kurpfalz, nach dem Frühlingstrip in den Odenwald, wieder für die Pfalz entschieden. Macht der Gewohnheit eben und nicht etwa,

weil es da schöner ist, als dort. Und überhaupt, hübsche Ecken gibt es bei uns überall. Wer sie nicht gleich findet, muss nur genauer hinsehen, dann entdeckt er sie auch. Bleibt nur noch der Blick aufs Wetter. Wenn das geflügelte Wort „weniger ist manchmal mehr“ auf die Sonnenscheindauer im November abzuleiten ist, dann weiß gemeinhin jeder, was damit gemeint ist. Gräuslich sollte es wohl werden, aber das stimmte nur zur Hälfte. Erstaunlicherweise war der praktisch wolkenlose Samstag ein absoluter Sahnetag. Dann konnte es ja losgehen. Ziel des ersten Tages war Edenkoben. Zunächst mit Bus und Bahn von Brühl über Mannheim nach Neustadt an der berühmten Weinstraße. Nach angenehmer Fahrt in entspannter Atmosphäre lagen 18 Wanderkilometer vor der wie immer vergnügten Gruppe. Vorbei an der Hohen Loog, natürlich mit kurzer Einkehr, weiter quasi als Pflichtprogramm zu Kaffee und Kuchen, namentlich „An den Fichten“. Frisch gestärkt hat man ja schließlich auch einen viel besseren Blick auf die Schönheiten der heimischen Natur, Farbenrausch inklusive. Im Naturfreundehaus Edenkoben wurden dann die Rucksäcke für diesen Tag endgültig abgelegt. Das war aber noch nicht alles, denn da gab es ja noch das Weinfest, das letzte in diesem Jahr, in Maikammer. Dort war viel Betrieb und noch mehr Stimmung, dementsprechend genau das Richtige für die Wanderer vom TSC. Stunden später, im Nachtlager des Naturfreundehauses, war es, wen wundert's, schnell mucks-mäuschenstill.

Der nächste Tag, war zumindest meteorologisch, genau das Gegenteil vom Samstag. Der vorausgesagte Regen ließ nicht auf sich warten. Also, die wasserdichte Kleidung an und los ging es, schließlich war in Maikammer ein Mittagessen fest eingeplant, das auf keinen Fall ins Wasser fallen sollte. Allerdings waren wegen des Dauerregens danach alle Freiluftaktivitäten mehr oder weniger unmöglich, was die gute Laune aber nur unwesentlich schmälerte, denn die wettererprobte Aerobic-Gruppe ist einiges gewohnt. Im trockenen und umso mehr gemütlichen Wirtshaus wurde dann ein keineswegs einsamer Beschluss gefasst, der da hieß: aussitzen und motorisiert durchschlagen. Sprich mit Taxis nach Neustadt, wo neuerlich die Zivilisation mit der S-Bahn Rhein-Neckar auf die Mädels wartete. Auf der Fahrt zurück nach Brühl störte auch das schlechte Wetter nicht mehr, immerhin war es drinnen ja trocken. Und die Moral von der Geschichte: Lachen ist immer noch gesund, schön war es auch und im nächsten Jahr ist das Wetter bestimmt wieder besser.  
ako



### Workshop – Discofox für Fortgeschrittene

Der Discofox ist heute einer der beliebtesten modernen Paartänze. Mit all seinen Drehungen und Wickelfiguren bis hin zu Posen, Stops, Breaks und Fallfiguren kann er jedoch zum Teil echt knifflig werden.

Für Fortgeschrittene findet ein weiterer Workshop unter Leitung unseres erfolgreichen Turnier- und Trainerpaares Stefanie und Michael Keil statt:

Beim internationalen Bodenseecup am 2.11.2013 in Friedrichshafen konnte unser Trainerpaar Keil von 42 teilnehmenden Paaren im Discofox den 1. Platz in der Gruppe Rising-Star-Klasse belegen. Schauen Sie einfach mal rein und machen mit beim Workshop am Sonntag, den 24. Nov. 2013 von 17.00 – 19.00 Uhr Gasthaus „Kronprinz“ Mozartstraße 21, 68723 Oftersheim

Workshopbeitrag € 10,- pro Person (Mindestteilnehmerzahl 20 Personen maximal 30 Personen)

Info: [www.tsc-kurpfalz.de](http://www.tsc-kurpfalz.de) oder Meldungen an [kontakt@tsc-kurpfalz.de](mailto:kontakt@tsc-kurpfalz.de)

Auskünfte: Geschäftsstelle Tel. 06202-4093023 Anrufbeantworter



### 25 Jahre TanzSportClub Kurpfalz

Samstag, 23. November, Saalöffnung 16.00

Sektempfang und Beginn ab 17.00 Uhr  
Festhalle, Hauptstraße 2, 68782 Brühl

#### Programm

Begrüßung: Norbert Klemt

#### Auftritt Kinder - Jugendgruppen

Festrede: Dr. Volker Kronemayer

#### Auftritt: Steptanz

Grußworte: Dr. Ralf Göck, Bürgermeister  
der Gemeinde Brühl  
Wolfram Gothe, Interessen-  
gemeinschaft Brühler Vereine  
Verbände – Brühler Vereine

#### Auftritt: Orientalische Tanzgruppe

Eröffnung des Buffets für Mitglieder +  
Ehrengäste

## Verein der Hundefreunde Rohrhof e.V.



### Einstimmung auf die Adventszeit

Am Samstag, den 30. November lassen Vorstand, Trainer, Mitglieder und Freunde des VdH Rohrhof das sportliche Jahr gemütlich ausklingen und stimmen sich gemeinsam bei Glühwein, Kaffee und Kuchen auf die kommende Weihnachtszeit ein. Treffpunkt ist ab 14.30 Uhr auf dem Vereinsgelände. Die Vorstandschaft würde sich über zahlreiche Besucher sehr freuen.

Zur besseren Planung ist eine Voranmeldung erwünscht. Bitte entweder auf die aushängende Liste im Informationskasten auf dem Vereinsgelände eintragen oder per E-Mail an: „vorstand@vdh-rohrhof.de“.

Kuchenspenden sind gerne willkommen.

Die Vorstandschaft

## Verein für Deutsche Schäferhunde e.V. Ortsgruppe Brühl/Baden



### Familien- und Meisterschaftsfeier der SV OG Brühl am 29.11.2013 – neuer Veranstaltungsort!

Die Vorstandschaft des Schäferhundevereins Brühl lädt alle Mitglieder, Übungsstundenteilnehmer und Freunde herzlich zu unserer Familien- und Meisterschaftsfeier am 29.11.2013 ein.

Neben anstehenden Ehrungen, stehen wieder das beliebte Schinkenschätzspiel und Bingo mit wertvollen Sachpreisen und gute Gespräche in heiterer Runde auf dem Programm.

Aufgrund der zahlreichen Anmeldungen, mussten wir in größere Räumlichkeiten umziehen.

Wir werden nun ab 19:00 Uhr in der Rose in Ketsch, Schulstraße 13 gemeinsam feiern.

Das Essen kann vor Ort bestellt werden, allerdings ist eine Voranmeldung bei Corinna Henk unter 06202 703707 oder E-Mail [c.henk@famevomkrottenneckar.de](mailto:c.henk@famevomkrottenneckar.de) erforderlich.

### Obedience-Seminar mit Birgit Funk ein voller Erfolg

Innerhalb einer Woche nach Ausschreibung war seinerzeit das zweitägige Obedience Individual Seminar mit Birgit Funk restlos ausgebucht, die Warteliste der Teilnehmerswilligen lang.

Am 16.11. und 17.11.2013 war es dann endlich so weit; 10 Mensch-Hund-Teams und 6 Teilnehmer ohne Hund hatten sich eingefunden um sich neue Anregungen und wertvolle Tipps für die Ausbildung ihres Vierbeiners in der Sportart Obedience zu holen.

Auch der Wettergott hatte ein Einsehen und spendierte trockene Voraussetzungen für die beiden Tage.

Die Stimmung aller Beteiligten war super, der Wissensdurst riesig, so dass Birgit Funk gleich am ersten Tag den vorgesehenen Zeitrahmen zu Gunsten der Lernbegierigen sprengte und aus einem 8-Stunden-Tag einen 11-Stunden-Tag machte.

Auch am Sonntag war nicht daran zu denken, zur vereinbarten Zeit das Seminar zu beenden und wiederum waren Überstunden angesagt.

Viel Lob der Gäste gab es gleichermaßen für die Organisatoren, das Serviceteam, die angetroffenen Trainingsbedingungen auf dem Vereinsgelände und natürlich die Referentin im Anschluss an die zwei Tage. Dem Wunsch an den Schäferhundeverein Brühl von Seiten der Seminarteilnehmer, ganz bald wieder ein Obedience-Seminar auszurichten, werden wir gerne in 2014 nachkommen und zeitnah darüber informieren.

Ein großes Dankeschön an alle Helfer rund um diese Veranstaltung ohne die die Durchführung nicht möglich gewesen wäre; ganz besonders bedanken möchten wir uns bei Helga Florschütz und Claudia Walter.

### Vortrag: Die Sprache der Hunde am 18.12.2013

Am Mittwoch, 18.12.2013 wird einmal mehr, aufgrund der großen Nachfrage, der Vortrag mit dem Thema „Die Sprache der Hunde“ beim Schäferhundeverein, Wiesenplätz 4, von Corinna Henk gehalten.

Als kleines, vorzeitiges Weihnachtsgeschenk an alle Hundefreunde ist der Eintritt frei, eine Voranmeldung unter 06202 703707 oder E-Mail [c.henk@famevomkrottenneckar.de](mailto:c.henk@famevomkrottenneckar.de) aber unbedingt erforderlich, da das Platzangebot im Vereinsheim begrenzt ist.

CoHe

## Angelsportverein 1946 Rohrhof e.V.



Internet unter [www.asv1946rohrhof.de](http://www.asv1946rohrhof.de)

### Abwechslungsreicher Familienabend Ehrungen in Gold und Silber

Zum Jahreswechsel hatte der Verein seine Mitglieder in die Halle des SV-Rohrhof eingeladen. Die festlich geschmückten Tische waren fast bis auf den letzten Platz besetzt, als am Samstagabend Uwe Kanehl als 1. Vereinsvorsitzender seine Ehrengäste und die Vereinsmitglieder herzlich begrüßte. Er begründete das gedämpfte Licht mit dem Hinweis darauf, damit das etwas in die Jahre

gekommene Mobiliar zu verschönern. Erschienen waren Bürgermeister Dr. Ralf Göck, Claudia Stauffer, Marion und Peter Obeldobel, der Ehrenvorsitzende Dr. Adalbert Nessel mit Gattin, und Sabine Zeuner als örtliche Pressevertreterin. Hans Hufnagel als Hausherr war zwar kurz anwesend, musste jedoch an diesem Abend zu einer anderen Veranstaltung eilen.

Es ist beim Familienabend schon Tradition geworden, dass Jubilare für langjährige Mitgliedschaft und für besondere Verdienste geehrt werden. Weiterhin erfolgt die Bekanntgabe, wer in diesem Jahr Vereinsmeister der Aktiven und bei der Jugend geworden ist. In seiner Begrüßungsrede bedankte sich Uwe Kanehl bei den Vereinsmitgliedern für ihren Einsatz bei den einzelnen Festivitäten während des Jahres, besonderen Dank zollte er den Angehörigen der gesamten Vorstandsschaft und auch der Frauengruppe, die für den heutigen Abend einen Auftritt vorbereitet hatte. Ferner bedankte er sich bei zahlreichen Firmen und Gönnern, die Mischpreise für die Tombola zur Verfügung stellten.

In einem Grußwort würdigte BM Dr. Ralf Göck die Vereinsarbeit des ASV Rohrhof, die in der Hufeisengemeinde sehr geschätzt wird. Er erwähnte die langjährige, ausgezeichnete Zusammenarbeit der Verwaltung mit dem Verein. Weiterhin unterrichtete er die Anwesenden darüber, dass in der Vergangenheit das Clubhaus eine neue Heizung erhalten habe, ferner das Dach erneuert worden sei und das notwendige neue Mobiliar bereits bestellt ist. Zukünftig könnten sich die Feiernden dann wohler fühlen. Mit einem Dankeschön für die Einladung und dem Wunsch auf eine frohe Vorweihnachtszeit verließ er die Bühne.

Es folgten Ehrungen für 25-jährige Vereinszugehörigkeit. Die Mitglieder Frank Griesbaum und Michael Schandin wurden auf die Bühne gerufen und erhielten aus der Hand des 1. Vorsitzenden eine Urkunde, die silberne Ehrennadel und einen gefüllten Präsentkorb. Sie erhielten reichlich Lob für ihre Mitarbeit im Verein.

Für 50-jährige Mitgliedschaft wurde anschließend Wolfram Gothe geehrt, der im Jahr 1964 dem Verein beigetreten ist. Herangeführt wurde er an den Angelsport durch seinen Vater, der in jener Zeit sehr erfolgreich den Casting-Sport betrieb. Der Geehrte, bekannt als langjähriges Gemeinderatsmitglied und Vorsitzender der Brühler-Rohrhofer Vereine, wurde mit Urkunde und goldener Ehrennadel ausgezeichnet.

Danach folgten Ehrungen für besondere Verdienste im Vereinsleben. Urkunde und silberne Ehrennadel erhielt Claudio Del Mul als Hauptkassierer. Für seine Arbeit und sein Engagement wurde er gelobt, er verwaltet nicht nur die Vereinsfinanzen, sondern er leistet auch enorme Vorarbeit für unseren Steuerberater. Mit einer weiteren goldenen Ehrennadel wurde Erwin Ulbrich ausgezeichnet, der 1981 in den Verein eingetreten ist und schon über lange Jahre die Funktion des Gewässerwarts ausübt. Nebenbei sorgt er noch für ständigen Getränkevorrat, ist immer noch bei Arbeitseinsätzen voll dabei und bekannt dafür, dass es rund um den Naturlehrpfad wohl keinen Baum noch Pflanze gibt, von der er nicht den lateinischen Namen kennt.

Den Sportwart Udo Koch und Andreas Bühler blieb es vorbehalten, den Jugendlichen Paul Kramer als Jugendvereinsmeister auf die Bühne zu rufen und auszuzeichnen. Zweiter in dieser Altersgruppe wurde Felix Post, sie erhielten jeweils einen prachtvollen Pokal.

Im Anschluss erfolgte die Bekanntgabe der Vereinsmeister der Aktiven durch den Sportwart Udo Koch. Vereinsmeister im Jahr 2013 wurde Jan Dorotik, gefolgt von Peter Schreiner, Anton Markmann, Thomas Koch und Matthias Bleß, die alle einen imponierenden Pokal erhielten. Dorotik, der 2013 außerdem Fischerkönig geworden ist, hat in diesem Jahr fast alles gewonnen, was zu gewinnen war. In seiner Funktion als Sportwart dankte Koch den Vereinsdamen und den Vereinsköchen Grieger und Friebe für die Bewirtung nach dem Angeln. Bernd Grieger ist für seinen selbstgemachten Glühwein weit über die Gemarkungsgrenze bekannt, er hat nicht nur wärmende Wirkung, sondern er lässt auch gefangene Fische erheblich größer erscheinen.

Den singenden Fisch, also Letzter der Wertung, erhielt Andreas Bühler. Mit stoischer Gelassenheit nahm er den Fisch zusammen mit einer Fischplatte entgegen. Beides sollte ein Hinweis darauf sein, wie selbstgefangene Fische aussehen könnten.

Die Frauengruppe erschien dann als Nikoläuse verkleidet im Saal und sammelte zum Erstaunen der Anwesenden zunächst alle Nüsse,

Äpfel und Apfelsinen von den Tischen ein, die dort als Dekoration geziert hatten. Dann verschwanden sie hinter die Bühne und zeigten danach den Zuschauern die Rückenpartie. Es folgte ein Playback-Auftritt einzelner Damen, die von Oper beginnend quer durch die singende Musikwelt ihr Bestes gaben. Mit Tanz, Gesten und Mimik, zusammen mit zum Musikstück passender Kleidung, sorgten die Solistinnen für Hochstimmung. Für ihren Auftritt erhielten die 10 Damen großen Beifall. Einstudiert hatte dies alles Lina Sammer, unterstützt durch Monika Del Mul.

Nun kam die Stunde von Bernd Grieger, dem die Verlosung der Tombolapreise oblag. Zusammen mit einer Glücksfee und Claudio Del Mul als Assistenten verstand er es auf humorvolle Weise, diesen Teilabschnitt zu absolvieren. Er hatte zu jedem Preis und im Zusammenhang mit dem jeweiligen Gewinner einen passenden Spruch auf den Lippen. Zu erwähnen wäre in diesem Zusammenhang, dass alle anwesenden Vereinsmitglieder und Gäste in den Genuss eines Gewinnes kamen. Zum Schluss stand nur noch ein strahlend neues Damenfahrrad auf dem Podest. Um dieses zu gewinnen, wurden kurzfristig Lose an die Anwesenden verkauft, der daraus resultierende Erlös ist für die Kassen der Jugend- und der Frauengruppe bestimmt. Gestiftet wurde dieses Damenfahrrad – wie schon öfter – durch die Fischbäckerei Obeldobel. Nach kurzer Zeit konnte Udo Sammer dieses Fahrrad sein Eigen nennen. Zu diesem Zeitpunkt ging der Uhrzeiger schon leicht auf Mitternacht zu, und der recht unterhaltsame und abwechslungsreiche Abend neigte sich langsam dem Ende entgegen.

Gbm



## Angelsportverein Brühl 1965 e.V. www.asv65.de

### 2. Mitgliederversammlung

Am 24. November findet um 10 Uhr die zweite Mitgliederversammlung im Sportpavillon (FV Clubhaus) statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Vorstandsschaft
3. Winterfeier
4. Verschiedenes
5. Angelkartenbestellung

### Winterfeier im „Alten Bahnhof“

Achtung, die Winterfeier findet wegen Termenschwierigkeiten nicht wie geplant im „Sportpavillon“ sondern im „Alten Bahnhof“ statt. Termin bleibt der 30. November. Saaleröffnung ist um 19 Uhr, die Veranstaltung mit Ehrungen der Vereinsmeister und Jubilare beginnt um 20 Uhr.

### Räucherfisch beim ASV

Der Angelsportverein Brühl bietet am **7. Dezember** und am **4. Januar frisch geräucherte Forellen** an seinem Vereinsheim am Weidweg 2 im Straßenverkauf an. Von 10 bis 14 Uhr wird das beliebte Schuppenwild verkauft. **Vorbestellungen** sind unter 06202/77214 oder beim Video Pub Brühl unter 06202/73066 unbedingt zu tätigen, damit jeder auch seine gewünschten Fische erhält. Die letzte Bestellmöglichkeit ist jeweils am Montag vor dem Räuchertermin.

www.asv65.de

J.R.

## Angelsportverein Frühauf Brühl 1949 e.V.

Hier nochmal ein Hinweis zu unserer Familienfeier, die am kommenden Samstag, den 23.11.2013, um 19.00 Uhr in der Gaststätte „Zur Traube“ stattfindet. Beiträge zu unserer alljährlichen Tombola können auch am Tag der Feier, natürlich neben guter Laune, mitgebracht werden. Die Vorstandsschaft freut sich auf einen schönen Abend!

## Was sonst noch interessiert



### Weihnachtsmarkt vom Tierschutzverein Schwetzingen

am Samstag, den 23. November von 14 bis 18 Uhr  
und am Sonntag, den 24. November von 11 bis 18 Uhr

findet in Schwetzingen, Marstallstr. 51, im DLRG-Raum des Vereinshauses Bassermann (auf der rechten Seite gegenüber vom Turm) der diesjährige Weihnachtsmarkt statt.

Ein Sortiment von verschiedenen schönen Weihnachtsartikeln für jedermann/-frau wie z.B. Keramik- und Tiffanyarbeiten und Kirschlikör wird angeboten. Viele leckere Plätzchen warten auf vorweihnachtliche Schleckermäulchen, und damit unsere vierpfötigen Hausgenossen nicht zusehen müssen, kommen selbstgebackene, gesunde Hunde- u. Hasenleckerli wie in jedem Jahr zum Verkauf.

Info-Material über die Arbeit des Vereins, Vogelfütterung im Winter, Unterschriftenlisten über versch. Tierschutzprobleme runden das Angebot ab.

### Central-Kino Ketsch

Für alle, die schon immer einmal wissen wollten, wie der Film im Kino auf die Leinwand kommt, und was der Vorführer eigentlich zu tun hat, ist Sonntag, der 24. November, ein besonderer Tag.

Nach der Kindervorstellung, **gegen 17 Uhr**, können kleine und große Besucherinnen und Besucher einen Blick in die Schaltzentrale des Central werfen. Die kleine Führung ist fast schon nostalgisch zu nennen, weil sie eine der wenigen Möglichkeiten bietet, noch die alte Kinotechnik zu erleben. Schon in Kürze zieht im Central die digitale Technik ein.

Am **Freitag, den 22. November**, treffen sich Film und die Geschmackserfahrung von Whisky im Kino. Im Anschluss an die britische Sozialkomödie **Angels' Share**, in der vier junge Männer ihre Leidenschaft für Whisky entdecken, können die Kinobesucher bei einer Whisky-Probe schottisches „Lebenswasser“ kosten und Interessantes darüber erfahren.

Und hier ist das gesamte Programm der kommenden zwei Wochen:

**Vater, Mutter und 9 Kinder,**

Mi., 20.11., 15 Uhr

**Walk the Line,**

Do., 21.11., 19.30 Uhr

**Angels' Share, Fr., 22.11. mit Möglichkeit zum Whisky-Tasting, 19 Uhr**

So., 24.11., 18 Uhr / Do., 28.11., 19.30 Uhr/ Fr., 29.11., 19.30 Uhr

**Der Dieb des Lichts, Sa., 23.11., 19.30 Uhr**

**Nachtzug nach Lissabon, Sa., 30.11., 19.30 Uhr/ So., 1.12. 18 Uhr**

Für Kinder:

**Hotel Transilvanien, So., 24.11., 15.30 Uhr**

**Die Schlümpfe 2,**

So., 1.12., 15.30 Uhr

Mehr Infos unter [www.kino-ketsch.de](http://www.kino-ketsch.de). Viel Freude im Kino!

### SKM Rhein-Neckar

**Erfahrungsaustausch für ehrenamtliche gesetzliche Betreuer am 05.12.2013**

Der SKM Rhein-Neckar als anerkannter Betreuungsverein im Rhein-Neckar-Kreis und das Caritas-Altenzentrum Sancta Maria Plankstadt laden alle ehrenamtlichen gesetzlichen Betreuer herzlich zu einem Erfahrungsaustausch über die praktische Arbeit im Bereich der gesetzlichen Betreuungen ein. Wir treffen uns am **Donnerstag, den 05.12.2013 um 18.00 Uhr** im Caritas-Altenzentrum Sancta Maria in Plankstadt im Gruppenraum 2. OG.

Nähere Informationen und die Möglichkeit der Anmeldung zu dieser Veranstaltung erhalten Sie beim SKM Rhein-Neckar unter der Tel.-Nr. 06221-602685.

### Beratungsnachmittag im B+O Seniorenzentrum

Am Freitag, 29. November 2013 findet von 14:00 bis 19:00 Uhr im B+O Seniorenzentrum ein Beratungsnachmittag statt. Dazu sind alle eingeladen, die sich ganz allgemein zum Thema Pflege oder auch zu konkreten Hilfestellungen in ihrer persönlichen Pflegesituation informieren möchten.

Egal ob es Sie interessiert wie viel ein Heimplatz kostet, wie man eine Pflegestufe beantragt, was eine Verhinderungspflege ist oder welche Möglichkeiten die Tagespflege bietet – an diesem Nachmittag werden Sie von den Fachkräften des B+O Seniorenzentrums individuell und natürlich völlig unverbindlich beraten. Bei einer Hausführung können Sie sich vor Ort ein Bild von der Atmosphäre und vom Leistungsangebot der Einrichtung machen. Nähere Informationen im B+O Seniorenzentrum, Mannheimer Landstr. 25, Tel. 06202-7080.

### Appel + Ei Schwetzingen

„Einkaufen für wenig Geld“

Das Ladengeschäft in Schwetzingen für Bedürftige

**Öffnungszeiten:**

Montag – Freitag 11.00 – 15.00 Uhr

Samstag 10.00 – 13.00 Uhr

Obst und Gemüse wird analog zu den Öffnungszeiten des Tafelladens im Hof des Caritashauses (Markgrafenstr. 17) verkauft.

**Ausweisausgabe**

Dienstag – Freitag 9.00 – 13.00 Uhr

**Bürosprechzeiten**

Dienstag – Freitag 09.00 – 13.00 Uhr

Sowie nach telefonischer Vereinbarung

Markgrafenstraße 12 (Nähe Feuerwache),

68723 Schwetzingen, Telefon 0 62 02 / 931 – 424

**Achtung:** Einkauf ist nur mit gültiger Kundenkarte möglich

Informationen dazu erhalten Sie beim Caritasverband für den Rhein-Neckar-Kreis unter der Telefonnummer 0 62 02 / 931 – 424.

### Jehovas Zeugen, Schwetzingen

Jehovas Zeugen heißen Sie herzlich willkommen zu ihren biblischen Vorträgen in deutscher und englischer Sprache in Schwetzingen, Robert-Bosch-Straße 7. Eintritt frei, keine Kollekte.

**Sonntag, 24.11.2013**

10:00 Uhr „Wie Liebe und Glauben die Welt besiegen“

12:30 Uhr “No Part of the World” – In Imitation of Christ” (englisch)

Jeweils daran anschließend Besprechung anhand des Wachturm-Artikels vom 15. September: „Lass dich bei persönlichen Entscheidungen von Weisheit leiten“ gestützt auf Sprüche 3:5

**Donnerstag, 28.11.2013, Freitag, 29.11.2013 (englisch)**

19:00 Uhr Es werden die Themen 11-13 aus der Broschüre „Der Wille Jehovas – Wer lebt heute danach“ besprochen: „Warum veranstalten wir große Kongresse?“ (Sie stärken unseren Glauben) und „Wie erfüllen wir unseren Predigtauftrag?“ (Wir suchen die Menschen überall auf)

19:35 Uhr Neben dem wöchentlichen Bibelleseprogramm Jakobus 1-5 werden unter anderem die Themen behandelt: „Wie die Liebe Furcht überwinden kann“ und „Warum es nicht genügt, die Bibel für sich zu lesen“

Weitere Informationen unter [www.jw.org](http://www.jw.org)

– Anzeigen –



www.lokalmatador.de

## RASTLOS?

### WUSSTEN SIE...

...dass Sie auf Lokalmatador.de hunderte Ausflugsziele aus Ihrem Umkreis finden?

Rubrik Freizeit/Ausflugsziele

LOKALMATADOR.DE OPTIMAL LOKAL

## Anträge zum BürgerEnergieIdee-Wettbewerb noch möglich

### Bürger sollen die Energiewende mitgestalten

(as). Nutzen Sie Ihre Chance: Noch bis zum 31. Januar 2014 können Anträge zum neuen Wettbewerb BürgerEnergieIdeen bei der Metropolregion Rhein-Neckar eingereicht werden! Gesucht werden die besten Ideen zur Gestaltung der regionalen Energiewende. Gemeinsam mit der Bioenergie-Region Hohenlohe-Odenwald-Tauber (H-O-T) und den Sparkassen der Region startete die Metropolregion Rhein-Neckar den Wettbewerb BürgerEnergieIdeen am 1. Oktober 2013.



Die Experten sehen ein enormes Potential für nachhaltige Energieprojekte  
Foto: mrn

Dabei geht es um Engagement und die Kreativität der Menschen für eine erneuerbare Energiezukunft. Ausschlaggebend ist dabei die partnerschaftliche Zusammenar-

beit zwischen Bürgern und kommunalen Akteuren. Als Gewinn winkt die Anfertigung einer konkreten Machbarkeitsstudie, die Aufschluss über die wirtschaftliche und ökologi-

sche Sinnhaftigkeit der Projektidee liefert und Umsetzungsoptionen aufzeigt.

Der Wettbewerb BürgerEnergieIdeen soll einen wichtigen Beitrag zur Umsetzung der Energiewende in der Metropolregion Rhein-Neckar leisten. Mitmachen können nicht nur Privatpersonen, Energiegenossenschaften, Vereine und Unternehmen, die in der Metropolregion Rhein-Neckar beheimatet sind, sondern auch Städte, Gemeinden und Landkreise. Einzige Auflage ist jeweils nur die partnerschaftliche Zusammenarbeit zwischen Bürgerinnen und Bürgern und kommunalen Akteuren aus der Region.

Noch bis Ende Januar 2014 werden die besten Ideen

gesammelt. Die Vorteile liegen dabei klar auf der Hand: Die kommunale Entwicklung wird vorangebracht, die regionale Wertschöpfung steigt und durch den bürgerschaftlichen Ansatz identifizieren sich die Menschen mit dem Projekt. Die Projektideen können beim Fachbereich Energie & Umwelt der Metropolregion Rhein-Neckar eingereicht werden. Die Auswahl der Gewinner erfolgt durch ein Fachgremium, dem u.a. die Energieexperten aus der MRN und der Bioenergie-Region H-O-T angehören. Die Gewinner werden im Rahmen einer öffentlichen Veranstaltung im März 2014 prämiert.

#### Informationen

Nähere Informationen zum Wettbewerb BürgerEnergieIdeen gibt es ab sofort beim Fachbereich Energie & Umwelt der Metropolregion Rhein-Neckar unter Tel. 0621/10708-103 oder per E-Mail an [buergerenergieideen@m-r-n.com](mailto:buergerenergieideen@m-r-n.com)



# BÜRGERENERGIE IDEEN

Wettbewerb in der Metropolregion Rhein-Neckar.

Mach mit!

Eine BürgerEnergieIdee für Deine Gemeinde

#### BürgerEnergieIdeen auf LOKALMATADOR.DE

Der Wettbewerb „BürgerEnergieIdeen“ war in den letzten Wochen auch das Thema auf LOKALMATADOR.DE. Im Lokalmatador-Studio sprach Moderator Gerhard Augstein mit Bernd Kappenstein, Leiter des Fachbereichs Energie und Umwelt der Metropol-Rhein-Neckar und mit Sebastian Damm als Geschäftsführer der Bio-Energie-Region Hohenlohe-Odenwald-Tauber darüber, wie sich die Energiewende in der Region umsetzen lässt und wie man selbst tätig werden kann.

#### WebCodes:

**Vorstellung: energieideen1001**

**Die Bioenergie Region H-O-T: energieideen1002**

**Begeistern und aktivieren: energieideen1003**

# WIRTSCHAFT REGIONAL

Nachrichten aus Unternehmen der Metropolregion

## Nominierte des MRN-Innovationspreises stehen fest

### Idee trifft Unternehmergeist

Heidelberg. (pm/red). Die Nominierten für den MRN-Innovationspreis 2013 der Stiftung Metropolregion Rhein-Neckar stehen fest: Ins Rennen um die mit insgesamt 35.000 Euro dotierte Auszeichnung gehen drei Bewerber-Teams aus Heidelberg, Karlsruhe und Mannheim.



Die Nominierten für den MRN-Innovationspreis 2013 der Stiftung Metropolregion Rhein-Neckar stehen fest Foto: MRN

„Ihre wegweisenden Projekte aus den Bereichen Gesundheit, Energie und Informationstechnologie haben die Forscher im Rahmen eines Pressegesprächs bei der InnovationLab GmbH in Heidelberg vorgestellt“, heißt es in einer Mitteilung. Insgesamt waren 23 hochkarätige Bewerbungen eingegangen. Für den Innovationspreis nominiert sind die Projekte „ProTag“ - Molekulare Präzisions-Werkzeuge für die Medizin, „NeptuTherm“ - Dämmstoff aus Seegrass sowie „contag“ - Navigation auch ohne Satellit.

„Die Nominierten haben die Jury und den Stiftungsrat mit ihrer Neugier, ihrer Tüftlermentalität und ihrem Unternehmergeist überzeugt“, sagte Dr. h.c. Manfred Lautenschläger, Vorsitzender des Stiftungsrates der Stiftung Metropolregion Rhein-Neckar. „Wenn diese drei

Eigenschaften zusammenkommen, dann können aus vagen Ideen wegweisende Produkte werden. Der Innovationspreis soll Forschern und Entwicklern auf diesem Weg kreative Freiräume eröffnen“, so Lautenschläger weiter.

#### Preisgeld

Auch bei der sechsten Ausschreibung des MRN-Innovationspreises stiftet Lautenschläger persönlich den Hauptpreis in Höhe von 25.000 Euro. Zusätzlich werden zwei Sonderpreise zu je 5.000 Euro vergeben.

#### Preisverleihung

Welches der drei Nominierenteams den Hauptpreis erhält, zeigt sich bei der festlichen Preisverleihung am 21. November in der Alten Aula der Universität Heidelberg.

## Die Krauth-Gruppe lädt zum Marktstart ein

Anzeige

### BMW i3 ist in der Stadt

Heidelberg. (pi/red). Der BMW i3, das erste vollelektrische Fahrzeug der BMW Group, feiert seine Markteinführung in Deutschland. Auch bei der Krauth-Gruppe in Heidelberg können ihn Interessierte in Augenschein nehmen. Zum Marktstart lädt das Autohaus ein, sich über das Elektrofahrzeug, die Technologie und ergänzende Produkte und Services zu informieren.

Vor Ort können Besucher die neue Elektromobilität kennenlernen und den BMW i3 live erleben.

„Unsere Kunden sind sehr interessiert an dem neuen Elektrofahrzeug von BMW i. Wir haben schon einige Beratungsgespräche geführt und Probefahrten vereinbart. Wir sind stolz darauf, Partner im Vertrieb für BMW i zu sein“, so Marc-Stefan Tepe, Geschäftsführer der Krauth-Gruppe. „Im Juli 2011 haben wir die Submarke BMW i eingeführt, seine Weltpremiere feierte der BMW i3 genau zwei Jahre später auf drei Kontinen-

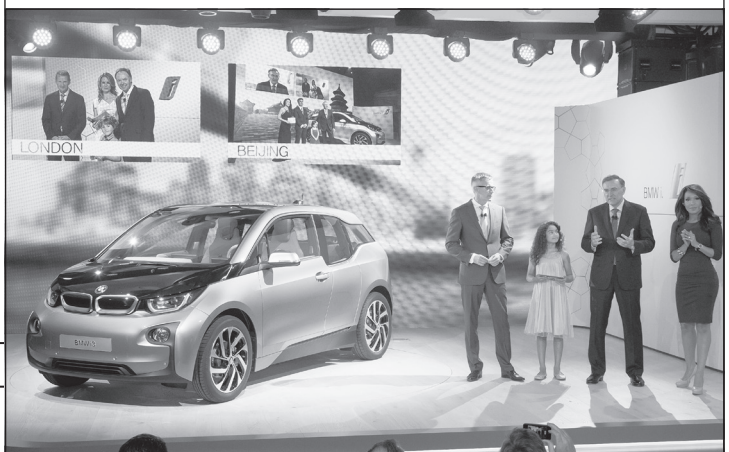
ten gleichzeitig. Nun gehen wir den nächsten Schritt und übergeben die ersten Fahrzeuge in Kundenhand. Wir haben für BMW i ein flächendeckendes Vertriebsnetz in Deutschland aufgebaut und bestens geschulte Händler vor Ort. Damit sind wir gut gerüstet für das Zeitalter der Elektromobilität“, erläutert Roland Krüger, Leiter Vertrieb Deutschland der BMW Group.

#### Der BMW i3

Der BMW i3 wurde speziell für den elektrischen Antrieb gebaut. Die Fahrgastzelle

besteht aus Karbon, das sehr leicht und fest ist. Angetrieben wird das Fahrzeug durch eine Lithium-Ionen-Batterie, die im Unterboden integriert ist. Mit einer vollständig geladenen Batterie können Fahrer im Alltagsverkehr eine Reichweite von 130 bis 160 Kilometern erreichen. Aufladen lässt sich der BMW i3 entweder zu Hause an einer herkömm-

lichen Haushaltssteckdose, einer speziellen Schnellladeeinrichtung von BMW oder an einer öffentlichen Ladestation. Zusätzliche Services wie Fahrerassistenzsysteme oder Mobilitätsdienste, die zum Beispiel alle verfügbaren Ladestationen im BMW i-Navigationssystem anzeigt, stehen BMW i3-Fahrern ebenfalls zur Verfügung.



Weltpremiere BMW i3 in New York City im Juli Foto: BMW

# KULTUR REGIONAL

## Nussbaum Medien St. Leon-Rot

### Zwei neue Kunstkalender

(sake). Nussbaum Medien St. Leon-Rot hat in diesem Jahr wieder in Zusammenarbeit mit der Künstlergruppe „WieArt“ einen Kunstkalender zusammengestellt.



Zum ersten Mal wurden die beliebtesten Kunstwerke zum Teil mit Unterstützung der Leser per Internetvoting in den „Rhein-Neckart“-Kunstkalender 2014 gewählt. Neu in diesem Jahr ist auch die Version des Kalenders „NeckArt“ für die Region Bad Friedrichshall. Beide Kalender können zum Preis von 29 Euro bei folgenden Verkaufsstellen erworben werden: Rewe Wiesloch, Bücher Dörner Wiesloch, Erwin Krauser GmbH Wiesloch, Presse- und Karten-Eck Weichselbaum Ketsch, Franca's Top



Store Wiesloch, Kiosk Strauch, Dossenheim, Buchhandlung Kieser Schwetzingen, Buch und Papier Waghäusel und Dossenheim, Buchhandlung Doll Sinsheim sowie im Verlag Nussbaum Medien St. Leon-Rot und Bad Friedrichshall.

## Hospiz Agape

### Benefizkonzert

Am Sonntag, 1. Dezember, 19 Uhr, findet in der Astoria-Halle Walldorf (Schwetzingen Straße 91, Walldorf) ein Benefizkonzert zugunsten des Hospiz Agape mit dem SAP Sinfonieorchester statt. Die musikalische Leitung liegt in den Händen von Johanna Weitkamp.

#### Programm

**Richard Wagner:** Vorspiel und Liebestod aus „Tristan und Isolde“

**Max Bruch:** Violinkonzert Nr. 1, g-Moll op. 26. Solist: Alexander Galushkin

**Johannes Brahms:** Sinfonie Nr. 2 D-Dur op. 73

## Capitol-Ensemble zu Gast in Sandhausen

### Konzert „Love. Peace. Happiness.“

(jw). „Here comes the Sun“ sorgt wieder für sommerliche Flower-Power-Stimmung auf der Bühne. Denn: Das Capitol-Ensemble nimmt die Besucher mit auf eine Reise zu den Blumenkindern. „Love. Peace. Happiness.“ heißt es am Freitag, 22. November, 20 Uhr in der Festhalle Sandhausen mit Songs von Donovan und Cat Stevens und vielen anderen Künstlern aus der Zeit, als man Blumen im Haar trug und freie Liebe propagierte.

Veranstalter ein Gläschen Sekt gratis.

#### Stargast

Immer wieder sind Gäste auf der Bühne dabei, am 22. November ist es Sascha Krebs, der in Sandhausen groß geworden ist und immer wieder gerne zu Besuch kommt. Inzwischen lebt er in seiner Wahlheimat Berlin und ist auf den großen Bühnen Deutschlands, Europas und der Welt zuhause und feierte u.a. im Erfolgsmusical „We will rock you“ oder bei der „Rock meets Classic“-Tour große Erfolge.

#### „Love. Peace. Happiness.“

Flower-Power-Konzert mit dem Capitol-Ensemble „Here comes the Sun“  
Freitag, 22.11., 20 Uhr  
Festhalle Sandhausen

**Karten und Info:**  
Capitol Mannheim  
Tel. 0621/3367333

#### Flower-Power

Flower-Power ist dabei aber nicht nur eine Musikrichtung, es ist mehr: Mode, Lifestyle und Lebenseinstellung. Und genau die bringt das Ensemble mit einer begeisterten Live-Band und ausgezeichneten Sängerinnen und Sängern zurück auf die Bühne.

**Aufgepasst:** Wer zum Konzert im flippigen Flower-Power-Outfit kommt, erhält vom

# BENEFIZ KONZERT

zu Gunsten der Lebenshilfe Wiesloch e.V



SONNTAG

**24.11.2013**

17 UHR | Einlass 16.30 Uhr

**IN DER MENSA  
DES OTTHEINRICH GYMNASIUMS**

Karten: VVK 10 Euro (Ermäßigt 7 Euro) | Abendkasse 12 Euro (Ermäßigt 9 Euro)

# SPORT REGIONAL

## Eishockey: Adler Mannheim

### Starke Neuzugänge und Verletzungssorgen

Mannheim. (seo). 17 Spiele - knapp ein Drittel der 20. DEL-Saison - sind absolviert. Mit 34 Punkten rangieren die Adler Mannheim auf dem dritten Tabellenplatz. Nach Ablauf der Länderspielpause will man wieder angreifen. Ein erstes Saisonfazit.

Nach der Play-off-Enttäuschung der vergangenen Saison haben

sich die Adler teilweise spektakulär verstärkt: Neben Rück-



Jaime Sifers, Marc El-Sayed und Marcus Kink Foto: brglArchiv

kehrer Jochen Hecht (5 Tore/9 Assists) wussten auch die Neuen Jon Rheault (4/4), Martin Buchwieser (3/5), Simon Gamahe (4/8) und Mike Vernace (0/5) zu überzeugen. Pech hatte man mit vielen Verletzungen. So kamen Kai Hospelt, Christopher Fischer und Ken Magowan noch nicht in die Spur. Nach durchwachsenem Saisonstart brachte eine Serie von fünf Siegen in Folge die Schützlinge von Coach Harold Kreis wieder in die Erfolgsspur. Höhepunkte waren der Heimsieg gegen Berlin, die beiden Derbyerfolge gegen Schwenningen und das rekordverdächtige 9:0 gegen München. Als Enttäuschung musste man besonders die Niederlagen gegen die Mitfavoriten Köln und Nürnberg werten. Nur drei Punkte beträgt der Rückstand zur Tabellenspitze, die Kurpfälzer müssen sich noch steigern, wenn sie am Ende ganz oben stehen wollen.

## EINWURF das wort zum sport

### Adler haben noch Luft nach oben

(seo). Die Statistik liest sich gut: 34 Punkte aus 17 Spielen. Macht im Schnitt 2 Punkte pro Partie. Geht es so weiter, landen die Mannheimer zum Saisonende auf einem der Spitzenplätze. Doch trotz dieser Statistik ist im Adlerhorst noch nicht alles Gold was glänzt. Für die hohen Ansprüche des Umfelds fehlt es noch etwas an Konstanz. Gerade die Niederlagen gegen die Top-Konkurrenten aus Nürnberg und Köln geben zu denken. Hoffnung macht die mögliche baldige Rückkehr der Langzeitverletzten, welche die Offensive noch weiter beleben werden. Der Adler-Kader gehört zu den besten der Liga. Spielt sich das Team weiter ein, ist der große Wurf möglich.

## „Barrierefrei ins Stadion“

### Reiseführer jetzt online abrufbar

(pm). Die neue Onlineversion des Bundesliga-Reiseführers „Barrierefrei ins Stadion“ ([www.barrierefrei-ins-stadion.de](http://www.barrierefrei-ins-stadion.de)) enthält Informationen zur barrierefreien An- und Abreise, zum Stadion, zu Ansprechpartnern und Sitzplätzen sowie allgemein Wissenswertes zu der jeweiligen Stadt. Erstmals sind alle Vereine der 1. und 2. Bundesliga sowie der 3. Liga enthalten. Der Reiseführer hilft den Stadionbesuch für Menschen mit Behinderung zu erleichtern. Der Internetauftritt ist sowohl am PC als auch mobil abrufbar. Zudem besteht die Möglichkeit, bereits vor Spielbesuch eine mobile Version der gewünschten Seiten auf einem Smartphone oder Tablet zu speichern. So sind die wichtigen Informationen auch ohne Netz immer verfügbar.

## Handball: Nationalspieler erhält Zweijahresvertrag

### Stefan Kneer wechselt 2014 zu den Löwen

Mannheim. (pm). Die Rhein-Neckar Löwen haben Nationalspieler Stefan Kneer ab der neuen Saison 2014/15 verpflichtet. Der 27-jährige Halblinke unterschrieb beim badischen Handball-Bundesligisten einen Zweijahresvertrag bis zum 30. Juni 2016.

„Stefan Kneer ist ein kompletter, weil sehr abwehrstarker und dynamischer Spieler, der auch als Typ sehr gut in



Dynamisch und abwehrstark: Stefan Kneer Foto: seo/Archiv

unser Team passt. Zudem ist er ein deutscher Nationalspieler aus dieser Region, der seinen nächsten Karriereschritt bei uns machen möchte. Wir stehen schon lange in Kontakt und nun freue ich mich sehr, dass Stefan sich für die Löwen entschieden hat“, sagt Löwen-Manager Thorsten Storm über den 1,94 Meter großen Rückraumspieler, der vom SC Magdeburg zurück nach Baden kommt. „Bei den Löwen wartet eine sportlich wirklich sehr reizvolle Aufgabe auf mich. Klar möchte ich mich immer weiter entwickeln. Außerdem wird es nach elf Jahren Zeit, zurück Richtung Heimat zu gehen“, begründet Kneer seine Entscheidung.

## Ergebnisse

**Basketball (ProA)**  
MLP Academics Heidelberg - Cuxhaven BasCats 107:69

**Ringens (Bundesliga)**  
SV Germania Weingarten - ASV Nendingen 18:14

## Vorschau

**Fußball (2. Bundesliga)**  
22.11., 18.30 Uhr: SV Sandhausen - SC Paderborn 07

**Fußball (2. Bundesliga)**  
24.11., 13.30 Uhr: Karlsruher SC - SG Dynamo Dresden

**Handball (2. Bundesliga)**  
23.11., 20 Uhr: SG Leutershausen - HC Empor Rostock

**Eishockey (DEL)**  
24.11., 14.30 Uhr: Adler Mannheim - Thomas Sabo Ice Tigers

## Erster Weltraumflug der Raumfähre Buran vor 25 Jahren

(ch). Seit 2008 zeigt das Technik Museum Speyer als Highlight der Raumfahrt Ausstellung einen sowjetischen Buran Raumgleiter. Außerhalb von Russland und den USA ist die Buran in Speyer der einzige Raumgleiter, der in einem Museum besichtigt werden kann. Die Buran (russisch für Schneesturm) war die Antwort der Sowjetunion auf das amerikanische Space Shuttle. Wie beim US-amerikanischen Gegenstück stand die Wiederverwendbarkeit nach Einsätzen im Erdorbit im Vordergrund. Obwohl sich die Buran und das US-amerikanische Space Shuttle äußerlich sehr ähnlich sehen, gibt es technisch fundamentale Unterschiede.



Die Buran in der Halle in Speyer

Beim US Space Shuttle wird ein Großteil der Schubkraft durch die drei eingebauten Triebwerke erzeugt, die beim Start durch einen Außentank mit Treibstoff versorgt und durch Zusatzraketen unterstützt werden. Die Buran wurde dagegen mit einer riesigen Enerjija Rakete als Trägersystem gestartet. Durch den Verzicht auf große Haupttriebwerke die Beschränkung auf kleine Manövriertriebwerke war die Buran im Bau weniger aufwändig und konnte mehr Nutzlast ins All befördern. Die Buran war außerdem, im Gegensatz zum US Space Shuttle, von Beginn an auch für unbemannte Missionen konzipiert worden. Der gewaltige Raumgleiter ist 36 m lang, 16 m hoch und wiegt ca. 80 Tonnen.

### Erste Raumfahrt

Vor 25 Jahren, am 15. November 1988, startete erstmals eine Buran Raumfähre ins All. Der unbemannte Flug verlief problemlos und endete nach zwei Erdumkreisungen mit einer automatischen Landung. Einen wesentlichen Anteil an diesem Erfolg hatte der heute im Technik Museum Speyer gezeigte Buran Prototyp OK-GLI. Dieser wurde 1984 gebaut und diente zur Erprobung von Gleitflug und Landung nach dem Wiederein-

tritt in die Erdatmosphäre. Im Gegensatz zur finalen Version verfügte die Buran OK-GLI am Heck über spezielle Triebwerke, mit denen sie selbstständig starten konnte.

### 25 Flüge

Zwischen 1984 und 1989 hat der im Museum gezeigte Prototyp 25 Atmosphärenflüge absolviert und damit entscheidend zum erfolgreichen Orbitalflug der Buran-Raumfähre 1.01 im Jahr 1988 beigetragen. Ein großer Teil der Testflüge wurde von dem russischen Kosmonauten und Testpiloten Igor Volk durchgeführt, der dem Museum seit vielen Jahren freundschaftlich verbunden ist.

Der erste Flug der Buran sollte allerdings auch der letzte bleiben. Die Zeit der Sowjetunion ging zu Ende und nach Glasnost und Perestrojka gab es drängendere Probleme als die Weltraumfahrt. Nach dem Zusammenbruch der Sowjetunion wurde die Weiterentwicklung der Buran zunächst gestoppt, und das gesamte Programm dann 1993 endgültig eingestellt.

### Odysee

Für die Buran OK-GLI begann nach dem Ende des sowjetischen Shuttle-Programms eine

lange Odysee. Nach 10-jähriger Lagerung wurde sie 1999 nach Sydney verschifft, wo sie während der Olympischen Sommerspiele als Touristenattraktion ausgestellt wurde. Im Anschluss daran ging die Buran in den Besitz einer Investorengruppe aus Singapur über, die mit ihr eine große Welttournee plante. Erste und letzte Station dieser Tournee war im Jahr 2002 Bahrain. Aufgrund von wirtschaftlichen Differenzen wurde der Raumgleiter beschlagnahmt und im Hafen von Bahrain eingelagert.

port nach Deutschland um fünf Jahre. Anfang März 2008 war es dann endlich so weit – die Buran wurde verladen, zu einem Hochseefrachter transportiert, ins Technik Museum Speyer gebracht und in einer eigens neu errichteten Halle aufgestellt. Dort kann sie jetzt 365 Tage im Jahr von 9 bis 18 Uhr besichtigt werden. Nur zwei Buran-Raumgleiter haben sich jemals in den Himmel erhoben: die Buran OK-GLI, die jetzt im Technik Museum Speyer steht, und die Buran 1.01, die 1988 als einzige den Weltraum erreichte. Letztere wurde 2002 unter Tonnen von Zement und Stahl begraben als die Lagerhalle, in der sie untergebracht war, in sich zusammenstürzte. Damit ist der Prototyp OK-GLI in Speyer der einzige noch verbliebene komplett erhaltenen Raumgleiter aus dem Buran Programm. Das Museum ist stolz, seinen Besuchern diese Rarität zeigen zu können.

### Ankauf

Im Sommer 2003 erwarb das Museum die Buran, aber aufgrund von Rechtsstreitigkeiten verzögerte sich der Trans-

### Informationen

Weitere Informationen gibt es unter [www.technik-museum.de](http://www.technik-museum.de) oder [www.technik-museum.de/buran](http://www.technik-museum.de/buran).



Die Buran 1.01 vor dem Start ins All

Foto: tms

## HG. Butzko in der Kulturbühne Max Hemsbach

### Herrschaftszeiten - Wenn das Volk mal ausgeht



HG. Butzko

Foto: Agentur

(pm). HG. Butzko ist der beste Kabarettist der Welt. Seine Programme sind die tollsten, die man je gesehen hat. Und nach

seiner ausverkauften Tournee durch Deutschlands Fußballstadien macht er am Sonntag, 24. November, um 19.30 Uhr

einen Abstecher nach Hemsbach in die Kulturbühne Max. Und Butzko wäre nicht Butzko, wenn er sich nicht mal wieder so seine ganz eigenen Gedanken gemacht hätte. Denn fragen Sie sich nicht auch seit einiger Zeit: Was ist denn eigentlich hier los? Und in der Tat, diese Frage ist berechtigt. Dazu HG. Butzko: „Ich mache seit 1997 satirisches Kabarett, und inzwischen denke ich mir: Wenn du dich mit den Mächtigen beschäftigen willst, wieso hältst du dich dann mit Politikern auf?“

leicht eine präzise Beschreibung des gesellschaftlichen Zustandes. Und müsste es deswegen also nicht richtiger heißen: Alle Gewalt geht dem Volke aus!?

#### Informationen

Antworten auf diese Fragen gibt HG. Butzko mit seinem Programm „Herrschaftszeiten“ am Sonntag, 24. November, 19.30 Uhr in der Kulturbühne Max, Hildastraße 8. Karten im Vorverkauf (16 €, Abendkasse 18 €) gibt es im Bürgerbüro der Stadt Hemsbach (Schlossgasse 41). Ticket-Hotline: heike.pressler@hemsbach.de oder Tel. 06201/707-68.

#### Wir sind das Volk

Wenn Sie sich aber mit den Mächtigen beschäftigen wollen, wer kommt Ihnen dann in den Sinn? In der Verfassung heißt es: Alle Gewalt geht vom Volke aus. Doch als unsere Verfassungsväter diesen Satz formulierten, müssen sie in einer eigenartigen Verfassung gewesen sein. Denn wenn die Gewalt vom Volke erst mal ausgegangen ist, stellt sich doch sogleich die Frage: Wohin eigentlich? Und kehrt sie von da auch irgendwann mal wieder zurück?

Und wenn das Volk mal ausgeht, womöglich auf die Straße, und dort dann ruft: „Wir sind das Volk! Keine Gewalt!“ ist das dann inzwischen viel-

#### Kleinkunstpreis

Übrigens: Gerade erst wurde HG. Butzko in der Sparte Kabarett mit dem Deutschen Kleinkunstpreis 2014 in der Sparte Kabarett ausgezeichnet. Die Jury dazu: HG. Butzko ist ein „politischer Kabarettist, der mit anspruchsvoller Komik und analytischer Schärfe selbst höchst komplexe Zusammenhänge darstellt. Er ist ein Meister des investigativen Kabarett, wie er besonders in seiner satirischen Interpretation der Finanzkrise unter Beweis stellt.“ Die Preisverleihung findet am 9. März 2014 im Mainzer Unterhaus statt und wird von ZDF und 3Sat sowie vielen Rundfunkprogrammen gesendet.

## Kulturgemeinde Weinheim

### Musical-Revue „Heiße Zeiten - Wechseljahre“

(hs). In der kultigen Musical-Revue „Heiße Zeiten – Wechseljahre“ von Tilmann von Blomberg, die am Mittwoch, 27. November, um 20 Uhr, Stadthalle, für den freien Verkauf und Abo D bei der Kulturgemeinde Weinheim zu erleben sein wird, singen die vier Darstellerinnen ohne Scham und Scheu von Harndrang, Viagra, Faltencreme und Depressionen und sorgen für tolle Unterhaltung von der ersten bis zur letzten Sekunde.

Am Flughafen treffen die Karrierefrau, die Vornehme, die Hausfrau und die Dauerverlobte aufeinander. Sie eint ein Schicksal, denn sie befinden sich in den Wechseljahren bzw. kurz davor. Wenn die Damen dann in einer irrwitzig-komischen Musicalrevue mit jeder Menge Augenzwinkern loslegen, bleibt kein Frauen-Thema mehr tabu! Zu legendären Pop- und Rocksongs – begleitet von der „Flugbegleiterinnen-Liveband“ – mit neuen deutschen und vor allem



Die Damen gönnen sich etwas Süßes

Foto: Agentur

witzigen Texten rocken die Ladies im Hormonrausch mit Tempo über die Bühne. Singend, tanzend und kalauernd lassen sie dem Klimakterium keine Chance und setzen ein so hohes Spaßpotential frei, dass selbst Hitzewallungen, Schlaflosigkeit und Heißhungerattacken ihren Schrecken verlieren. Von Beginn an herrscht Hochstimmung und auch auf der vierten(!) Wiederholungstournee gibt es fast überall begeisterten Szenen- und Schlussapplaus.

#### Information

Karten im Vorverkauf gibt es auf der Geschäftsstelle der Kulturgemeinde Weinheim, Stadthalle, oder telefonisch unter 06201/12282, Montag bis Freitag von 9 bis 12 und 15 bis 18 Uhr, an Vorstellungstagen von 9 bis 12 Uhr. Karten von Euro 25.- bis Euro 31.-

## 2014 ein reichhaltiges Ausstellungsprogramm

(cr). Auch im Jahr 2014 bieten die Reiss-Engelhorn-Museen Mannheim wieder ein weitgefächertes Ausstellungsprogramm, bei dem für jeden Geschmack etwas dabei ist. Das Themenspektrum reicht von den Wittelsbachern am Rhein über den erfolgreichen Ritter Kaiser Maximilian I., die sagenumwobene versunkene Stadt Atlantis und die eindrucksvollen Künstlerporträts des berühmten Fotografen Norman Seeff bis hin zu einem besonderen Höhepunkt, der ersten Präsentation des neuen Sammlungsschwerpunktes altägyptischer Kunst und Kultur.

### Wittelsbacher

2014 jährt sich ein besonderes Ereignis zum 800. Mal. 1214 übertrug der Staufer Kaiser Friedrich II. die wichtige Pfalzgrafschaft bei Rhein an den Wittelsbacher Ludwig den Kelheimer. Fast 600 Jahre regierten die Wittelsbacher daraufhin die Kurpfalz. Sie stiegen zu einer der wichtigsten Familien im Reich auf, bauten die Schlösser in Heidelberg und Mannheim, gründeten die Heidelberger Universität und förderten an ihren Höfen Kunst und Wissenschaft. Die 2. Ausstellung der Länder Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und Hessen „Die Wittelsbacher am Rhein. Die Kurpfalz und Europa“ lässt noch bis 2. März 2014 die wechselvolle Geschichte der Dynastie Revue passieren. Im Museum Zeughaus und im Barockschloss Mannheim vereint die Präsentation rund 600 kostbare Exponate.

### Kaiser Maximilian

Vom 13. April bis 9. November 2014 steht dann Kaiser Maximilian I. (1459-1519) im Mittelpunkt. Er war einer der populärsten Herrscher aus dem Hause Habsburg und regierte an der Schwelle vom Mittelalter zur Neuzeit. Seine besondere Leidenschaft galt dem Turnier, das zu seiner Zeit nicht mehr der Kriegsvorbereitung diente, sondern fester Bestandteil des höfischen Lebens war. Maximilian selbst war einer der erfolgreichsten Turnierskämpfer aller Zeiten. Er nutzte technische Neuerungen und Innovationen gezielt aus, um seine Rüstungen zu verbessern. Die Ausstellung „Kaiser Maximilian I. – Der letzte Ritter und das höfische Turnier“ gibt einen lebendigen Eindruck vom Turnierwesen um 1500. Sie zeigt kostbare Waffen und Rüstungen aus der größten historischen Waffensammlung der Welt, der Hofjagd- und Rüstkammer in Wien, prach-



Museum Zeughaus C5

Foto: rem - Elisabeth Brockmann

volle Gemälde und mit dem Freydal eines der kostbarsten Turnierbücher. Mitmachstationen, aufwändige Inszenierungen und Filme runden das Erlebnis für große und kleine Besucher ab.

Präsentation entsteht in enger Zusammenarbeit mit dem Exzellenzcluster „Asia and Europe in a Global Context“ der Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg und der Technischen Universität Darmstadt.

### Atlantis

Im Herbst widmet sich dann erstmals eine Ausstellung ausgehend von der sagenumwobenen versunkenen Stadt Atlantis dem Thema Naturkatastrophe und dem menschlichen Umgang damit. „Von Atlantis bis heute – Mensch. Natur. Katastrophe“ ist vom 7. September 2014 bis 1. März 2015 zu sehen und spannt den Bogen von der Antike bis in die Gegenwart. Nahezu täglich erreichen uns Bilder und Berichte von Katastrophen aus aller Welt. Erdbeben, Vulkanausbrüche, Tsunamis, Überschwemmungen oder Stürme: Seit jeher fasziniert und ergreift uns die zerstörerische Gewalt der Elemente.

### Katastrophen

Die Präsentation führt bekannte und weniger bekannte Katastrophen der Weltgeschichte vor Augen. Sie zeigt die Auslöser und Folgen von Naturkatastrophen und wie die Menschen in den unterschiedlichen Jahrhunderten auf die Naturgewalten reagiert haben. Die

### Norman Seeff

Vom 28. September 2014 bis 25. Januar 2015 können sich Liebhaber der Fotografie auf eine spektakuläre Präsentation freuen. ZEPHYR – Raum für Fotografie der Reiss-Engelhorn-Museen zeigt mit „The Look of Sound“ weltweit erstmals eine große Ausstellung mit 200 Aufnahmen des berühmten Fotografen Norman Seeff. Seeff wurde 1939 in Südafrika geboren und wanderte in den 1960er Jahren in die USA aus. Dort wurde er rasch zu einem Star der Fotografenszene und Artdirector von United Artists und dem Jazzlabel Blue Note. Er lichtete Jonny Cash, Steve Jobs, Frank Zappa, Ray Charles, Zubin Mehta, Miles Davis und viele weitere Berühmtheiten in seiner unnachahmlichen Weise ab. Die Porträts leben von ihrer spontanen Lebendigkeit und schenken einen tiefen Einblick in die Persönlichkeit der Porträtierten. Die Ausstellung fängt die Ästhetik der 1960er und 70er Jahre ein und kombiniert sie geschickt mit den neu-

en Möglichkeiten der Druck- und Lichttechnik. Seeffs Interesse galt der Erforschung der Kreativität: Während Photoshootings, die er häufig filmen ließ, fragte er die Porträtierten, was Kreativität für sie bedeute. Aus den Gesprächen über Kreativität entstand ein filmisches Monument, das in der Ausstellung in Auszügen auf 20 Monitoren zu sehen sein wird.

### Altägypten

Das Ausstellungsjahr der Reiss-Engelhorn-Museen endet mit einem Paukenschlag. Vom 16. November 2014 bis 17. Mai 2015 öffnet die erste Präsentation zum neuen Sammlungsschwerpunkt altägyptische Kunst und Kultur ihre Pforten. Die Besucher können in Mannheim alle wichtigen Phasen der Hochkultur am Nil erleben – von den Anfängen im 4. Jahrtausend v. Chr. über das Alte Reich mit seinen eindrucksvollen Pyramiden, die Ära der großen Pharaonen, die ptolemäische-römische Herrschaft bis hin zur koptischen Zeit im 6. Jahrhundert n. Chr.

### Wichtige Aspekte

Die Ausstellung ist nicht chronologisch konzipiert, sondern thematisch und widmet sich wichtigen Aspekten der altägyptischen Kultur. Die faszinierende Götterwelt darf dabei ebenso wenig fehlen wie die Themen Schrift und Totenkult. Der Besucher erfährt mehr über das Alltagsleben am Nil sowie den Pharaos und seinen Beamtenstaat. Die Exponate reflektieren eindrucksvoll die Bandbreite altägyptischer Kunst und reichen von aufwändig gestalteten Papyri über Särge, Reliefs, Skulpturen und Metallarbeiten bis hin zu Schmuck. Besondere Höhepunkte sind das meisterlich illustrierte, 9 Meter lange Totenbuch des Amenemhat sowie herausragende Funde vom Pyramidenfriedhof von Giza. Die originalgetreue Rekonstruktion der kunstvoll dekorierten Grabkammer des Bürgermeisters von Theben um 1400 v. Chr. ermöglicht den Besuchern, in die aufregende Welt Ägyptens einzutauchen.

**Info:**  
www.rem-mannheim.de  
www.wittelsbacher2013.de



# Raumausstattung Boch

Jetzt wieder **Winterpreise** bei **Markisen und Insektenschutz**

Gardinen · Bodenbeläge · Sonnenschutz  
Polsterarbeiten · Tapezierarbeiten · Insektenschutz

Friedrichstr. 14 · 68782 Brühl ☎ 0 62 02 / 7 17 84  
Werkstatt: Wilhelmstr. 2c · [www.raumausstattung-boch.de](http://www.raumausstattung-boch.de)

... wir räumen Räume!!!

# FINDUS

TELEFON 0 62 02 / 2 04 84 20

HAUSHALTSAUFLÖSUNGEN  
ENTRÜMPELUNGEN  
VERWERTBARE WARE  
WIRD ANGERECHNET  
BESICHTIGUNG KOSTENLOS

ÖFFNUNGSZEITEN: MO. - FR. 10 BIS 18 UHR, SA. 10 BIS 14 UHR  
ROBERT BOSCH STR. 6, SCHWETZINGEN, [WWW.FINDUS-SUED.DE](http://WWW.FINDUS-SUED.DE)

**Technoseum Mannheim**

**Der 1. Weltkrieg und die Metropolregion**

2014 jährt sich der Ausbruch des 1. Weltkriegs zum 100. Mal. Aus diesem Anlass zeigt das Stadtarchiv Mannheim in Kooperation mit dem Arbeitskreis Archive der Metropolregion und dem Technoseum die Ausstellung „Der 1. Weltkrieg und seine Folgen in der Metropolregion Rhein-Neckar (1914-1925), die den Krieg und seine Konsequenzen auf lokaler Ebene beleuchtet: angefangen bei der allgemeinen Kriegsbegeisterung über die Umstellung der Wirtschaft auf die Rüstungsproduktion bis hin zu pazifistischen Gegenbewegungen und dem Hamstern von Lebensmitteln in Zeiten der Rationierung. Auch die Novemberrevolution 1918, die französische Besetzung der Pfalz sowie die Herausbildung einer spezifischen Erinnerungskultur an den Krieg stehen im Fokus. Die Ausstellung ist vom 3. Juli bis zum 3. August 2014 zu sehen. Info: [www.technoseum.de](http://www.technoseum.de)

**Palatin Wiesloch**

**Der Nussknacker**

Das Ballett „Der Nussknacker“ von Peter Tschaikowsky ist Weihnachten. In der großen Deutschlandtournee präsentiert das berühmte Russische Klassische Staatsballett unter der Leitung von Konstantin Iwanow am Samstag, 28. Dezember, 19 Uhr, seine aktuelle Interpretation vom zaubernden Märchen Hoffmans. Dieser Ballettklassiker gehört zu nicht wegdenkbaren Bestandteilen eines gelungenen Weihnachtsfestes für Jung und Alt. Die erstrangigen Tänzer des Ensembles begeistern das Publikum mit einer prunkvollen choreographischen Umsetzung der romantischen Geschichte vom braven Nussknacker, dem bösen Mäusekönig und dem schönen Mädchen, wo am Ende die Liebe triumphiert. Info: [www.palatin.de](http://www.palatin.de)



## PFLEGEDIENST TRIEBSKORN g.GmbH

Gemeinnützige Sozialstation

**Ihr Pflegedienst für häusliche Kranken- und Altenpflege**

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Palliativpflege
- Zertifizierte Wundversorgung
- Demenz-Betreuung
- Betreutes Wohnen
- Mobile Beratungen
- Versorgung mit Pflegehilfsmitteln

Viele Menschen möchten im Alter, bei Krankheit oder Behinderung in ihrer vertrauten Umgebung wohnen. Wir helfen ihnen dabei - mit unserer langjährigen Erfahrung im Pflegedienst und einem qualifizierten Personal.

Mannheimer Straße 1 ▪ 68782 Brühl  
Hildastraße 9 ▪ 68775 Ketsch

Tel: 0 62 02 / 70 29 61  
Fax: 0 62 02 / 70 29 63

Bürozeiten Mo - Fr 09h - 12h, Sprechzeiten jederzeit nach telefonischer Vereinbarung  
pflegedienst-triebskorn@hotmail.de  
[www.pflegedienst-triebskorn.de](http://www.pflegedienst-triebskorn.de)



**Schlösser, Burgen und Gärten in der Region**



**Wussten Sie, dass Deutschland das Land mit den meisten Burgen ist?**

Schlösser, Burgen, Gärten und weitere Ausflugsziele finden Sie im Freizeitführer auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

**WebCode: Freizeit1000**

# SUDOKU

**NUSSBAUM MEDIEN**

Sudoku Nr. 47 mittel

	4	1	6	3	7		8	
	3		8					4
	9				1		6	
9		8						3
			3	5	6			
	5					2		7
	2		7					5
7					3			1
	8		1	2	9	4	7	

Sudoku ist nach Amerika und Japan im Begriff, nun auch Europa zu erobern. Die Aufgabe lautet, die leeren Felder so mit Ziffern von 1 bis 9 zu füllen, dass in jeder Zeile, jeder Spalte und jedem der kleinen 3x3-Quadrate jede der Ziffern von 1 bis 9 genau einmal vorkommt. Die Auflösung des Rätsels finden Sie in den ePaper-Ausgaben der Amts- und privaten Mitteilungsblätter von NUSSBAUM MEDIEN St. Leon-Rot unter [www.lokalmatador.de/lokalzeitungen](http://www.lokalmatador.de/lokalzeitungen).



**F + S Bedachungen GmbH**

- Dacheindeckung
- Fassadenverkleidung
- Spenglerarbeiten
- Gerüstarbeiten
- Einrichten und Sanieren von Dachstühlen
- Dachflächenfenstereinbau
- Flachdachsanie rung
- Asbestsanierung
- Flachdachbegrünung

Carl-Zeiss-Str. 15 | Tel. 06205 16733 | www.f-s.bedachungen.de  
 68799 Reilingen | Fax 06205 2790444 | f-s.bedachungen@freenet.de

**WIR MACHEN FÜR SIE OBEN DICHT.**



Bei einem Dachboden, der im Winter ungeheizt bleibt, ist ein Boden ohne Isolierung pure Energieverschwendung\*. Auch bei einer guten, modernen Dachdeckung. Wir schieben da einen Riegel vor und isolieren die obere Geschossdecke. Meisterhaft und mit modernsten Materialien, so wie man es von uns kennt. Also: Jetzt anrufen und endlich dicht machen!

\*Laut Energieeinsparverordnung ist eine Isolierung hier seit dem 01.01.2012 sogar gesetzlich vorgeschrieben.

**DACHDECKEREI**  
 Oliver Krupp



Neugärtenring 88, 68766 Hockenheim  
 Telefon: 06205 923644 Mobil: 0160 96229999

**BRAAS**  
 SYSTEMPARTNER

**Tschüss Bauch: Gezielt abnehmen mit dem neuen mobilen Slim Belly** – Anzeige –

Pfitzenmeier sucht Testpersonen für 5 Wochen Bauch-weg-Programm



2013 noch eine gute Figur machen – mit dem Slim Belly® Programm bietet sich jetzt für jedermann diese einmalige Chance. Das innovative Figurkonzept wird nun ab sofort in allen Wellness & Fitness Parks Pfitzenmeier sowie dem MediFit in Schwetzingen angeboten. Basierend auf der patentierten Airpressure Bodyforming Methode hilft der Slim Belly® Abnehmgürtel dabei, speziell Fettpölsterchen am Bauch loszuwerden. Durch eine gezielte Wechseldruckmassage wird die Durchblutung der Bauchregion gefördert, was wiederum die Reduzierung des Bauchumfangs unterstützt. Eine bis zu 8-fache, höhere Fettreduktion im Bauch und Hüftbereich ist möglich!

Der individuelle Trainingsplan lässt sich problemlos in den Alltag einbinden und sieht zwei bis drei Sporteinheiten pro Woche à 30 bis 60 Minuten auf einem Ausdauergerät oder in einem dafür empfohlenen Kurs vor. Die Trainierenden werden dabei von fachkundigem Personal, das nicht nur motiviert, berät und Fortschritte festhält, sondern auch wichtige Tipps in Sachen Ernährung gibt, betreut. So können schnell und mit geringem Zeitaufwand optimale Ergebnisse erzielt werden. Das Slim Belly® Programm läuft über 5 Wochen. Die Gebühr beträgt pro Woche 19,90 Euro. Als Dank für Ihre Teilnahme erhalten Sie Ihren eigenen Slim Belly Bauchgurt gratis! Der Wellnessbereich kann im Anschluss an das Training ebenfalls genutzt werden. Anmeldung und weitere Informationen in allen Wellness & Fitness Parks Pfitzenmeier sowie dem MediFit in Schwetzingen sowie unter [www.pfitzenmeier.de](http://www.pfitzenmeier.de)

**Kulturbühne Alte Druckerei Weinheim**

**The Firebrigade – A Swingin' Christmas Extravaganza**

A Swingin' Christmas Extravaganza ist eine Zeitreise ins winterliche Las Vegas der 50er und 60er Jahre, als Frank Sinatra, Dean Martin, Bobby Darin etc. auf den Bühnen der großen Hotels ihre legendären Konzerte spielten. Bei dieser einzigartigen Weihnachtsshow bringen The Firebrigade mit ihrem Sänger Marcus Int-Veld die beliebtesten Christmas-Songs zum Swingen.

Kulturbühne Alte Druckerei Weinheim: Samstag, 7. Dezember, 20 Uhr

**Testtag im LOS Schwetzingen am 30.11.2013** –Anzeige–

**„Kleine Fehler“ sind oft schon Zeichen für eine Lese-/Rechtschreibschwäche**

„Konzentrier dich doch mal. Hättest du bis zum Schluss zugehört, wären dir die vielen Fehler nicht passiert!“ Solche Aussagen hat Lukas schon oft gehört. Viele schwere Wörter hat er richtig geschrieben. Aber diese vielen kleinen Fehler zwischendurch: „Es muss also an der Konzentration liegen!“ So wie Lukas geht es vielen Kindern. Oft sind schon die kleinen, sogenannten Flüchtigkeitsfehler ein Hinweis auf das Vorliegen einer besonderen Problematik im Lese- und Rechtschreibbereich. Das tägliche Üben zu Hause bringt hier keinen Erfolg. Durch eine gezielte Förderung können diese Schwierigkeiten aber systematisch behoben werden. Wenn Sie das Gefühl haben, Ihrem Kind fällt das Lesen und Schreiben schwer, quälen Sie weder sich noch Ihr Kind.

**Am Samstag, 30.11.2013**, findet hierzu im LOS Schwetzingen, Carl-Benz-Str. 3, ein Testtag statt. Eltern können die Lese- und Rechtschreibleistung Ihres Kindes nach vorheriger Anmeldung unter der Rufnummer 06202 126687 testen lassen und sich zusätzlich über die Förderarbeit im LOS informieren.

**Weitere Informationen zum LOS unter: [www.LOS-Schwetzingen.de](http://www.LOS-Schwetzingen.de)**



*Kinder nicht vorschnell abstempeln – Förderung hilft!*

**Die gute Tat**

1 Eckcouchgarnitur, 2,30 x 2,50 m, Farbe Blau, Microfaser, mit Sessel und Sitzkissen; 5 Esszimmerstühle, Eiche dunkel mit blauem Bezug; 1 Esszimmertisch, braun, 1,20 x 0,80 m, ausziehbar; 4 Esszimmerstühle, an Selbstabholer zu verschenken Telefon 06202 73870

**Geburt**



Hallo, ich bin da!

**Emilio Enrique**

Mein Bruder Leandro und meine Eltern Anika und Thomas Weber sind überglücklich

Neckarau, 11. November 2013  
 20:38 Uhr · 51 cm · 3.530 g



Allen, die mir beim Abschied von meinem lieben Mann

## Arpad Steve See

\* 08.09.1935 † 09.11.2013

ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise bekundeten, danke ich herzlich.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Sauer für die tröstenden Worte, dem Notfallseelsorgeteam der freiwilligen Feuerwehr für den Beistand, meinen Freunden, die mich in den schweren Stunden begleiteten sowie allen, die ihm die letzte Ehre erwiesen haben.

In stiller Trauer  
**Ilna See und Familie**

Brühl, im November 2013



In stiller Trauer und tiefer Freundschaft gedenken wir unserer viel zu früh verstorbenen Freundin und Angestellten

## Gabi Huber

Monika, Michael und Selina

Beim Abschied von unserer lieben Entschlafenen

## Anna Schmeißer

geb. Deutsch

wurden uns viele Zeichen der Anteilnahme durch Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden zuteil. Dafür bedanken wir uns herzlich.

Besonderen Dank Frau Pastoralreferentin Gaß für die tröstenden Worte und allen, die ihr das letzte Geleit gaben.

In stiller Trauer:  
**Herbert und Brigitte Schmeißer**

Brühl, im November 2013

*Bei wahrem Leid schlägt kein Worttrost an, aber das Kommen, das Nichtverlassenheit erhebt, und ein einziger Blick, aus dem Liebe spricht, gibt der Seele Kraft.*

*Jeremias Gotthelf*



Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,  
von vielen Blättern eines,  
dies eine Blatt, man merkt es kaum,  
denn eines ist ja keines.  
Doch dieses eine Blatt allein,  
war Teil von unserem Leben,  
drum wird dies eine Blatt allein,  
uns immer wieder fehlen.

(Rainer Maria Rilke)

Plötzlich und unerwartet verstarb unsere liebe Tochter,  
Schwester, Enkelin und Tante

## Sonja Pertler

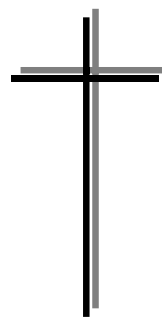
\* 8.05.1968 † 6.11.2013

Allen, die uns ihre Anteilnahme in vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, danken wir herzlich.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Sauer für die tröstenden Worte und allen, die ihr das letzte Geleit gaben.

Im Namen aller Angehörigen:  
**Rosa und Robert Pertler**

Brühl, im November 2013



Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.  
Es ist wohltuend, soviel Anteilnahme zu finden.

### Ein herzliches Danke

allen, die sich liebevoll und engagiert in medizinischer und pflegerischer Weise um meine Frau und unsere Mutter während ihrer Krankheit gekümmert haben.

**Ida  
Gabel**  
geb. Heerd

*Du bist nicht mehr da,  
wo Du warst,  
aber Du bist überall,  
wo wir sind.*

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die tröstenden Worte, Blumen und Spenden sowie allen, die Sie auf Ihrem letzten Weg begleitet haben.

**Eugen Gabel  
mit Kinder**

Brühl, im November 2013



# Trauerseite

DANKSAGUNG

STATT KARTEN

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Verstorbenen

## Dora Alberts

geb. Koob

die uns durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden zuteil wurden, sagen wir herzlichen Dank.

Besonderen Dank dem Pflegeheim Pro Seniore für die liebevolle Pflege, den Ärzten und Schwestern des Krankenhauses Schwetzingen, Herrn Dr. Hauptmann für die medizinische Betreuung, Frau Past.-Ref. Gaß für die tröstenden Worte und all denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Im Namen aller Angehörigen  
**Ursula Unger**

Rohrhof, im November 2013

# RAPP

Natur-, Kunststein u.  
Grabdenkmäler GmbH

Heidelberger Str. 11 - 13  
68775 Ketsch

Tel.: 0 62 02 / 6 16 92

Fax 0 62 02 / 6 88 70

## Bleibende Werte in Stein

Treppenbeläge  
Bodenbeläge

Fensterbänke  
Küchenarbeitsplatten

Waschtische  
Wohnzimmertische

Grabanlagen

# Brühler Bestattungsinstitut GREDEL

**Brühl, Stuttgarter Straße 26 ☎ 7 15 28**

Jederzeit erreichbar, auch abends und an Sonn- und Feiertagen • Fachkundige Beratung • Erledigung der Formalitäten bei allen Ämtern, Krankenkassen und Versicherungen • Textliche Gestaltung von Todesanzeigen, Danksagungen und Trauerdrucksachen • Überführungen von und nach allen Orten • Särge, Sterbewäsche und Urnen in vielen Ausführungen und allen Preislagen • Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

## BESTATTUNGSINSTITUT ALEXANDER KLEIN



A. Klein

Eppelheim  
Hauptstraße 79  
(gegenüber Rathaus)

Heidelberg  
06221 / 75 700 50

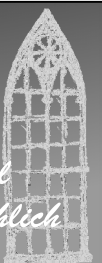
Plankstadt  
Friedrichstraße 19  
06202 / 970 45 35

Oftersheim  
Dreieichenweg 1  
06202 / 970 45 35

*Menschlich*

*Individuell*

*Fachlich*



**Tag und Nacht für Sie erreichbar: 06221 / 76 33 50**

Verbandsgeprüfter Bestatter - Zertifiziertes Fachunternehmen

[best-klein.de](http://best-klein.de)



## Bestattungsinstitut Vereinigter Schreinermeister

Gaa & Co., Schwetzingen und Umgebung

Geschäftsstelle:

Gaa Kurt GF., Gaa Erich Bestattermeister

Carl-Benz-Straße 5 · 68723 Plankstadt

Telefon 0 62 02 / 32 76 · Telefax 0 62 02 / 32 63

**Wir betreuen Sie bei einem Trauerfall:**

Erd-, Feuer-, See- u.  
Friedwaldbestattungen

Erledigung sämtlicher  
Formalitäten und  
Behördengänge

Überführungen im  
In- u. Ausland mit  
geprüfem Fachpersonal

Beratung / Sterbevorsorge

**Jochen May**

☎ 06202 / 70 23 09

☎ 0172 / 7 10 12 89

**Helmut May**

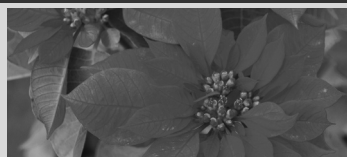
Friedrichstr. 7 - 9

☎ 7 12 21



Foto: Stockbyte/Thinkstock

# Weihnachtseinkaufsbummel



## BLUMEN



## SPIELWAREN


**Sternstunden im  
Blütenmehr**  
 Wir laden ein zur  
**Adventsausstellung**  
**am Sonntag, 24.11.2013**  
**ab 10 Uhr**  
 Es freut sich auf Ihr Kommen  
**Floristmeisterin Sonja Honermeyer  
und Team**  
 Rohrhof · Rheinauer Str. 6 (gegenüber Gockelbrunnen)  
 Telefon 0 62 02 / 78 02 78



**www.Carrera®-laden.de**  
**Ihr Fachgeschäft in der Metropolregion**  
 Öffnungszeiten im November und Dezember:  
**Donnerstag & Freitag 16 - 20 Uhr Samstag 12 - 18 Uhr**  
 Schulstraße 23 · 68526 Ladenburg · Telefon 062 03-930 951



Foto: Tetra images/Thinkstock

## „Sag es durch die Blume“

Die bezaubernde Winterblume oder der typisch rote Weihnachtsstern bringen uns das Weihnachtsgefühl näher. Natürlich darf auch der Adventskranz

oder das Weihnachtsgesteck mit sinnlich duftenden Kerzen nicht fehlen. Ein passendes Geschenk um seinen Liebsten eine große Freude zu machen!



Foto: Digital Vision/Thinkstock

## Abenteuerkurs für junge Entdecker

Kinder sehen die Welt mit ganz anderen Augen. Sie haben eine grenzenlose Fantasie und erleben, mit Hilfe von Spielzeugen, ständig neue Abenteuer. In dieser unschuldigen Zeit werden der Fantasie keine Grenzen gesetzt und ganz nebenbei lernen Kinder, durch Spiele, auch für das Leben. Seien Sie der Held für Ihr Kind und verschenken zu Weihnachten das neue

Spielzeug mit dem es auf Abenteuer tour gehen kann. Denn, seien wir mal ehrlich, wer von uns kann sich nicht mit Freude an seine geliebte Actionfigur oder das Lieblingskuscheltier zurückerinnern? Wahrscheinlich werden viele von uns auch heute noch einige dieser Kindheitserinnerungen besitzen, da man diese einfach nie wieder hergeben möchte.



EVENTS

ladenburger  
adventslust

WWW.HUBEN.DE

DEKORATIVES & KULINARISCHES

21. bis 24. November 2013 | Donnerstag 17 – 22 Uhr  
Freitag & Samstag 10 – 20 Uhr | Sonntag 10 – 18 Uhr



Foto: iStock/Thinkstock

Unvergessliche Live-Konzerte

Wann waren Sie das letzte Mal auf dem Konzert Ihrer Lieblingsband? Wahrscheinlich geht es vielen so, dass Sie sich kaum daran erinnern wann man sich das letzte Mal ein solches Event gegönnt hat. Dabei sind Konzerte beliebter denn je. Gerade zu Weihnachten wünscht man sich häufig Eintrittskarten für unvergessliche

Live-Konzerte. Egal ob Musik von „Pur“, „Justin Timberlake“ oder „Die Toten Hosen“. In unserer Region finden Sie immer die passende Veranstaltung für Ihren Musikgeschmack. Verschenken Sie zu Weihnachten Veranstaltungsgeschenke und teilen Sie eventuell das Erlebnis gemeinsam mit den Beschenkten!



Weihnachtsmarkt  
2013

kreative  
Stände

leckeres  
Essen

Glüh-  
wein

24.11.2013  
ab 14.00 Uhr

gestaltung ART OF COPY, Ketsch

Luftschiffring 6, 68782 Brühl  
Tel.: 0160-90102607  
Email: info@eventhouse-weber.de



Foto: iStock/Thinkstock

NACH BEGEISTERNDEN AUFTRITTEN MIT NUSSKNACKER UND DÖRRNÖSCHEN JETZT

**Das Russische Nationalballett**

AUS MOSKAU – P.I. TSCHAIKOWSKYS SCHWANENSEE

**SCHWETZINGEN ROKOKOTHEATER**

19 & 15 UHR MIT MÄRCHENERZÄHLERIN

26. DEZ. 2013 (2. WEIHNACHTSTAG)

KARTENVORVERKAUF SCHWETZINGER ZEITUNG – KUNDENFORUM U. TICKET-SHOP, CARL-THEODOR-STR. 1 TEL. 06202 - 205 205 U. ALLEN CTS VORVERKAUFSTELLEN **BALLETTKARTEN, DAS BESONDERE WEIHNACHTSGESCHENK**

NACHMITTAGSVORSTELLUNG  
EINE MÄRCHENERZÄHLERIN ERKLÄRT JEDE SZENE



# 2014 Nussbaum Stiftung Neujahrskonzert

mit den Starkenburg Philharmonikern,  
unter der Leitung von Günther Stegmüller

Samstag | **4. Januar 2014**  
Einlass 17.30 Uhr | Beginn 18.00 Uhr  
Harres St. Leon-Rot

## Vorverkauf

Telefon 06227 873-286

**Kategorie A:** 29,- €  
**Kategorie B:** 25,- €  
**Kategorie C:** 19,- €

Mehr Inhalte finden Sie unter

[www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)  
WebCode: neujahrskonzert1050

Nussbaum  
Stiftung

Nussbaum Stiftung gGmbH • Opelstraße 29 • 68789 St. Leon-Rot



## EVENTS



Foto: iStock/Thinkstock

## RHEIN-NECKART Kunstkalender 2014

DIE GESCHENKIDEE ZU WEIHNACHTEN  
- AUS DER REGION FÜR DIE REGION



Der „Rhein-NeckART“ Kunstkalender 2014 ist mit 12 Motiven von regionalen Künstlerinnen und Künstlern gestaltet. Mit dem Kalender setzen sich Nussbaum Medien und die Nussbaum Stiftung gemeinsam mit der Künstlergruppe WieArt Rhein-Neckar für die Kulturförderung in der Region ein.

Den Kalender finden Sie online unter [www.lokalmatador.de/go/kunstkalender1018](http://www.lokalmatador.de/go/kunstkalender1018) oder unter dem WebCode **Kunstkalender1018**.

### Erhältlich bei:

- Nussbaum Medien** Opelstr. 29, St. Leon-Rot
- REWE** Güterstr. 1, Wiesloch
- Bücher Dörner** Hauptstr. 91, Wiesloch
- Erwin Krauser** Hesselgasse 37, Wiesloch
- Presse & Karten Eck** Anhalterstr. 13, Ketsch
- Franca's TopStore** Hauptstr. 110, Wiesloch
- Kiosk Strauch** Bahnhofplatz 1, Dossenheim
- Buchhandlung Kieser** Carl-Theodor-Str. 4-6, Schwetzingen
- Buch und Papier** Waghäuseler Str. 86, Waghäusel
- Buch und Papier** Ringstr. 5, Dossenheim
- Buchhandlung J. Doll** Bahnhofstr. 17, Sinsheim
- Autohaus Gehrig** Handschuhsheimer Landstr. 10, Dossenheim
- Presse & Tabak Shop** Hauptstr. 3, Walldorf
- Postagentur J. Stang** Böttgerstr. 12, Ketsch
- Sambuga 11** Sambugaweg 11, Walldorf
- Video Express** Schwetzingener Str. 17, Wiesloch
- Buchhandlung Worring** Hauptstr. 16, Dossenheim
- Bücherecke** Unterdorfstr. 4, Heddesheim



Foto: iStock/Thinkstock



## FREUDE SCHENKEN



Foto: iStock/Thinkstock

### Immer eine gute Idee

Jeder weiß wie es ist, jemandem eine Freude machen zu wollen und einfach nicht zu wissen was derjenige sich wünscht. Stundenlanges Rennen durch diverse Einkaufsstraßen und am Ende war es doch das falsche Geschenk – wer kennt das nicht? Machen Sie es sich doch einfach und verschenken Sie einen Gutschein. Das mag keinen Krea-

tivitätspreis gewinnen. Doch niemand kennt den Geschmack der Beschenkten besser als dieser selbst. Allemal besser als mit dem Geschenk voll daneben zu liegen. Wer bekommt nicht gerne einen Wellnessstag oder die nächste Shoppingtour bezahlt? Mit Gutscheinen verschenken Sie diese Vorfreude und liegen damit garantiert immer richtig.

## Silvestergala 2013

Verabschieden Sie das Jahr 2013 kulinarisch und begrüßen Sie gemeinsam mit uns das neue Jahr 2014.

Neben einem kulinarischen 6-Gänge-Galamenü, musikalischer Begleitung, Mitternachtssekt erwartet Sie ein grandioses Feuerwerk.

€ 99,- pro Genießer, exklusive Getränke

Um Voranmeldung wird gebeten unter:  
**ACHAT Premium Hotel Walldorf/Reilingen**  
Hockenheimer Straße 86, 68799 Reilingen  
Telefon 06205 959-0  
E-Mail: reilingen@achat-hotels.com



Zahnarztpraxis  
**STEINIGER**

## Weihnachten 2013

Schenken Sie sich oder Ihren Lieben zu Weihnachten ein strahlendes Lächeln.

Unsere Aktion ab sofort bis Weihnachten:

**Bleaching** (Zahnaufhellung) komplett für nur **299 €**  
**inkl. vorausgehende**  
**professionelle Zahnreinigung.**

Nur begrenztes Kontingent.

**Zahnarztpraxis Steiniger**

Siedlerstraße 14, 68723 Schwetzingen

Tel. 06202 23617

Anzeige

**Die Möwe** ENDLESS  
**Lametta-Abo** 8. Philharmonisches Konzert  
Einer flog über das Kuckucksnest  
Un ballo in maschera Echnaton  
Tosca

## SCHENKEN SIE BEGEISTERUNG!

**Verschenken Sie in diesem Jahr etwas Besonderes zu Weihnachten:** Mit den Lametta-Abos bringen Sie Schauspiel, Musiktheater, Tanz und Konzert unter den Weihnachtsbaum! Schon ab 33 Euro erleben Ihre Freunde, Verwandten und Bekannten mit dem **Kleinen** und **Großen Lametta-Abo** drei bzw. vier außergewöhnliche Theaterabende im Theater und Orchester Heidelberg.

Die Lametta-Abos sind **exklusiv bis zum 24.12.2013** erhältlich!

### Lametta-Spezial mit Bustransfer zum Theater

Erstmalig gibt es in diesem Jahr das kleine Lametta-Abo im Paket mit dem Theaterbus. Das Lametta-Spezial inklusive des bequemen Bustransfers zum Theater und zurück gibt es für die folgenden Orte:

*Brühl-Ketsch-Schwetzingen-Oftersheim-Plankstadt-Eppelheim  
Ladenburg-Ilvesheim-Edingen-Neckarhausen*

Alle Informationen zu Terminen und Preiskategorien der Lametta-Abos gibt es unter [www.theaterheidelberg.de](http://www.theaterheidelberg.de) sowie an der Theaterkasse in der Theaterstr. 10 in Heidelberg und telefonisch unter: ☎ 06221 | 5820 000  
Öffnungszeiten der Theaterkasse: Mo-Sa, 11-18 Uhr



**theaterundorchesterheidelberg**

# Stellenmarkt Regional

Foto: Thinkstock

## LKW-Fahrer/-in Kl. CE gesucht!

Regional tätiges Tiefbau-Unternehmen sucht für Transporte, Winterdienst, Baustellenfahrten zur Aushilfe Mitarbeiter/-innen.

[www.tiefbau-sailer.de](http://www.tiefbau-sailer.de) · Tel. 06224 931091

## Reinigungshilfe

für 2-Pers.-Haushalt im Einfamilienhaus in Schwetzingen-Hirschacker gesucht, wöchentlich ca. 6 Stunden.

Tel. 06202 16060

## Rüstige(r) Rentner(in) gesucht

zur Pflege unseres „Garten Eden“ in Schwetzingen, Erfahrung im Bereich Gartenpflege und im Umgang mit Maschinen erwünscht. Arbeitszeiten nach Absprache, Vergütung auf 450-€-Basis

**Ralf Grothe GmbH, 68723 Schwetzingen, Rheintalstr. 45, Tel. 06202 26175**

## Unser Team braucht dringend Verstärkung!

Sie können auf Menschen zugehen, sind freundlich, motiviert und zuverlässig? Dann sind Sie bei uns genau richtig.

Wir arbeiten in Kooperation mit der **DRF Luftrettung**.

Für den Standort Mannheim suchen wir Mitarbeiter für den Bereich der Öffentlichkeitsarbeit in Festanstellung.

**Sie erreichen uns Mo. - Fr. in der Zeit von 9 bis 15 Uhr unter der Tel.-Nr. 06204 607881**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

## 3-Personen-Haushalt in Ketsch, mit Hund und Katze sucht zuverlässige Haushaltshilfe

2-mal wöchentlich für 3 Stunden.

Telefon 0172 2061551

## Hausarztpraxis

*Dr. med. Thorsten Kumlehn*

*Hildastr. 4 B, Tel. 4203*

*sucht ab 01.09.2014*

**Auszubildende/-n zur/-m  
medizinischen Fachangestellten  
mit mittlerer Reife**

*Schriftliche Bewerbungen bitte an obige Adresse.*

## Wer möchte sich beim Schneeräumen und Streuen von 2 Grundstücken sein Taschengeld erhöhen?

Zu erfragen bei Brühler Rundschau unter

Chiffre CH100506 an Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Postfach 6564, 68784 St. Leon-Rot



## Berufe mit Aussicht

Staatlich anerkannte Fachschulaus- und -weiterbildungen

- **Altenpfleger/in · Altenpflegehelfer/in**  
Beginn: Oktober, berufsbegleitend oder Vollzeit
- **Arbeitserzieher/in/-therapeut/in, Arbeitspädagoge/in**  
Beginn: April und Oktober, Schwerpunkte: Pädagogik, Psychologie, Werktechniken
- **Berufskolleg für Praktikanten/innen**  
Beginn: September, Vorbereitung auf die Erzieherausbildung
- **Erzieher/in** \* · Beginn: September, Schwerpunkte: Projektorientierte Arbeit und Persönlichkeitsentwicklung
- **Erzieher/in Schwerpunkt Jugend- und Heimerziehung** \*  
mit Zusatzqualifikationen Erlebnispädagogik, tiergestützte Pädagogik oder erlebnisorientierte Naturpädagogik  
Beginn: Oktober
- **Heilerziehungspfleger/in**  
Beginn: Oktober, Schwerpunkte: Seminararbeit, Projekte mit unterschiedl. Einrichtungen
- **Heilpädagoge/in**  
Beginn: September, berufsbegleitend

\*NEU! Auch als praxisintegrierte Ausbildung!  
Fragen oder besuchen Sie uns - wir beraten Sie gerne!

**F+U Rhein-Main-Neckar gGmbH**  
Schulen | Hochschulen | Akademien

Tel. 06221 8994-2806 · [info@fuu.de](mailto:info@fuu.de) · [www.fachschulzentrum.de](http://www.fachschulzentrum.de)



FSZ\_21-01-13\_Anerkennungen vorbehalten



# Immobilienguide

Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Fotos: Thinkstock

## TOP-IMMOBILIEN Rhein/Neckar

### Immobilien gesucht

zum Mieten/Kaufen für unsere Kunden – für Sie kostenfrei – denn Ihr Vertrauen ist uns wichtig!

Susanne Nolden, Carl-Theodor-Straße 21  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202/1268448  
[www.nolden-immobilien.de](http://www.nolden-immobilien.de)



## Wir suchen ■■■

für Roche-/SAP-/BASF-/etc. -Mitarbeiter bzw. -Manager  
**Grundstücke/Häuser und Wohnungen**  
zur Miete oder Kauf.

Tel. 0 62 02 / 92 46 35

[www.schultzimobilien.de](http://www.schultzimobilien.de)

Wohnung in Brühl, 97 m<sup>2</sup> Wohnfläche, in kleiner Wohneinheit

### 3 Zimmer, Küche, Bad

WC, Balkon, Garage, Miete 600,- € + 50,- € Garage + NK,  
2 MM Kautiön, zum 01.01.2014 zu vermieten.

Tel. 06202 68548

## Vermietung

Rheinau-Süd: 2-Zimmer-DG-Wohnung mit Küche,  
Wohnfl. ca. 80 m<sup>2</sup>

€ 360,- + NK

Brühl: 2-Zimmer-Wohnung mit Balkon, TL-Bad,  
Einbauküche, Wohnfl. ca. 50 m<sup>2</sup>, Stellpl. € 20,-

€ 380,- + NK

Ketsch: 3-Zimmer-Wohnung mit Gartennutzung,  
Loggia und TL-Bad, Wohnfl. ca. 98 m<sup>2</sup>

€ 550,- + NK

Brühl: 3-Zimmer-Wohnung mit Balkon, TL-Bad,  
Wohnfl. ca. 83 m<sup>2</sup>, Stellplatz am Haus € 25,-

€ 565,- + NK

Brühl: 3-ZKB-Penthouse-Wohnung mit gr. Terrasse  
und Blick auf den Steffi-Graf-Park, Wohnfl. ca. 106 m<sup>2</sup>

€ 790,- + NK

## Verkauf

Brühl-Rohrhof: Reihemittelhaus in sehr guter Lage,  
Wohnfl. ca. 130 m<sup>2</sup>, Grundst. ca. 180 m<sup>2</sup>

€ 298.000,-

Brühl: Großes Grundstück mit sanierungsbedürftigem  
Bungalow (563 m<sup>2</sup>, auch teilbar in 2 Grundstücke)

€ 328.000,-

Brühl: 2-Familien-Haus in ruhiger Lage, Garage,  
Carpport, Wohnfl. EG 70 m<sup>2</sup>, OG und DG 110 m<sup>2</sup>

€ 329.000,-

Häuser und Wohnungen für Verkauf u. Vermietung gesucht

\* keine Kosten für Vermieter oder Verkäufer \*

## Dieter Fassl - Immobilien Brühl

Tel. 06202 78269 - [www.dieterfassl.de](http://www.dieterfassl.de) - [info@dieterfassl.de](mailto:info@dieterfassl.de)

Immobilien-Kompetenz seit 21 Jahren

## Schwetzingen



gemütliche 2-ZKB-Whg., 52 m<sup>2</sup> Wohnfl., DG,  
bereits frei,  
332,- € kalt zzgl. NK, Kautiön und Provision

Dairetzis & Zahn Immobilien, Tel. 06205 208548

## DRINGEND

### Garage oder kleine Lagerhalle

zur Miete in Brühl und Umgebung gesucht!

Bitte melden unter Tel. 0176 99084342

## Wohnen für Senioren in Brühl

Sonnige u. moderne 3-Zi.-Wohnung, Wohnfl. ca. 80,5 m<sup>2</sup>,  
DG, SW-Balkon, TL-Bad, Aufzug, barrierefreie Zugänge,  
KM € 659,40 + NK + Stpl., Besichtigung nach telefoni-  
scher Vereinbarung (Mo. - Fr. von 9 bis 16 Uhr)

FWD Hausbau- und Grundstücks GmbH, Tel. 06221 8750-174

## Suche 1- bis 2-Zimmer-Wohnung

in Brühl zum Kauf (mit Garage oder Stellplatz).

Bitte provisionsfreie Angebote an

Telefon 06202 72546 (AB oder abends)



Foto: iStockphoto/Thinkstock



# Immobilienguide

Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

Fotos: Thinkstock

## 🏠 - wenn's um Ihre Immobilie geht

... über 70-mal in der Region

### Immobilien – Neu im Angebot!

#### Reihenmittelhaus in sehr beliebter Lage von Brühl

ca. 167 m<sup>2</sup> Wohnfl., ca. 253 m<sup>2</sup> Grdst., ca. 6 m breit, DG komplett ausgebaut, voll unterkellert mit direktem Zugang zum Garten, Garage, Stellpl., frei ab 07/2014  
(0-7586) € 319.000,-

#### Freisteh. EFH im Bungalowstil in Ketsch

4 Zi., ca. 125 m<sup>2</sup> Wohnfl., ca. 462 m<sup>2</sup> Grdst., Bj. 1986, gr. Terrasse (ca. 30 m<sup>2</sup>, SW), DG für den Ausbau vorgesehen (alle Leitungen, das Treppenhaus und 2 Balkone mit gr. Fensterflächen bereits vorh.), Öl-Zentralheizung, Sack-

gasse, Einzelgarage u. Stellplätze, frei nach Absprache  
(0-8019) € 339.000,-

#### 5- bis 6-Zi.-Maisonette-Wohnung in neuwertigem 2-FH in Ketsch

ca. 171 m<sup>2</sup> Wohnfl., 2 Balkone, Bj. 1993, Streiff-Fertighaus, 2 TGL-Bäder, Garage, Stellpl., auch als 2 Wohnungen nutzbar durch sep. Treppenhaus, frei  
(0-8258) € 239.000,-

#### REH-Grundstück in gewachsenem Wohngebiet von Brühl

ca. 371 m<sup>2</sup> (inkl. separates Garagen- und Stellplatzgrundstück), voll erschlossen, sofort bebaubar, zentrale Lage  
(1-7459) € 135.000,-

Kurfürstenanlage 10 - 12 • 69115 Heidelberg • Tel. 06221 511 5500  
Fax 06221 511 7969 • [info@s-immo-hd.de](mailto:info@s-immo-hd.de) • [www.s-immobilien-heidelberg.de](http://www.s-immobilien-heidelberg.de)



**Immobilien Heidelberg**

Informationen erhalten Sie auch in Ihrer 🏠-Geschäftsstelle

### Schwetzingen-Hirschacker – 75 m<sup>2</sup>

DG, kl. WE, off. Wohn-, Ess-, Küchenbereich + 2 weitere Zimmer, TL-Bad, mod. Einbauküche optional, Miete 520,- € + Stpl. 20,- € + NK + Kt., ab 01.02.14

Tel. 06202 21422 od. 06202 920163, ab 17:00 Uhr, AB

### 3½ ZKB, 94,5 m<sup>2</sup>, €G-Neubau-Wohnung

großer Gartenanteil, 2 Stellplätze, in Oftersheim/Nordwest, ab sofort von privat zuvermieten, Kaltmiete 830,- €, zzgl. 180,- € NK, 2 MM Kaution.  
Tel. 0177 3084102

### Brühl

#### gepl. 3 ZKB

mit Balkon, in ruhiger Lage, ca. 76 m<sup>2</sup>, € 480,- + NK.

**Bühler Immobilien GmbH, Tel. 0175 3838391**

### Brühl

2 ZKB mit ca. 50 m<sup>2</sup> Wohnfl., DG, Balkon, Fahrstuhl vorh., bereits frei,

305 € zzgl. NK, Kaution & Provision

**Dairetzis & Zahn Immobilien, Tel. 06205 208548**

### Doppelhaushälfte in Oftersheim ab 01.04.2014 von privat zu vermieten.

4 ZKB, Gäste-WC, Abstellraum, Keller u. Garage, Wohnfläche ca. 110 m<sup>2</sup> und kleinem Garten, KM 850,- € + NK + 2 MM Kaution.

Kontakt: [mail-fuer-doppelhaushaelfte@web.de](mailto:mail-fuer-doppelhaushaelfte@web.de)

### Brühl

**3-Zimmer-Wohnung**, 63 m<sup>2</sup>, mit großer Küche und Bad, DG (2. OG), mit separatem Waschraum und Keller, Nähe Schwimmbad (Max-Reger-Str.), Küchenübernahme möglich, ab 01.01.2014 zu vermieten, KM € 450,- + NK + 2 MM Kaution.

Tel. 06202 780887 oder 0177 3588831



Foto: Thinkstock Images/Comstock

## Verschiedenes

*Welcher Herr, älteres Semester 75+, möchte auch den Jahreswechsel nicht alleine Zuhause verbringen, z.B. mit mir in einem gepflegten Lokal bei gutem Essen, Musik und Tanz.*

*Freue mich auf Ihre Nachricht.*

Zuschriften unter Chiffre CH100518 an Nussbaum Medien  
St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, Postfach 6564, 68784 St. Leon-Rot

### Biete Küche Nussbaum/blau für Selbstabholer:

3 Oberschränke Maße: 2 x 100/94/31,2 ; 1x 60/94/31,5  
4 Unterschränke Maße: 2 x 50 mit 3 Einlegeböden  
2 x 60 mit 2 Einlegeböden  
Dunstabzugshaube: 60/von 70-90/49  
Arbeitsplatte 2,25 m/60 tief/5 cm hoch, inkl. Spüle und Mischb.,  
Herd Constructa mit 3 Stufen und Licht, Ober- und Unterhitze,  
Preis 499,- € VHB

**Kontakt: S. Lähne, Tel. 06202 593279**

### Garagenflohmarkt / privater Flohmarkt Haushaltsauflösung aus Nachlass!!!!

Wann: Sa., 23.11. und So., 24.11.2013 von 10:00 - 16:00 Uhr  
Wo: Luisenstraße 21, 68723 Schwetzingen

E-Geräte, Lampen, Teppiche, Haushaltswaren, Bilder, Bücher,  
Kleider, Schuhe, Partylite, Weihnachtssachen, Deko, versch.  
Buchse, 30 - 100 cm, und vieles, vieles mehr ....

... mit Glühwein und Sekt!!!

**KOMMEN lohnt sich!!!!**



## Mittagstisch Tagesessen gut und preiswert

Fotos: Thinkstock

### Essen auf Rädern von Ehrenfried

Täglich frisch gekocht, heiß geliefert mit Dessert –  
auch für Diabetiker und Vegetarier

**gültig vom 25.11.  
bis 01.12.2013**

**Neukunden-Probierpreis: 3 Menüs zu je 5,00 €**

Kostenlose Bestellhotline 0800 3473637, [www.ehrenfried.de](http://www.ehrenfried.de)

Mo.	Pfälzer Kartoffelsuppe, Rindswurst, Dampfnudel	6,30 €
Di.	Rindergeschnetzeltes, Champignons, Nudeln, Karottensalat	6,30 €
Mi.	Grießschnitte, heiße Kirschoße	6,30 €
Do.	Hühnercurry, Früchte, Butterreis, Erbsen	6,30 €
Fr.	Paniertes Seelachsfilet, Petersilienkartoffeln, Remouladensoße, Selleriesalat	6,30 €
Sa.	Schweineschnitzel, Rahmsoße, Salzkartoffeln, Lauchgemüse	6,30 €
So.	Zartes Kalbsragout, Cognacrahm, Reis, Rosenkohlgemüse	6,30 €

## Haushaltsauflösung!

Div. Lampen, Kleinartikel, alter Sekretär, Kühl-  
schrank, Waschmaschine etc.

**Tel. 0160 97777901**

## ROLLER PIAGGIO SPECIAL EDITION

ZIP 50 4T, ERSTZULASSUNG 08/2012, NUR  
76!!!! KILOMETER GELAUFEN, PREIS 1.150,- €

TELEFON 0171 9992601

## Gesundheitswesen

EAU THERMALE  
**Avène**

### Ihr persönlicher Hautcheck

- Professionelle Hautanalyse
- Individueller Pflegepass abgestimmt auf Ihren Hautzustand

Datum: **Freitag, 29.11.13, 9:30 - 18:00 Uhr**

In Ihrer Apotheke:

**PERKEO**  
apotheke  
*...gut beraten!*

Mannheimer Str. 47  
68782 Brühl  
Tel. 06202 72801

Eau Thermale Avène  
Quelle der Beruhigung.

Wir bitten um Terminvereinbarung.

## Rechtsanwälte

### Kling

Fachanwaltskanzlei für  
**Strafrecht**

Kriminalstraf-, Verkehrsstraf- und Wirtschaftsrecht  
**24-Stunden-Notruf: 0171 / 2 06 60 02**

H 1, 4 (Fußgängerzone) - 68159 Mannheim  
Telefon 06 21 - 15 80 90, Telefax 06 21 / 1 58 09 66

Infos unter [www.steffenkling.de](http://www.steffenkling.de)  
[steffen.kling@steffenkling.de](mailto:steffen.kling@steffenkling.de)





**HEITFELD**  
Kanzlei für Arbeits- und Immobilienrecht

Mein Team und ich beraten und vertreten Sie bei allen Problemen im Arbeits- und Immobilienrecht

KÜNDIGUNG - ABFINDUNG - ZEUGNIS - URLAUB - LOHN

Rechtsanwalt  
Daniel Heitfeld  
Carl-Benz-Straße 5  
68723 Schwetzingen

Tel: (06202) 57 87 380  
Fax: (06202) 57 87 381  
www.ra-heitfeld.de  
d.heitfeld@ra-heitfeld.de

## Nur eine genaue Diagnose hilft Testtag im LOS am 30.11.2013



Deutscharbeiten waren für Laura ein rotes Tuch. In allen Fächern kam sie gut mit, aber Lesen und Rechtschreibung waren eine einzige Katastrophe, erzählt ihre Mutter. Sie konnte sich einfach nicht richtig konzentrieren. Dabei ist sie nicht dumm – im Gegenteil. Doch wie soll sie je ihren Schulabschluss erreichen?

Probleme im Lesen und Schreiben werden oft als Konzentrationsmängel interpretiert. Wie Laura verfügen viele Kinder nicht über die erforderliche Sicherheit im Lesen oder Rechtschreiben. Das LOS fördert Ihr Kind ganz gezielt dort, wo es Schwächen in der Rechtschreibung, im Lesen, aber auch bei der Konzentration hat.

**Online-Förderung möglich**

Melden Sie Ihr Kind noch heute telefonisch zum kostenlosen Test seiner Lese- und Rechtschreibleistung an. Über Test und individuellen Förderunterricht informiert Sie Dr. Gerd Eisenhofer, LOS Schwetzingen, Carl-Benz-Str. 3, 68723 Schwetzingen, Telefon 06202 126687.

Unterricht findet auch in Wiesloch und Speyer statt.



www.LOS-Schwetzingen.de

# Unterricht

Jetzt starten:  
Sicher das Abi schaffen!

## Studienkreis

Profii-Nachhilfe für alle!



### Abitur-Vorbereitung

Brühl, 0 62 02/70 24 24 • Schwetzingen, 0 62 02 /1 51 15  
Rufen Sie uns an: Mo-Sa 8-20 Uhr

# Geschäftsanzeigen

BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER



## Weihnachtszauber

Alle Jahre wieder ...  
Adventsausstellung am Sonntag,  
den 24. November 2013  
von 11.00 - 17.00 Uhr

Ihr Blumenkavalier-Team

Jnh. Frank Fellhauer · Mannheimer Straße 52 · 68782 Brühl · Telefon/Fax 0 62 02/7 76 86

BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER BLUMENKAVALIER



**HOFFMANN**  
Kanal-Rohrreinigungstechnik



**24 Std. Service**

### WC-Rohr-Kanal verstopft oder defekt ?

- Kanal-Rohrreinigung
- Kanalstandsetzung
- Rückstau-Verschlüsse
- Kanal-Rohr TV & Verlaufsörtung
- Abwasserpumpen
- Regenwassernutzung
- Reparatur defekter Abwasserrohre
- und Hebeanlagen
- Dachrinnenreinigung

06202-17159 www.kanal-rohrreinigung.de  
68723 Oftersheim · Röhlichstraße 20

## Thot-BAU

BAUTENSCHUTZ  
Meisterbetrieb

- Kellertrockenlegung
- Terrassen- und Balkonsanierung
- Altbausanierung
- Umbauarbeiten

0621 71 27 73  
www.thot-bau.de

## SCHUHMACHER GbR

Stahlbau · Behälterbau · Öltankservice

Lieferung von Heizöltanks aus Kunststoff und Stahl  
Reinigung und Entsorgung von Heizöltanks  
TÜV-Zulassung nach § 19.1 WHG  
EINBAU VON TANK-INNENHÜLLEN

69124 Eppelheim · Handelsstr. 11 · Tel. 06221 / 76 52 60



## Miele

Schnell IMMER BESSER

Kommt unser Kundendienst zu Ihnen, wenn Sie ihn mal brauchen sollten.  
Größte Miele Ausstellung der Region

**Günter Schneider GmbH**  
Miele-Spezial-Vertragshändler  
Industriestr. 28 · 69207 Sandhausen  
Tel. 0 62 24 / 44 00






Nussbaum Medien sucht

# deine Weihnachtsgeschichte!

Für die diesjährige Weihnachtsausgabe unserer Mitteilungsblätter suchen wir deine Weihnachtsgeschichte!

Das Thema der Geschichte überlassen wir dir, nur sollte es natürlich um Weihnachten gehen. Es ist also egal ob du von etwas wirklich Erlebtem erzählst oder doch ein spannendes Weihnachtsmärchen schreibst.

Deine Geschichte wird in allen unseren Mitteilungsblättern (ca. 220.000 Zeitungen) abgedruckt und es erwartet dich ein toller Gewinn!

Wir freuen uns auf deine Einsendung!

Die Nussbaum Medien  
Weihnachtsredaktion

### Was musst du beachten?

Deine Geschichte sollte maximal 2 Din A4-Seiten in Schriftgröße 12 lang sein. Optimal wäre es, wenn du ein Foto von dir beilegen könntest. Einsendeschluss ist Montag, 25. November 2013. Bitte schicke deine Geschichte an [redaktion@lokalmatador.de](mailto:redaktion@lokalmatador.de).

### Das gibt es zu gewinnen:

Auf den Gewinner wartet eine Lumix FS 7 Digitalkamera mit 10.1 Megapixeln und die Veröffentlichung seiner Geschichte im diesjährigen Weihnachtssonderheft.

Gewinne eine  
**LUMIX FS 7**  
Digitalkamera!



## Kurbeln Sie Ihren Absatz zu Weihnachten rechtzeitig an – mit Anzeigen auf den Sonderseiten zum Thema „Weihnachtseinkaufsbummel“



Erscheinungswochen:  
KW 48, KW 49, KW 50

Gutscheine für eine Aloe-Vera-Behandlung  
Hier könnte ein kurzer Beschreibungstext Ihres Produktes stehen.



Herren-Armbanduhr  
Hier könnte ein kurzer Beschreibungstext Ihres Produktes stehen.



Exklusives Wein-Set  
Hier könnte ein kurzer Beschreibungstext Ihres Produktes stehen, der das Interesse des Lesers weckt.



Gutscheine sind weitere Produkte  
Mustermann Spa & Wellness | Mustermann  
Tel. 06227 123456 | info@mustermann-shop.de  
Musterstraße 12 | 12345 Musterhausen | Tel. 12345 6789 | info@test.de  
Hier gelangen Sie zum Online-Shop: [www.mustermann-shop.de](http://www.mustermann-shop.de)

### Sprechen Sie uns an!

Die Beraterinnen und Berater der K. Nussbaum Vertriebs GmbH stehen Ihnen gerne zur Verfügung.



**K. NUSSBAUM**  
VERTRIEBS GMBH

K. Nussbaum Vertriebs GmbH · Opelstraße 29 · 68789 St. Leon-Rot  
Tel. 06227 5449-0 · Fax -1190 · [info@knvertrieb.de](mailto:info@knvertrieb.de) · [www.knvertrieb.de](http://www.knvertrieb.de)

**IHR TANK - UNSERE AUFGABE !**

**TANKSCHUTZ**  
**Kurzmann + Müller**  
 GbR

Demontage - Stilllegung - Tankreinigung  
**Tel. 07253-845421**  
[www.tankschutz-kurzmannundmueller.de](http://www.tankschutz-kurzmannundmueller.de)

Ausführung der kompletten Elektro-Installationen

**NIEMEIER**  
*Elektro-Installation & Service*

- Elektroanlagen
- Dachrinnenheizung
- Sprechanlagen
- Kabelfernsehen
- Sat-Anlagen
- Photovoltaik-Anlagen
- Nachtspeicheranlagen
- beheizbare Garageneinfahrten
- Kundendienst

**Niemeier Elektro GmbH** Telefon 0 62 02 / 7 31 84  
 Wilhelmstr. 35 Fax 0 62 02 / 7 13 13  
 68752 Brühl [www.elektro-niemeier.de](http://www.elektro-niemeier.de)



**fuchs** GmbH  
 Wertstoffhof

Annahme von Gewerbe- und Privatabfall jeglicher Art  
 Täglich von 7.00 bis 17.00 Uhr Sa. 8.00 bis 13.00 Uhr  
 Abholung durch unseren Containerdienst

Containerdienst Entsorgung Umweltschutz Wittener Str. 14 • 68219 Mannheim  
 06 21 - 89 71 20 [www.fuchs-container.de](http://www.fuchs-container.de)

**Änderungsschneiderei**  
 Knittel



Di. - Fr. 15:30 - 18:30 Uhr  
 Sa. 9:00 - 12:00 Uhr

**MONTAGS geschlossen**

Schwarzwaldstr. 3 68782 Brühl-Rohrhof  Tel.: 0 62 02 / 12 70 52  
 Fax: 0 62 02 / 12 70 53

**Mit uns kommt die Sonne in Ihren Garten**

Gestaltung-Umgestaltung-Baumschnitt  
 Rollrasen-Teichbau-Pflasterbau  
 Natursteinarbeiten-Pergolenbau  
 Zaun und Torbau-Gartenpflege  
 Reperaturarbeiten und vieles mehr.

**Fritz Sold jun.**  
 Garten-Landschaftsbau Plankstadt  
**Tel.: 06202/52568**  
 Fax.: 592640  
**[www.Galabau-sold.de](http://www.Galabau-sold.de)**

seit 1990



**Auch alte Keller werden wieder trocken.**

- ohne Chemie
- ohne Erdarbeiten
- ökologisch
- zuverlässig
- günstig

**mit 100%iger Erfolgsgarantie**

**[www.nie-mehr-feuchte-waende.de](http://www.nie-mehr-feuchte-waende.de)**

Domus Beratung und Bauservice 69469 Weinheim, [info@lojen.de](mailto:info@lojen.de) Rufen Sie uns an! ☎ 06201 875696 oder Mobil unter ☎ 0171 7900708

FLIESENSTUDIO



Richtig Fliesen. Seit 1931.

Coblitzallee 8 | 68163 Mannheim  
 06 21 - 70 01 83 6  
[www.haese-keramik.de](http://www.haese-keramik.de)

Besuchen Sie unsere große Fliesenausstellung und lassen Sie sich inspirieren.  
 Wir freuen uns auf Sie!

**JOACHIM FEIGE**



Fliesenreparaturdienst sowie Neuverlegung von Wand- und Bodenfliesen

68782 BRÜHL-ROHRHOF  
 Tel. 06202 75727  
 Fax 06202 74333

PFLEGE VERTRAUEN GEBORGENHEIT SICHERHEIT



SENIORENZENTRUM

Unser Tagespflege-Angebot  
 ... und abends wieder nach Hause

- Fahrdienst mit rollstuhlgerechten, klimatisierten Fahrzeugen
- Drei seniorengeeignete Mahlzeiten täglich
- Teilnahme an allen Freizeitangeboten sowie Veranstaltungen im Haus
- Umsetzung ärztlicher Verordnungen, wie Logopädie Krankengymnastik und Ergotherapie
- Ein Vollbad pro Woche - auf Wunsch
- Med. Fußpflege und Friseur im Hause (nicht inklusive)

Unsere Tagespflege unterstützt und ergänzt die häusliche Pflege und entlastet die Angehörigen  
 Sie können frei wählen, ob Sie uns an jedem Werktag oder nur an einzelnen Tagen besuchen wollen.

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 16.00 Uhr  
 Fahrdienst: Abholung ab 06.30 Uhr  
 Rückfahrt ab 15.30 Uhr



Wir sind gerne für Sie da – mit ♥ & Kompetenz



B+O Seniorenzentrum Brühl  
 Alten-, Wohn- und Pflegeheim  
 Mannheimer Landstraße 25 • 68782 Brühl  
 Tel.: (0 62 02) 708-0 • Fax: (0 62 02) 708-111  
[www.bo-seniorenzentrum.de](http://www.bo-seniorenzentrum.de)  
[kontakt@bo-seniorenzentrum.de](mailto:kontakt@bo-seniorenzentrum.de)



**FliesenHandel<sup>®</sup>**  
Walldorf

**Jetzt in neuen Räumen!**  
Über 1000 Fliesen auf 600 m<sup>2</sup>

Dass wir deutlich größer geworden sind, merken Sie vor allem im Innenraum. Eine große Auswahl an Fliesen, tolle Ideen, präsentiert in neugestalteten Milieus, warten darauf von Ihnen entdeckt zu werden. Und das am besten gleich ...

■ **Fliesenhandel Walldorf**  
Daimlerstraße 57  
69190 Walldorf  
(Industriegebiet bei SAP)

■ Tel: 0 62 27 / 303 14  
Fax: 0 62 27 / 89 17 51  
[www.fliesenhandel-walldorf.de](http://www.fliesenhandel-walldorf.de)

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7.30 Uhr - 12.00 Uhr und 13.00 Uhr - 18.00 Uhr • Sa. 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

**Anzeigen helfen verkaufen!**

2. Handball Bundesliga

**SG Leutershausen**



Mit Tradition in die Zukunft



**Sa, 23.11.2013**

**HC Empor Rostock**

Heinrich-Beck-Halle Einlass: 18:30 • Uhr Beginn: 20:00 Uhr

**INFO + TICKETS: ☎ 06201 - 95 95 215**

Internet: [www.sg-leutershausen.de](http://www.sg-leutershausen.de)



**FESTSPIELHAUS BADEN-BADEN**

Mariinsky-Ballett St. Petersburg



**DORNRÖSCHEN** 21./22. Dez

**SCHWANENSEE** 23./25./27. Dez

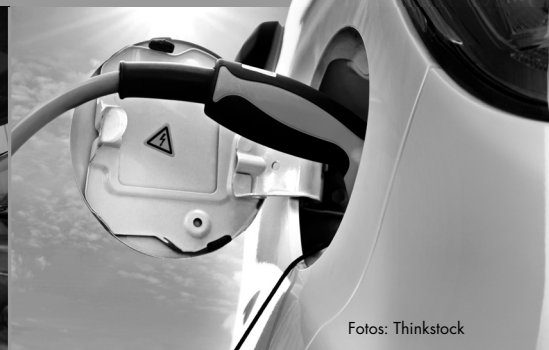
**FAMILIENVORSTELLUNG** 26. Dez

**BALLET-GALA** 26. Dez

Eintrittskarten erhalten Sie über unser Service-Center: 07221/3013-101.  
Gerne senden wir Ihnen unser neues Magazin kostenfrei zu. [www.festspielhaus.de](http://www.festspielhaus.de)

FOTO: NATASHA RAZINA

# Motorwelt



Fotos: Thinkstock

Weitere Ratgebertexte auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de)

## Sportlicher Familien-5-Türer

(akz-o) Ein großer Kühlergrill betont die dynamische Frontpartie des Swift Sport 5-Türers, der auch die alltäglichen Ansprüche aktiver Paare erfüllt. Die hinteren beiden Türen fügen sich harmonisch ins markante Gesamtbild ein. Schwarz lackierte A- und B-Säulen sowie exklusive 17“-Leicht-metallfelgen sorgen für ein unverwechselbar sportliches Profil.

Die Heckansicht bestimmen ein integrierter Dachspoiler, stylische Heckleuchten, zwei prägnante Auspuffendrohre und ein Stoßfänger-Unterteil in Diffusor-Optik. Der äußerst drehfreudige 1,6-Liter-Benzinmotor mit vier Zylindern und 136 PS (100 kW) glänzt dank variabler Ventilsteuerung mit optimaler Elastizität schon bei niedrigen Drehzahlen. Im Zusammenspiel mit dem 6-Gang-Schaltgetriebe führt dies beim Swift Sport 5-Türer zum niedrigen Verbrauch von 6,4 l/100 km und nur 147 g/km CO<sub>2</sub>-Emissionen. Agiles Handling, ausgeprägte Spurtreue und extreme Fahrstabilität ermöglichen unvergleichlichen Fahrspaß bei jedem Tempo bis hin zu 195 km/h Höchstgeschwindigkeit.

Von 0 auf 100 beschleunigt der alltagstaugliche Sportler in rasanten 8,7 Sekunden. Mit üppiger Serienausstattung kostet er 19.790 Euro.



Foto: Suzuki Swift Sport 5-Türer/akz-o

## Sofort Ölwechsel

alle Pkw und Kleintransporter

**An- und Verkauf aller Fahrzeuge**  
Beratung: günstige Kfz-, Rechtschutz-, Unfallversicherung usw.

***AutoŠuster***

Casterfeldstr. 126, 68199 MA-Neckarau  
Tel. 06 21/ 85 37 37 · Fax 06 21/ 8 41 42 13



Foto: DVR/spp-o/mid

## Unterwegs auf der Autobahn: Viele Tabus

(DVR/red). Wer die Autobahn nutzt, muss ein paar Regeln beachten. Ein Fehlverhalten kann mitunter teuer werden – für Geldbeutel und Leben. Um sicher anzukommen, sind hier ein paar Regeln zu beachten. Wie der Name bereits verrät, ist der Standstreifen nur für stehende respektive liegen gebliebene Autos gedacht. Bei Staus oder einer Vollsperrung der Autobahn ist der Standstreifen tabu, selbst wenn der Weg nur bis zur nächsten Ausfahrt führt. Eine nette Geste ist das Ausweichen auf die linke Fahrspur, wenn an der Autobahnauffahrt andere Verkehrsteilnehmer auffahren wollen. Eine entsprechende Pflicht gibt es aber nicht. Auffahrende Fahrzeuge müssen gemäß der Straßenverkehrsordnung (StVO) warten. Kommt es zum Stau, ist die Warnblinkanlage einzuschalten. Der nachfolgende Verkehr wird so auf die Gefahr hingewiesen und kann rechtzeitig das eigene Tempo drosseln. Da Unfälle neben Baustellen zu den häufigsten Ursachen für Verkehrsbehinderungen gehören, ist außerdem eine Gasse zu bilden, durch die Rettungsfahrzeuge zur Unfallstelle gelangen können. Auf zweispurigen Fahrbahnen muss der Durchlass mittig, bei drei Fahrstreifen zwischen der linken und mittleren Spur gebildet werden.

# WEIHNACHTSMUSTER KOLLEKTION 2013/2014

**Sehr geehrte Anzeigenkunden,**

die ausführliche Musterkollektion für Weihnachts- und Neujahrsgrüße finden Sie auf [www.lokalmatador.de](http://www.lokalmatador.de), **WebCode: weihnachten1000** sowie auf [www.nussbaum-slr.de](http://www.nussbaum-slr.de).

**Der Weihnachtsgruß-Sonderteil erscheint in KW 51/52.**

Ihren Anzeigenauftrag benötigen wir hierzu bis **Freitag, 29.11.2013.**

Die Anzeigen sind verkleinert dargestellt.



Muster 2, 2-spaltig, 55 mm hoch



Muster 21, 2-spaltig, 70 mm hoch



Muster 32, 2-spaltig, 70 mm hoch



Muster 23, 2-spaltig, 130 mm hoch



Muster 39, 2-spaltig, 70 mm hoch



Muster 10, 2-spaltig, 70 mm hoch



Muster 28, 2-spaltig, 130 mm hoch

## Auftragsformular für Ihre Weihnachts- und Neujahrsgrußanzeige KW 51/52 2013

Bitte beachten Sie bei der Belegung von mehreren Mitteilungsblättern, dass für die einzelnen Städte und Gemeinden unterschiedliche Anzeigenpreise gelten.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Ihre „Anzeige+“ nach Ablauf des offiziellen Anzeigenschlusses nicht mehr im Weihnachtsgrußteil, sondern im normalen Anzeigenteil platzieren.

**Anzeigenschluss: Freitag, 29. November 2013**

Ihre Anzeige  
erscheint als



Mehr Reichweite durch  
Print – Online – Mobile

Gewünschte(r) Erscheinungsort(e) \_\_\_\_\_

Anzeigenmotiv

Ich gestalte meine Anzeige selbst und schicke ein druckfertiges PDF per E-Mail.

Bitte verwenden Sie meine Weihnachtsanzeige aus dem letzten Jahr.

Ich wähle Muster Nr. \_\_\_\_\_ aus dieser Weihnachtsmusterkollektion.

Gewünschter Firmen-/Texteindruck

Bitte verwenden Sie meinen Eindruck vom letzten Jahr.

Bitte gestalten Sie den Eindruck gemäß Anlage oder gelieferten Daten.

Alle Daten bitte an **info@knvertrieb.de** senden.

Name/Firma \_\_\_\_\_

Straße und Hausnummer \_\_\_\_\_ PLZ und Ort \_\_\_\_\_

Telefon/Mobil für Rückfragen \_\_\_\_\_

E-Mail-Adresse \_\_\_\_\_

Nussbaum Medien Newsletter kostenlos abonnieren<sup>1</sup>

Homepage \_\_\_\_\_

Bankverbindung Bankinstitut \_\_\_\_\_

Kontonummer \_\_\_\_\_ BLZ \_\_\_\_\_

IBAN \_\_\_\_\_ BIC \_\_\_\_\_

Kontoinhaber \_\_\_\_\_

<sup>1</sup> Gerne übersenden wir Ihnen kostenlos den Nussbaum Medien Newsletter für gewerbliche Anzeigenkunden mit aktuellen Aktionen, vorverlegten Anzeigenschlüssen und Wissenswertem rund um das Thema Kommunikation. Wenn Sie den Newsletter erhalten möchten, nennen Sie uns bitte Ihre E-Mail-Adresse und kreuzen Sie das nebenstehende Feld an.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen von Nussbaum Medien St. Leon-Rot GmbH & Co. KG, abrufbar unter [www.nussbaum-mediadaten.de](http://www.nussbaum-mediadaten.de).

Datum, Stempel und Unterschrift des Auftraggebers \_\_\_\_\_

# LÖWENLIVE



**Fr, 6.12.2013 • 19:45 Uhr**

## VfL Gummersbach

**HO! HO! HOLT  
EUCH DIE TICKETS  
FÜR DAS HEIMSPIEL  
AN NIKOLAUS!**



**Ticket-Hotline 0621-18190333 oder 07253-934711  
www.saparena.de | www.rhein-neckar-loewen.de**

LOS Wiesloch

-Anzeige-

## LOS Wiesloch beteiligte sich am Bundesweiten Vorlesetag mit einer Lesung auf dem Schiff

Im Rahmen des Bundesweiten Vorlesetages haben rund 60 Schüler des LOS Wiesloch am vergangenen Freitag einen spannenden, ja einen außergewöhnlichen Nachmittag erlebt. Ihre Lesung zu einem Delfinbuch erfolgte während einer Schifffahrt auf dem Rhein.

Und dann legte das Schiff ab. Ein paar Kinder winkten nochmal schnell ihren Eltern am Land zu, dann begaben sie sich unter Deck der „MS Sealife“, setzten sich in einem großen Kreis und begannen der Geschichte zu lauschen. Ihrer Geschichte zum Bundesweiten Vorlesetag. Denn dafür waren sie ja am vergangenen Freitag im Hafen von Speyer auf das Schiff gekommen. Auf den Spuren einer Delegation aus Wirtschaft und Politik, die Ende Oktober einen als „Staatsbesuch“ titulierten Ausflug nach Speyer gemacht hatten, folgten vergangenen Freitag nun die LOS-Schüler.

Am 15. November fand dabei nicht nur auf der „MS Sealife“, sondern deutschlandweit der Bundesweite Vorlesetag statt, an dem sich auch das LOS Speyer/Wiesloch beteiligte. Rund 60 Kinder, und auch ein paar Eltern, waren dafür auf die „MS Sealife“ gekommen, um der Lesung aus einem Delfin-Buch zu lauschen. Ambiente und Geschichte mussten ja schließlich zusammen passen. Und so lauschten die Kinder auf der rund zwei-stündigen Fahrt auf dem Rhein der Geschichte „Delfinzauber Die Melodie des Windes“, in der Jody, 12 Jahre alt, zusammen mit ihren Eltern ein Jahr lang eine Expedition von der Küste Floridas zu den Bahamas unternimmt, um Delfine zu beobachten.

Die Kinder lauschten aber nicht nur der Geschichte, sondern bearbeiteten auch Aufgaben zu der Geschichte. Und das Ende, das mussten sie selber schreiben. Denn Jody und ihre Eltern begegnen auf der Expeditionstour Apollo, der im Gegensatz zum Sozialverhalten der Delfine nicht in einer Gruppe, sondern alleine unterwegs ist. Jedes Kind durfte nun selbst überlegen, wie es gelingen könnte, Apollo wieder einer Gruppe von Delfinen zuzuführen.

Der Bundesweite Vorlesetag wird seit 2004 veranstaltet. Als Vorleser fungieren dabei auch Prominente aus Politik, Kultur, Medien und Sport, denn Vorlesen fördert die Lesefreude der Zuhörer, die Sprachkompetenz und die Motivation, später selbst zum Buch zu greifen. Das Lehrinstitut für Orthographie und Sprachkompetenz, welches Kinder und Jugendliche mit Lese- und Rechtschreibproblemen fördert, führt seit Jahren Veranstaltungen zur Lesemotivation durch am, aber auch außerhalb des Bundesweiten Vorlesetages. Weitere Informationen unter [www.LOSWiesloch.de](http://www.LOSWiesloch.de)



**FTI** bietet „Sorglos-Frühbuchen-Garantie“ für Ägypten

**FTI** TOURISTIK

**FIRST REISEBÜRO**  
WELTWEIT REISEN · D. Jaschinski  
68723 Schwetzingen · Friedrichstraße 33  
Telefon 06202 9310-0

Besuchen Sie uns im Internet und kommen Sie dann persönlich vorbei:  
[www.first-reisebuero.de/schwetzingen1](http://www.first-reisebuero.de/schwetzingen1) · E-Mail: [schwetzingen1@first-reisebuero.de](mailto:schwetzingen1@first-reisebuero.de)

## TAXI & KRANKENFAHRSERVICE

ALFRED-MICHAEL RILL

68782 Brühl-Rohrhof, Tel. 06202 702777  
68723 Schwetzingen, Tel. 06202 1265320

Mobil 0170 5582777

- auch Rollstuhlbeförderung -



vormalts Taxi Geschwill

Bestrahlungs-, Dialyse- und Chemofahrten, Flughafentransfer Kurier- u. Besorgungsdienste  
Fax 06202 702779  
[ra.rill@gmx.de](mailto:ra.rill@gmx.de)

HILBERT ELEKTROTECHNIK

EINBRUCHMELDESYSTEME

– RAUCHMELDER –  
**ALARMANLAGEN**

SCHUTZ FÜR SIE & IHR HEIM  
VOM FACHERRICHTER

SICHERHEITSPAVILLON IN KETSCH, KARLSRUHER STR. 113

WIR BERATEN SIE GERNE: ☎ 0174 3998266 ☎ 06202 72529



Rotary Club

Schwetzingen-Kurpfalz



**5€**  
pro Kalender

Der Verkauf hat begonnen:

### ROTARY ADVENTSKALENDER 2013

Wie jedes Jahr haben Sie die Möglichkeit, den Rotary Adventskalender an drei Samstagen im November direkt in Schwetzingen zu erwerben. Die Mitglieder des Rotary Clubs Schwetzingen-Kurpfalz verkaufen die Kalender am **23. und 30. November** von jeweils 10.00 - 13.00 Uhr in der

Schwetzingener Fußgängerzone (Mannheimer Straße).

Sichern Sie sich den dies-jährigen Kalender und unterstützen Sie mit dem Kauf den Rollstuhl-Basketballverein SGK Rolling Chocolates aus Heidelberg.

[www.rolling-chocolate.de](http://www.rolling-chocolate.de)



Rotary-Spendenhotline:

**09001 10 12 02-04**

(Anruf nur vom Festnetz möglich)

\*\*\*\*\*  
★ **Bauunternehmer übernimmt preiswert** ★  
★  
★ • Renovierungen • Tapezieren und Malerarbeiten ★  
★ • Fliesen legen • Innenausbau • Flachdach- und Terrassen- ★  
★ sanierung • Sockel und Fassaden • Fundament isolieren. ★  
★  
★ ☎ **0163 9470432** ★  
\*\*\*\*\*

## SANITÄR UND SCHWIMMBADTECHNIK

GAS-, WASSERINSTALLATIONEN

Bäder · Badsanierung · Badausstattung (auch behindertengerecht)  
Rohrbruchortung · Bautrocknung · Solar · Wärmepumpen ·  
Schwimmbadbau, -sanierung, -technik, -zubehör  
Wasseraufbereitung · Wasserpflegeprodukte · Whirlpools · Saunen

Beratung · Installation · Kundendienst · Wartung

Meisterbetrieb **Michael Rößler**

Werkstatt u. Verkauf: Schulstraße 60 · 68775 Ketsch · Tel. 06202- 608068  
0170-8009679 · Fax 06202-608069 · [info@badewelt.de](mailto:info@badewelt.de) · [www.badewelt.de](http://www.badewelt.de)

# KINOPROGRAMM 21.11. – 27.11.2013

## CINEMAXX-MANNHEIM.DE

**NEU**  
**Agas (türk. OmU)** | FSK 0 | Sa/So 13:45 Uhr  
**Die Tribute von Panem – Catching Fire** | FSK 12 | Do/Fr, Mi 16:00, 18:00, 20:15, 22:00; Sa/So 14:30, 16:00, 18:00, 20:15, 22:00; Mo/Di 16:00, 18:00, 20:30, 22:00 Uhr  
**Getaway** | FSK 12 | Do/Fr, Mo–Mi 15:30 Uhr  
**Malavita – The Family** | FSK 16 | Do, Mo–Mi 17:00, 20:00, 22:15; Fr 17:00, 19:15, 22:15; Sa 17:00, 20:00, 23:00; So 20:00, 23:00 Uhr  
**Ram-Leela (Ind. OmU)** | FSK 12 | Do 20:00; Sa 13:30 Uhr  
**Su ve Ates – Wasser und Feuer (türk. OmU)** | FSK 16 | Do/Fr, Mo–Mi 16:15, 19:30, 22:30; Sa/So 18:30, 21:30 Uhr  
**AKTUELL**  
**Das kleine Gespenst** | FSK 0 | Do/Fr, Mo–Mi 15:15; Sa/So 13:30, 16:15 Uhr  
**Don Jon** | FSK 16 | Do, Mo–Mi 22:15; Fr/Sa 23:00; So 22:30 Uhr (Nice Price: So 22:30 Uhr für 5 €)  
**Escape Plan** | FSK 16 | Do, Mo–Mi 19:15; Fr 22:15; Sa/So 23:00 Uhr (Nice Price: Do 19:15 Uhr für 5 €)  
**Fack ju Göhte** | FSK 12 | Do, Mo–Mi 16:30, 19:45, 23:00; Fr 16:30, 19:45, 20:00, 23:00; Sa/So 14:00, 16:30, 19:30, 20:00, 22:45 Uhr  
**Gravity, 3D** | FSK 12 | Do/Fr, Mo–Mi 15:45, Sa/So 17:15 Uhr  
**Jackass: Bad Grandpa** | FSK 12 | Do, Mo–Mi 22:45; So 23:00 Uhr  
**Keinohrhasen und Zweiohrküken** | FSK 0 | Sa 14:45 Uhr  
**Last Vegas** | FSK 0 | Do 17:15, 19:00; Fr, Mo–Mi 17:15, 20:00, 22:45; Sa 17:00, 19:15, 22:15; So 19:45 Uhr  
**Thor – The Dark Kingdom, 3D** | FSK 12 | Do, Mo/Di 16:15, 19:30; Fr 16:15, 19:30, 22:45; Sa/So 15:30, 19:30, 22:30; Mi 16:15 Uhr  
**Turbo – Kleine Schnecke, großer Traum** | FSK 0 | So 14:15 Uhr  
**Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2** | FSK 0 | Sa/So 15:45 Uhr  
**Wolkig mit Aussicht auf Fleischbällchen 2, 3D** | FSK 0 | Sa/So 14:45 Uhr  
**You're Next** | FSK 18 | Do/Fr, Mo–Mi 23:00; So 22:15 Uhr  
**OV**  
**Dr. Who – 50th Anniversary** | FSK 12 | Sa 20:30, 23:15 Uhr  
**Hökümet Kadın 2 (türk. OmU)** | FSK 0 | Do, Mi 20:45; Fr 20:00; Sa 20:15; So 16:45, 20:15; Mo/Di 19:00 Uhr  
**Benim Dünyam – Meine Welt (türk. OmU)** | FSK 6 | Do, Mo 17:00, Fr, Mi 17:00, 19:00; Sa 17:15; So 19:15 Uhr  
**SPECIAL**  
**4teens Preview: Battle of the Year, 3D** | FSK 6 | So 17:00 Uhr  
**Preview: Die Eiskönigin – Völlig unverfroren, 3D** | FSK 6 | So 15:00 Uhr  
**Sneak Preview Night** | FSK 16 | Mo 20:15 Uhr  
**Echte Kerle Preview: The Counselor** | FSK 16 | Mi 20:00 Uhr

## CINEPLEX-MANNHEIM.DE

**NEU**  
**Aschenbrödel und der gestiefelte Kater** | FSK 0 | 14:00 Uhr (Nice Price: für 5€)  
**Der Mohndblumenberg** | FSK 0 | 14:30 Uhr  
**Die Tribute von Panem – Catching Fire** | FSK 12 | Do, Mo–Mi 14:30, 16:30, 20:00; Fr/Sa 14:30, 16:30, 20:00, 22:30; So 11:00, 14:30, 16:30, 20:00 Uhr  
**Lunchbox** | FSK 0 | Do–Sa, Mo/Di 20:15; So, Mi 19:45 Uhr  
**Scherbenpark** | FSK 12 | Do/Fr, Mo/Di 16:15, 19:45; Sa 19:45; So 16:15 Uhr  
**AKTUELL**  
**African Safari, 3D** | FSK 0 | So 11:45 Uhr  
**Blackfish (OmU)** | FSK 12 | So 11:15 Uhr  
**Blue Jasmine** | FSK 6 | Do–Sa, Mo–Mi 17:30, 20:00; So 17:30 Uhr  
**Captain Phillips** | FSK 12 | Do, So–Mi 17:00, 19:00; Fr/Sa 17:00, 19:00, 23:00 Uhr (Nice Price: Fr 19:00 Uhr für 5 €)  
**Das kleine Gespenst** | FSK 0 | 14:15 Uhr  
**Der Teufelsgeiger** | FSK 6 | Do–Sa 14:00; So 11:00; Mo–Mi 14:00, 16:45 Uhr (Nice Price: Mi 16:45 Uhr für 5 €)  
**Die Legende vom Weihnachtsstern** | FSK 0 | 14:15 Uhr  
**Fack ju Göhte** | FSK 12 | Do, Mo–Mi 14:00, 17:00, 19:45; Fr/Sa 14:00, 17:00, 19:45, 22:45; So 14:00, 16:45, 17:00, 19:45 Uhr  
**Frau Ella** | FSK 0 | Do–Sa 20:00 Uhr  
**Jung & Schön** | FSK 16 | Mo–Di 20:00 Uhr  
**Sein letztes Rennen** | FSK 6 | Do–Sa 17:00 Uhr  
**OV**  
**Captain Phillips** | FSK 12 | Fr/Sa 22:15 Uhr  
**The Hunger Games – Catching Fire** | FSK 12 | Do, Mo–Mi 14:15, 17:00, 20:30; Fr/Sa 14:15, 17:00, 20:30, 22:45; So 11:00, 14:15, 17:00, 20:30 Uhr  
**Gravity, 3D** | FSK 12 | Fr/Sa 23:00 Uhr  
**Lunchbox (ind. OmU)** | FSK 0 | Sa, Mi 16:15 Uhr  
**Sneak Preview Night** | FSK 16 | So 20:00, 20:30 Uhr  
**The Counselor** | FSK 16 | Mi 20:00 Uhr  
**SPECIAL**  
**Ladies First Preview: Der Lieferheld – Unverhofft kommt oft** | FSK 6 | Mi 20:00 Uhr  
**Preview: Die Eiskönigin – Völlig unverfroren, 3D** | FSK 6 | So 14:00 Uhr  
**Max Beckmann: Departure (Kooperation mit der Kunsthalle Mannheim)** | FSK 6 | So 11:00 Uhr  
**Preview: Tage am Strand** | FSK 12 | So 11:15 Uhr  
**Tatort: Mord auf Langeroog** | So 20:15 Uhr



24 h-Filmsangebot 0 18 05 / 62 54 66 – MA Kino (14 ct/min. aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkhöchstpreis 42 ct/min.)

## Film der Woche

# DIE EISKÖNIGIN

Die mutige, etwas tollpatschige Königstochter Anna, begibt sich - begleitet von dem kantigen Naturburschen Kristoff und dessen treuem Rentier Sven - auf eine abenteuerliche Reise, um ihre Schwester Elsa zu finden, die mit ihren Zauberkräften das Königreich Arendelle im ewigen Winter gefangen hält. Auf ihrer gefährlichen Mission setzen den beiden nicht nur die Naturelemente zu, sie begegnen auch mystischen Trollen, müssen sich einem Schneemonster stellen und finden im urkomischen Schneemann Olaf einen ebenso treuen wie unverzichtbaren Begleiter.



Der vollständige Bericht unter **LOKALMATADOR.DE**  
 WebCode: Kinofilm1020

# Haus und Garten



Fotos: Thinkstock

Tel. 06221/ 36313-0

ifa

Umzug · Entrümpelung · Abbruch · Maler

ifa Heidelberg/Rhein-Neckar GmbH, Fabrikstraße 28, 69126 Heidelberg, www.ifa-heidelberg.de

- Sanierung
- Innenhüllen
- Ölmagerung
- Tankreinigung
- Instandhaltung
- Modernisierung
- Ein- und Ausbau
- neue Tanksysteme
- Wassertankumrüstung
- TÜV-Mängelbeseitigung
- Tankdemontage/Entsorgung

## Rothermel Tankschutz

Service rund um den Öltank

76698 Ubstadt-Weiher (Zeutern)  
 Industriestr. 74 · Tel. 07253 26312  
 www.tankschutz-rothermel.de

## Ist Ihr Öltank in Ordnung?



Foto: epr/Storch



**Rollläden + Sonnenschutz**  
**FACKEL**

- Rollläden aus Kunststoff, Aluminium + Holz
- Markisen
- Jalousien
- Motorisierung von Rollläden/Markisen
- Insektenschutzgitter
- Plissees + Rollos + Vertikallamellen
- Neubespannung von Markisen
- Reparaturen und Instandsetzung


Fackel GmbH, Gewerbepark Hardtwald 5, 68723 Oftersheim  
Tel. 06202 576052, Fax 06202 576054, [www.rolladen-fackel.de](http://www.rolladen-fackel.de)

**pc - service krall**  
**zuverlässig - schnell - preisgünstig**

Dipl. Informatiker Otto W. Krall [www.pcservicekrall.de](http://www.pcservicekrall.de)  
Brühl 06202/9786211 0171/5292190 Mail: [ottokrall@gmx.de](mailto:ottokrall@gmx.de)

**PC-Service für Hard- und Software**  
**Ihr PC tut nicht, was Sie wollen ?**

**Speisegaststätte „Eulenspiegel“, Pils- und Weinstube**  
**Holger Hick**



Bismarckstr. 49 - 68782 Brühl-Rohrhof  
Tel. 06202/74952 / [www.gasthaus-eulenspiegel.de](http://www.gasthaus-eulenspiegel.de)

Gönnen Sie sich bei uns ein paar schöne Stunden im gemütlichen Ambiente und offenem Kamin bei auserwählten Weine oder Biere !



**Gewerbeverein**  
**Brühl & Rohrhof**

**COMPUTER-Probleme?**  
Rufen Sie uns, wir kommen prompt und preiswert!

**www.PC-Rufservice.de**  
Timo Röllinghoff · Gartenstr. 36 · 68782 Brühl  
mobil: 0178.751 0000 oder Tel. 06202.40 94 510

**Gasthaus »Zur Traube«**  
Brühl · Tel. 71818 · KEIN RUHETAG

Sa., 23.11.2013, ab 10 Uhr  
**SCHLACHTFEST**




Es laden ein: Claudia, Bernhard und Team



**W. Allgeier**  
Maler- und Lackierermeister

25 Jahre ...

- ★ Maler-, Tapezier- und Lackierarbeiten
- ★ Teppichboden- und Laminatverlegung
- ★ Fassadenrenovierung

Plankstadt / Ketsch \* [www.maler-allgeier.de](http://www.maler-allgeier.de) \* 06202 18241

**Blumen Markus**

... eine bezaubernde  
**Adventsausstellung**  
am Sonntag, den 24.11.13  
von 10.00 bis 17.00 Uhr

Lassen Sie das Jahr auf zauberhafte Weise ausklingen – wir heißen Sie willkommen in unserem Zauberreich der Floristik und freuen uns auf eine magische Begegnung ...

Schwetzingen Str. 6, 68782 Brühl, Tel. 06202 78297



**Mehr als nur Terrasse**  
maßgefertigte falt- und schiebelemente für balkon und terrasse

Überdachungen / Wintergärten / Carports  
Faltwände / schiebelemente / Markisen  
Plisse / Jalousien

ÜBERDACHUNGSWELT J. DOMMER  
Schwetzingen Str. 81 - 68766 Hockenheim  
Tel.: 06205 / 2328402 Fax: 06205 / 2328928  
[www.ueberdachungswelt.de](http://www.ueberdachungswelt.de)

Ab sofort Winterpreise!  
Infos unter 06205 / 2328402

**Keine Lust...**



**...zum streichen ?**

**Maler Neuber\***  
\*Der MeisterRenovierer  
**Tel. 780 125**  
**...Wir helfen Ihnen gerne!**  
Richard-Strauss-Str.12 68782 Brühl

- Tapezier- u. Streicharbeiten
- Fenster- u. Türanstriche
- Verputzarbeiten
- Bodenverlegungen
- Wasserschaden- u. Schimmelbeseitigung



**Gewerbeverein  
Brühl & Rohrhof**

[www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de](http://www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de)



Einfach Coupon ausschneiden und einlösen.

# Voller Power

im Herbst und Winter!

**Candlelight-Shopping am Do., 28.11.2013**  
mit gratis Fotoshooting von *Location-Shoot-Design* und  
Mode zu Schnäppchenpreisen von *Anja Reulmann*

[www.mrssporty.com](http://www.mrssporty.com)

Mrs.Sporty Brühl, Hildastr. 1-3, 68782 Brühl, Tel.: 06202 - 97 88 507

Nur am Do., 28.11.2013  
€ 99,- Startpaket  
sparen!

Ingrid und Gabriela,  
Mitglieder bei Mrs.Sporty



**AR\***  
Anja Reulmann  
Bringt Fashion ins Haus.  
*Location-Shoot-Design*  
Stefan Klühbert

**Mrs.Sporty**  
Ihr persönlicher Sportclub



**Gewerbeverein  
Brühl & Rohrhof**

[www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de](http://www.gewerbeverein-bruehl-rohrhof.de)

**28. November**

## Candlelight-Shopping in Brühl + Rohrhof ab 17:00 Uhr



Nehmen Sie teil an unserer "Rallye", diese führt durch alle am Candlelight-Shopping teilnehmende Geschäfte

Die Teilnahmebedingungen entnehmen Sie bitte dem ausliegenden Flyer.

Als Preise winken 1 Tablet-PC, 1 Smartphone und Jahreskarten für die Schwimmbäder.

**Wir freuen uns auf Sie.**

## Es stehen Reparaturen im Bad an?

Dann zögern Sie nicht uns zu kontaktieren und profitieren Sie so von unserem Fachwissen!

 **KLEIN  
BÄDER UND MEHR**

Terminvereinbarung: 06202 / 71545  
Werkstr. 8 | 68782 Brühl-Rohrhof  
[www.klein-baederundmehr.de](http://www.klein-baederundmehr.de)

## Die Fachgeschäfte

## bürgen für Qualität und Service

### Kosmetik-, Nagel- und Rollenstudio



Aktuelle Damenmode

**Helga Fassl**

68782 Brühl · Mannheimer Str. 36 - 40

[www.helgafassl.de](http://www.helgafassl.de) [info@helgafassl.de](mailto:info@helgafassl.de)

Telefon 06202 77574 + 77333

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

Öffnungszeiten: 

Mo. - Fr. 9.00 - 12.30 Uhr und 15.00 - 19.00 Uhr

Sa. 9.00 - 12.30 Uhr mittwochs geschlossen

**und nach tel. Vereinbarung**



Bei uns findet am 28.11. das

### Candlelight-Shopping

von 17 bis 21 Uhr statt.

Pro Seniore verkauft bei uns am Geschäft leckere Krabbencocktails.

Der Erlös geht an die Stiftung „Sternenglück“ für Brühler und Rohrhofer Kinder.

**Jede Menge Angebote warten auf Sie in unserer Schnäppchenecke.**

